三國群英傳

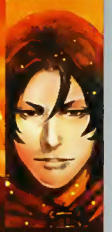
火鳳燎原

The R[illegible] of Time

46

陳某

火鳳燎原 46



編繪 陳某

東立

決戰前夕 謀傾探棟 冠群英

郭嘉，八奇之四，於官渡之戰以一敵百，取得史上最不思議的勝利。袁氏兄弟互噬，郭援與蠻兵起亂，北方歸順，這一切盡在他推敲之內。這一切，只為曹操奠下根基，迎接臥龍的甦醒，迎接一場比官渡更大的戰役……慈烏反哺，助尉奸雄？還是復興大漢？未完之謀，盡在笑談中……

陳某繼【不是人】之後，再度呈現一個縱橫幻想與史實的三國時代……

ISBN 978-962-955-977-9

9 789629 559779

TONG LI COMICS

BOOK DESIGN/CHANMOU

東立出版集團有限公司

www.tlcomics.com

定價HK$30元

火鳳前文提要

奉孝出謀除內患　仲達獻策抗外憂

擁護袁尚的大將郭援、并州刺史高幹和南匈奴單于樂提呼厨泉同時出兵，加上西涼馬騰的增援，令河東一帶兵情告急。

在這危急關頭，郭嘉不但沒有駐重兵河東，反而撤走絳縣之守軍，目的是趁機消除司馬懿的餘黨。

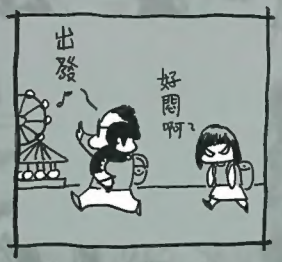
司馬懿在失勢的同時，著好友張既前往河東說服馬騰陣前倒戈；並命張汪引高幹等聯軍由水路進攻洛陽，然後一舉滅之。

與此同時，守司隸校尉鍾繇領張遼與張郃二將於河東大敗單于；河東戰線在郭嘉與司馬懿計謀互動之下，正式平定……

燎原後語

某

自小就很喜歡遊樂場，
猶記得啟德、荔園的歡樂時光。
（早被時代淘汰的香港遊樂場）
小時候，一有錢就跑去玩。
大學時，更請求父母讓我去美國考察，
其實在佛州大玩多個遊樂場，盡興而回。
與太太交往時，她也因去得太多海洋公園而罵我閪蛋。
上天待我不薄，兒子出生後，
藉詞小子喜愛，我更有恃無恐。
是的，我就是如此幼稚……



e-mail:chanmou@tlcomics.com

三國群英傳

火鳳燎原

The Ravages of Time

第四十六冊

【漫畫】

陳某

《出 品 人》----------黃美月
《總 經 理》----------葉德芬
《製作助理》----------阿石/鄧俊棠
《封面設計》----------陳某/彭俊波
《美術設計》----------陳某/彭俊波
《執行編輯》----------張志偉/彭俊波
《製　　作》----------東立漫畫編輯部
《出　　版》----------東立出版集團有限公司
《地　　址》----------香港北角渣華道321號
柯達大廈第二期1901室
TEL:2386 2312 / FAX:2361 8806
《印　　刷》----------美雅印刷製本有限公司
《地　　址》----------九龍觀塘榮業街6號
海濱工業大廈4樓A座
《書報攤經銷》------吳興記書報社TEL:2759 3808
《漫畫店經銷》----------一代匯集TEL:2782 0526
《初　　版》----------2012年8月15日
《定　　價》----------港幣30元
《電郵查詢》----------tlcomics@tlcomics.com
《香港網頁》----------http://www.tlcomics.com

本書所有文字、圖片嚴禁轉載、複製、翻印
〔版權所有・翻印必究〕
本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換

殘存兵敗如山倒

回目

第三百六十五回　更大的刺　3
第三百六十六回　好花好詩　29
第三百六十七回　好藥好畫　53
第三百六十八回　送別英雄　73
第三百六十九回　送別摯友　93
第三百七十回　不敗梟雄　113
第三百七十一回　不敗強計　133
第三百七十二回　慈鴉哀歌　153

火風燎原

OUTSKIRTS OF LUOYANG

LOOK! THE ENEMY IS RETREAT-ING!

GENERAL, HOW COULD THIS HAPPEN?

GAO GAN'S AMBUSHING TROOP IS RETREATING!

WHO DEFEATED THE YUAN ARMY?

THE RAVAGES OF TIME BY CHAN MOU
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

CHAPTER 365 A BIGGER THORN

XU DING

DID YOU FIND OUT WHO IT IS?

陳某作品
■協力 阿石 鄧俊棠

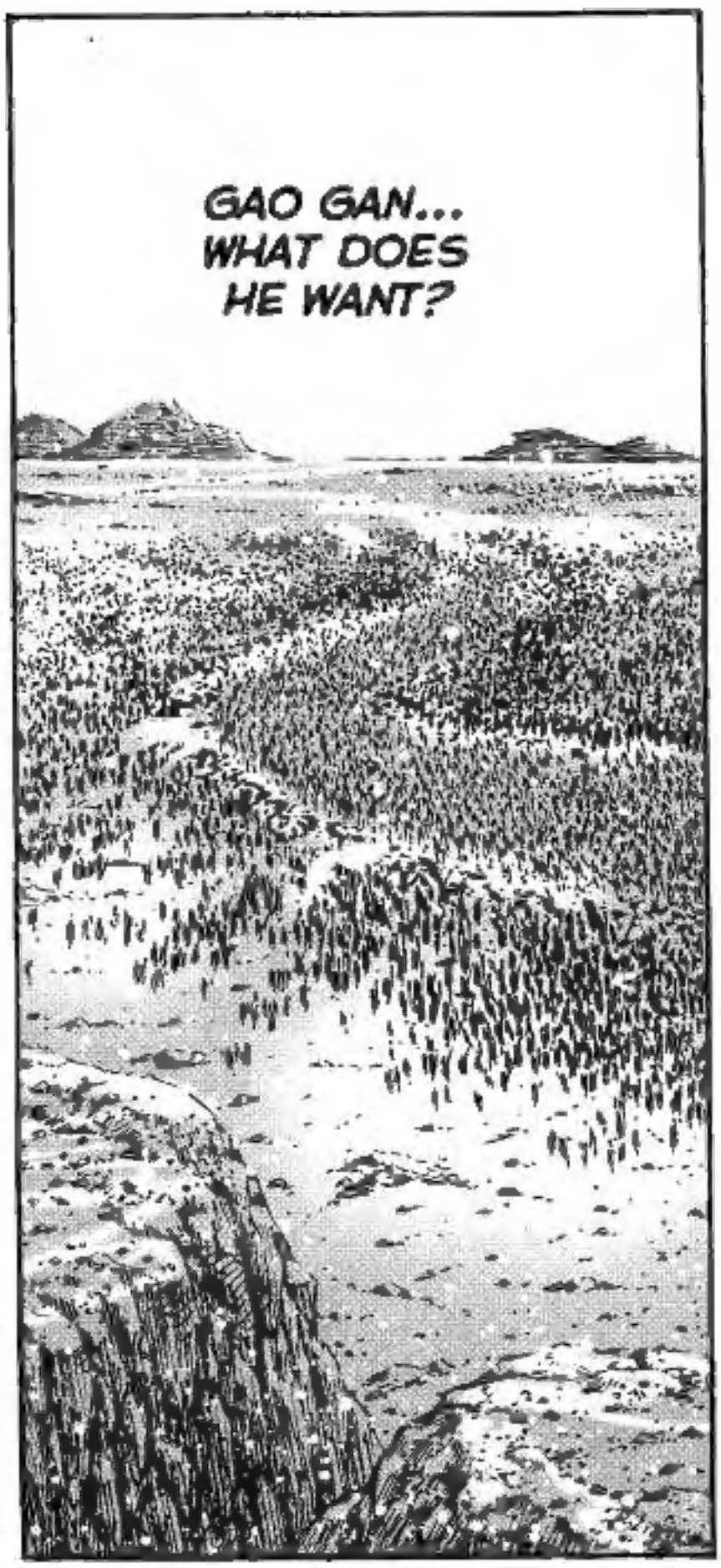
SIR, THE BANNER SAYS ZHANG, OF LUOYANG!

ZHANG WANG! SIMA YI'S FACTION!?

MESSAGE FROM THE FRONT, GENERAL XU!

GENERAL, THE SIMA CLAN CAME TO OUR RESCUE, EVEN THOUGH WE WERE ORDERED TO ATTACK THEM.

GAO GAN REQUESTS A MEETING!


GAO GAN... WHAT DOES HE WANT?

WH...
WHAT?

GAO GAN ATTACKS LUOYANG BY SURPRISE; HE EXPECTED CAO CAO TO SEND REIN-FORCEMENTS.

EXCEPT HE COULDN'T KNOW THAT THE COMMANDER... WOULD BE XU DING.

LET THE CURRENT PUSH THE BOAT. THE XU FAMILY SHOULD GET THEIR DUE SOONER OR LATER.

YOUNG MASTER, ARE YOU SAYING THAT GUO JIA SENT XU DING TO LUOYANG TO EXACT HIS REVENGE ON US?

BUT GUO JIA KNOWS GUO YUAN'S MILITARY SKILL, PREDICTING THAT XU DING WON'T BE ABLE TO DEFEAT HIM.

SO THAT MEANS GUO JIA WAS GIVING YOU THE CHANCE TO SAVE XU DING?

WHY BOTHER RESCUING XU DING, YOUNG MASTER, WHEN YOU CAN BE RID OF SUCH A GRAVE THREAT.

NO. MY LOYALTY IS BEING TESTED THROUGH XU DING'S FATE.

CORRECT. THIS WAY THE ANIMOSITY BETWEEN OUR TWO FAMILIES CAN BE RELIEVED SOMEWHAT.

LIKE THE BATTLE OF GUANDU YANG XIU MIGHT'VE WON, BUT WHO KNOWS WHAT KIND OF DEATHTRAP GUO JIA HAS LAID FOR HIM.

I BET A MISSTEP WILL LEAD TO SERIOUS CONSEQUENCES.

GUO JIA'S TACTICS ARE QUITE CHILLING.

GUO YUAN MIGHT BE SKILLED, BUT THE KING OF DECISIVE STRATEGY IS STILL ONE MOVE ABOVE HIM.

BY THE LOOK OF THINGS, DOES HE WANT YOU TO PROCEED FURTHER AFTER RESOLVING PAST GRUDGE?

NO,
GUO YUAN
IS CUNNING
BY NATURE.

HIS MOST POWERFUL STRATEGY IS PRESERVING STRENGTH FOR A LATER COUNTER-ATTACK.

DOES THAT MEAN HE HAS ANOTHER TACTIC TO DEAL WITH ZHONG YAO?

IN THESE TIMES, LOYALISTS ARE THE EASIEST TO DEAL WITH.

AHH!

嚓

MA CHAO
SAY THAT AGAIN.

MEN, I BRING YOU THE GREATEST NEWS.

IT SEEMS LIANGZHOU'S MA CLAN IS ON OUR SIDE TOO.

ALL OF THIS HAD TO BE DONE IN SECRET. IF YOU DON'T BELIEVE ME, YOU CAN ASK ZHONG YAO FOR THE LETTER OF SURRENDER I SENT HIM.

IN ORDER TO DISSOLVE YUAN CLAN'S EXTENSIVE INFLUENCE IN THE NORTH, I PUT ASIDE PRIDE AND HONOR TO LEAD GAO GAN AND CHANYU INTO DANGEROUS TERRITORIES, THEN I INTEND TO PERSUADE THEM TO SURRENDER.

THOSE WHO SURRENDER ARE SPARED. THAT PROVES MY INTENTION. DIDN'T YOU SEE THE SOLDIERS OF JIANG COUNTY WERE SPARED?

AND THEN I LET YOU SAVE JIA KUI FROM THE HU PASS.

UNFORTUNATELY WE COULDN'T COMMUNICATE DIRECTLY, MAKING THINGS DIFFICULT.

I HAD IT ALL PLANNED.

NOW THAT WE'RE CLEAR OF THIS MISUNDERSTANDING, I CAN FINALLY BREATH A SIGH OF RELIEF.

GUO YUAN HAS A BACKUP PLAN FOR EVERY MOVE.

HE KNOWS ZHONG YAO DISLIKES KILLING, SO HE WOULD SURRENDER FIRST.

HE'LL USE THE LESSER TACTIC WHEN THINGS DON'T GO HIS WAY.

AFTER THAT, GAN GAN AND CHANYU WILL FOLLOW HIS LEAD AND SURRENDER TO CAO CAO.

THAT MEANS, THE OTHER HALF OF HIS FORCES IN THE REAR...

AND THE CREDIT FOR EXPOSING INSIDERS WILL GO TO HIM INSTEAD.

HE'LL HAVE THE MILITARY STRENGTH TO REVOLT ON A LATER DAY.

THAT TURNS A DEFEAT INTO A PEACE-TREATY, GIVING HIM ALL THE CREDIT IN THE END. NOT ONLY WILL HE SURVIVE, HE'S BOUND FOR PROMOTION.

BECAUSE I WANTED THAT TO BE MORE THAN A MOVE TO MATING

BUT ONLY IF HE HAS WHAT IT TAKES.

YOU WANT TO REBEL AFTER YOU SURRENDER? NOT ON MY WATCH!

YOUR VILLAINY TAINTS OLD ZHONG YAO'S HONOR!

TODAY I DECIDE TO RISK MY LIFE TO KILL A TRAITOR OF OUR COUNTRY!

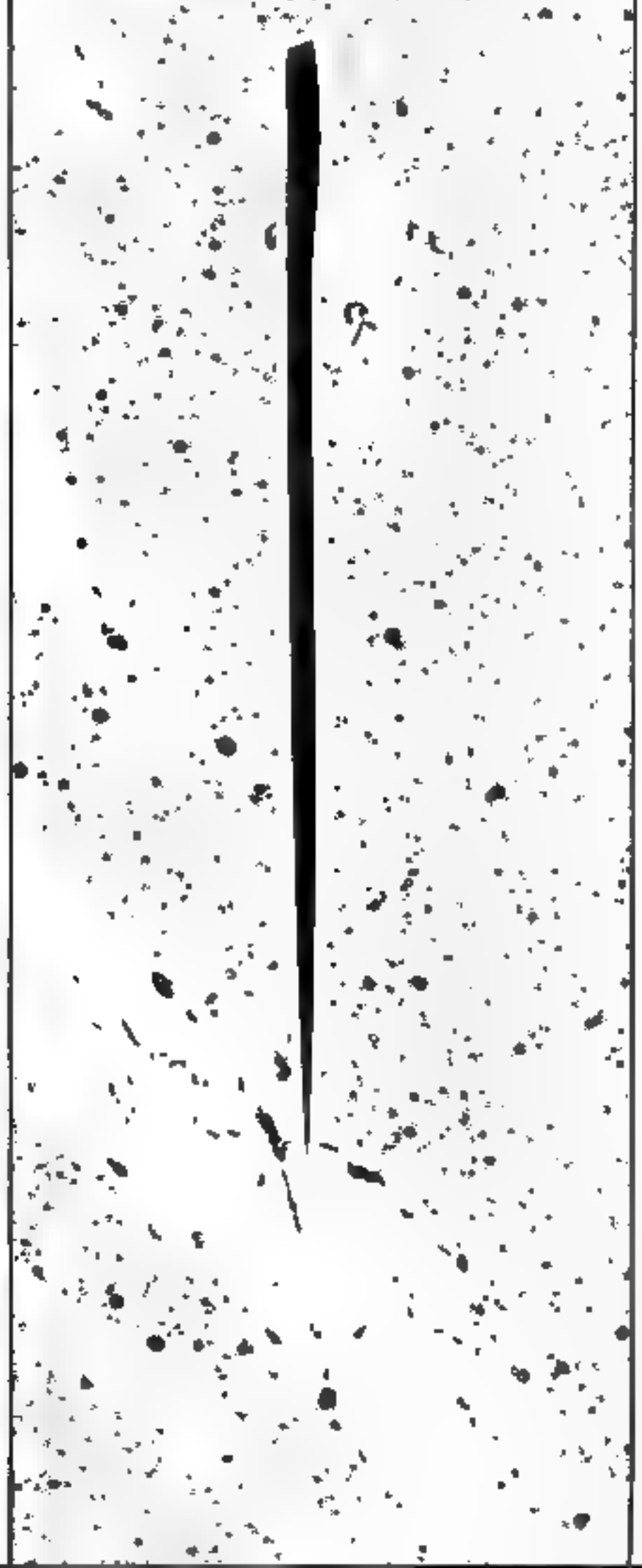
AND ONE FOR THE ENEMY!

PREPARE TWO COFFINS - ONE FOR ME,

ZHONG YAO AND GUO YUAN KEPT IN TOUCH BY WRITING.

SFX: CHA~

察



BUT ZHONG YAO SHALL NEVER RECEIVE THAT LAST LETTER, THE ONE ABOUT GUO YUAN SURRENDERING.

BESIDES, THE ONLY WAY TO CONVINCE MA TENG TO GO TO THE CAPITAL IS BY INCREASING HIS CAPITAL.

THAT'S BECAUSE I EXPECTED THIS MOVE AND HAD SOMEONE INTERCEPT IT.

IN ORDER TO SUPPRESS EVIL, LOYALISTS ALSO WANT TO CONTROL POWER.

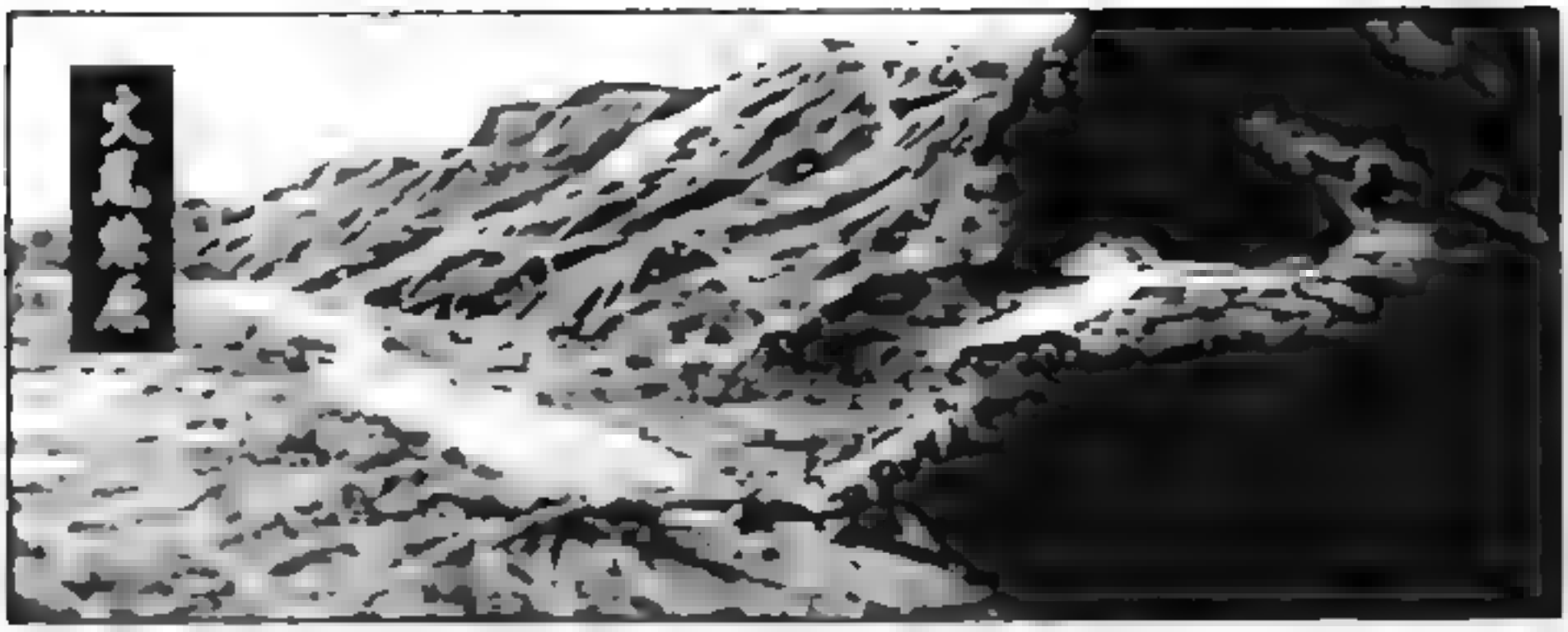
WITH A SIGNIFICANT BOOST IN INFLUENCE,

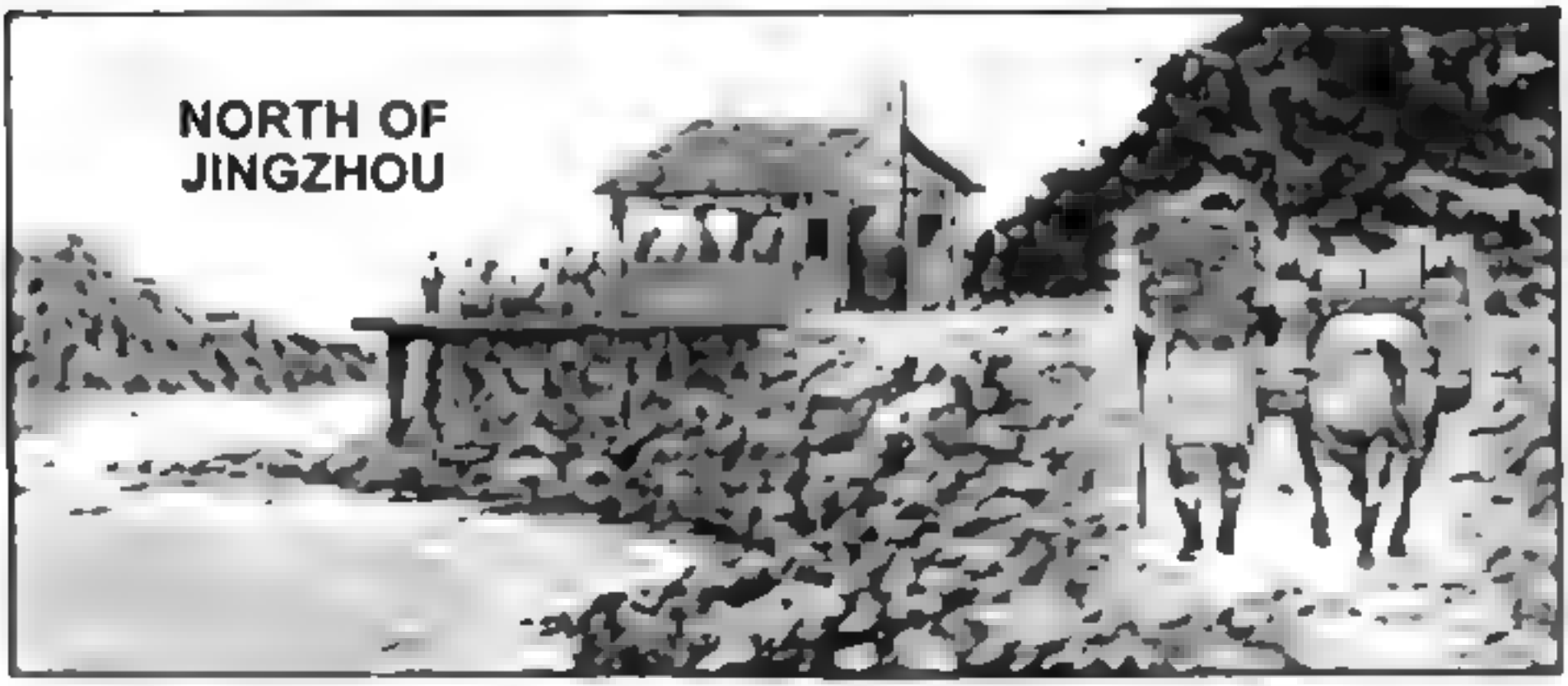
CAO CAO WILL SUDDENLY TREAT MA TENG WITH RESPECT.

GUO YUAN'S DEATH WILL GIVE MA CHAO THE CHANCE TO SWALLOW ALL OF LIANGZHOU.

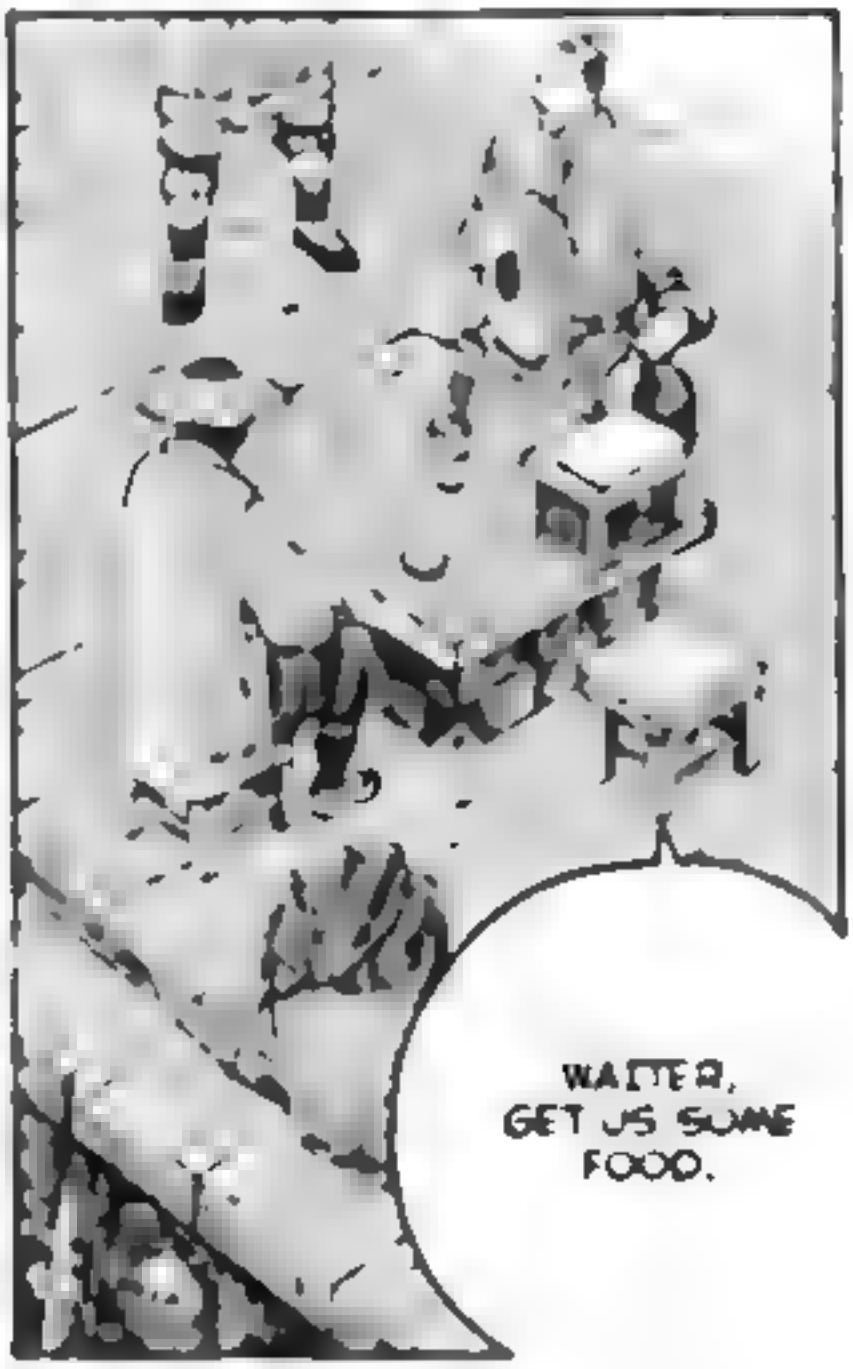
OH, CAO CAO.

THIS THORN IS MY GIFT TO YOU.


大義滅親


NORTH OF
JINGZHOU

ARE YOU FROM THE NORTH, SIR?


WAITER, GET US SOME FOOD.

THE RAVAGES OF TIME BY CHAN MOU
TRANSLATIONS: HERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAN, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAN

CHAPTER 366 NICE POEM, NICE FLOWER

THE TROOPS ARE TRANSFERRED BACK AS SOON AS THEY WON.

CAO CAO'S TROOPS WENT NORTH, TOOK LIYANG AND ALSO SECURED PINGYANG.

WHY NOT GIVE CHASE TO THE RETREATING ARMY? THEY'VE GOT THE ADVANTAGE.

BLAME IT ON THOSE TWO YUAN BROTHERS.

THEY WENT AT EACH OTHER'S THROATS THE MOMENT CAO CAO PULLED OUT.

BROTHERS AT ODDS? NOT UNLIKE OUR TWO YOUNG MASTERS OF JINGZHOU.

I FEAR THERE'S GOING TO BE WAVES OF INFIGHTING WITHIN THE CLAN.

IT WAS ALL FINE AND DANDY FOR LIU QI TO INHERIT THE RULE, BUT LATELY I'VE HEARD THAT HIS YOUNGER BROTHER LIU CONG IS TO BE THE SUCCESSOR.

THOSE TWO WILL ATTACK EACH OTHER ONCE LIU BIAO LEAVES. THEN IT'S ALL OVER FOR JINGZHOU.

YES. CAO CAO WILL BE HERE SOONER OR LATER, AND WE'LL ALREADY BE WOUNDED AT THE CORE.

AND THE RECENT INCREASE IN CONSCRIPTION HAS RAISED HELL FOR EVERY FAMILY IN JINGZHOU.

TENS OF THOUSANDS OF SOLDIERS WERE BURIED ALIVE DURING THE BATTLE OF GUANDU. THAT CERTAINLY PUTS PEOPLE IN AND AROUND THE JINGZHOU REGION ON EDGE.

YES, MY SON AND YOUNGER BROTHER BOTH WENT.

WAS YOUR FAMILY AFFECTED TOO, SHOPKEEPER?

THEY'RE HEADED FOR XINYE, RIGHT?

GRIMMER. THEIR TARGET IS JIANGXIA'S SUN QUAN.

SUN QUAN IS POWERFUL. HUANG ZU KEEPS LOSING AND IS TOO BUSY TO RESPOND PROPERLY.

WHAT? MORE TROUBLE AT JIANGXIA?

ORIGINALLY LIU BIAO HAD WANTED TO JOIN FORCES WITH YUAN SHAO FOR A GUARANTEED VICTORY. BUT THE OPPOSITE HAPPENED.

YEAH, SUN QUAN ALONE ALREADY PUT US IN DISARRAY.

BLAME IT ON JINGZHOU'S WITHERING TALENT POOL. WE LACK CAPABLE MEN!

NOW THAT YUAN SHAO'S NEARLY GONE, WE'RE STILL KEPT IN CHECK BY THAT BOY OF THE EASTERN REGION.

LUCKY FOR US LIU BEI HAS COME HERE RECENTLY. THAT SURE ALLOWED US A BREATH OF RELIEF.

SHOPKEEPER, DO YOU THINK OUR LORD WOULD BE LIKE TAO QIAN BACK THEN...

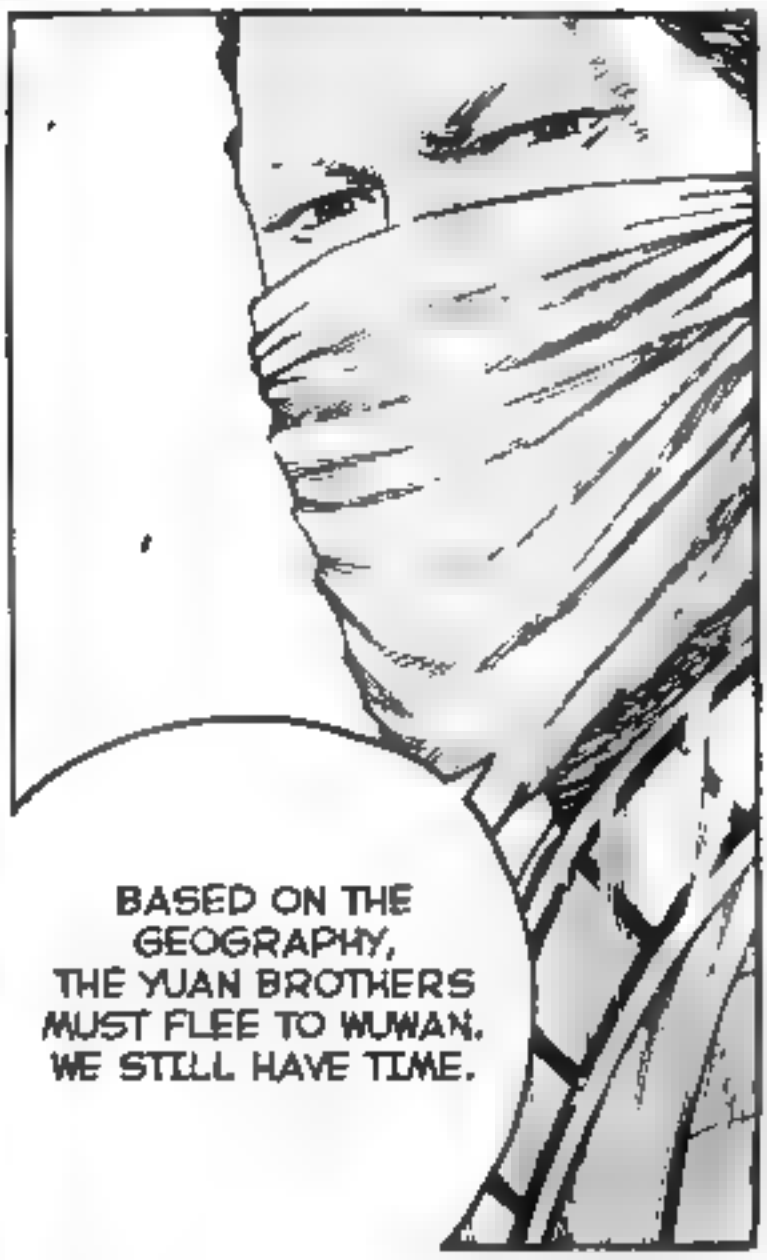
YIELD JINGZHOU TO LIU BEI? HAHA! IN YOUR DREAMS!

BIG BROTHER'S REPUTATION RINGS LOUD AND CLEAR. JOB WELL DONE, GUYS.

THEY'RE TRIVIAL COMPARED TO YOUR JOURNEY ACROSS THE LANDS, THIRD MASTER.

FUN TIMES TRAVELING AND PAINTING. CAN'T SAY THE SAME FOR THE SUBJECT MATTER.

BUT IF WE'RE NOT READY WHEN CAO CAO CONQUERS WUWAN... IT'LL BE EVEN MORE DIFFICULT.


BASED ON THE GEOGRAPHY, THE YUAN BROTHERS MUST FLEE TO WUWAN. WE STILL HAVE TIME.

THEN HAND THESE PAINTINGS TO HIM ON MY BEHALF.

YOUR MAPS WILL AID IN OUR CALCULATIONS AND GIVE US MORE PEACE OF MIND.

IF HE STILL WON'T COME OUT OF HIDING,

TELL HIM I'LL HAVE THE WHOLE OF LONGZHONG FLATTENED!

YOU KNOW AS WELL AS WE DO THAT NOW'S NOT THE TIME.

STILL THAT PLAN OF THREE DIVISION?

THE CROUCHING DRAGON IS LURKING TOO, WAITING FOR THE BEST OPPORTUNITY.

YES. I RECEIVED ANOTHER BAG OF TRICKS YESTERDAY.

WE'RE TO DO MORE SHADY BUSINESS BEHIND OUR LORD'S BACK.

SLANDEROUS TALKS MAKE BROTHERS BICKER.

UNDERSTOOD.

IN FEBRUARY OF 204 A.D., CAO CAO PULLED HIS TROOPS BACK JUST FAR ENOUGH TO GIVE YUAN SHAO'S FEUDING SONS YUAN TAN AND YUAN SHANG THE OPPORTUNITY TO START INFIGHTING AGAIN. BOTH OF THEM SUFFERED HEAVY CASUALTIES.

IN APRIL, CAO CAO RE-MOBILIZED HIS ARMY TO FIRST TAKE HANDAN, THEN ATTACK YUAN SHANG'S BASE AT THE CITY OF YE.

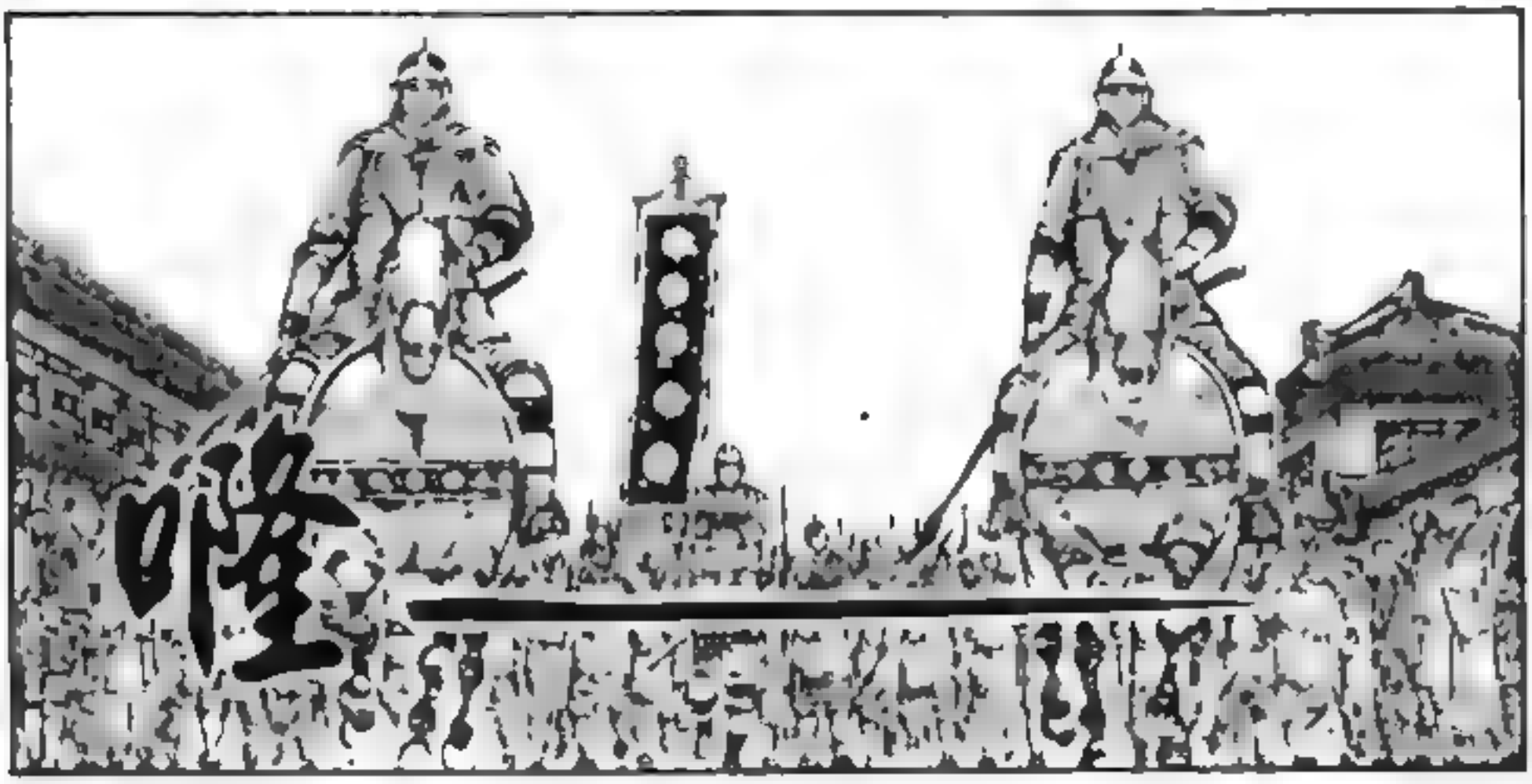
IN MAY, THE ENEMY AT THE GATE KEPT YUAN SHANG LOCKED INSIDE THE CITY. WHEN THE FOOD SHORTAGE BEGAN, OVER HALF OF THE RESIDENTS DIED OF STARVATION. THE WILL OF THE PEOPLE SLOWLY CRUMBLED...

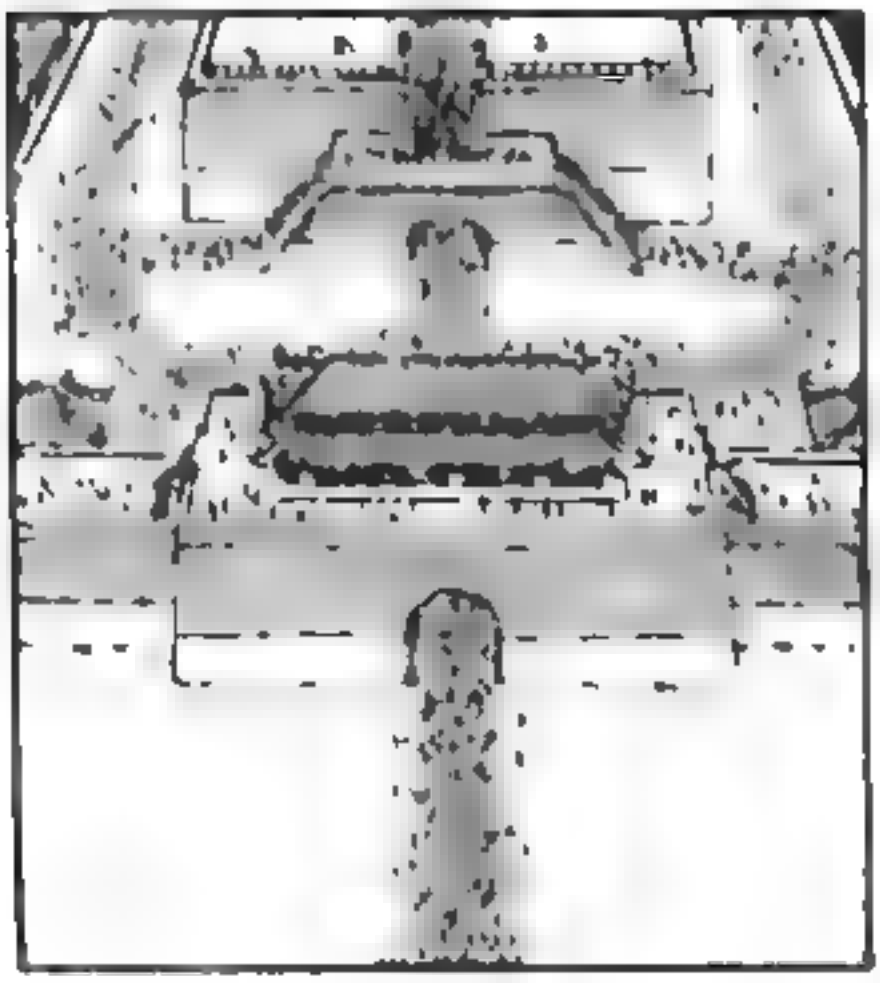
ON THE NIGHT OF AUGUST SECOND,
YE'S GUARDS OPENED THE CITY

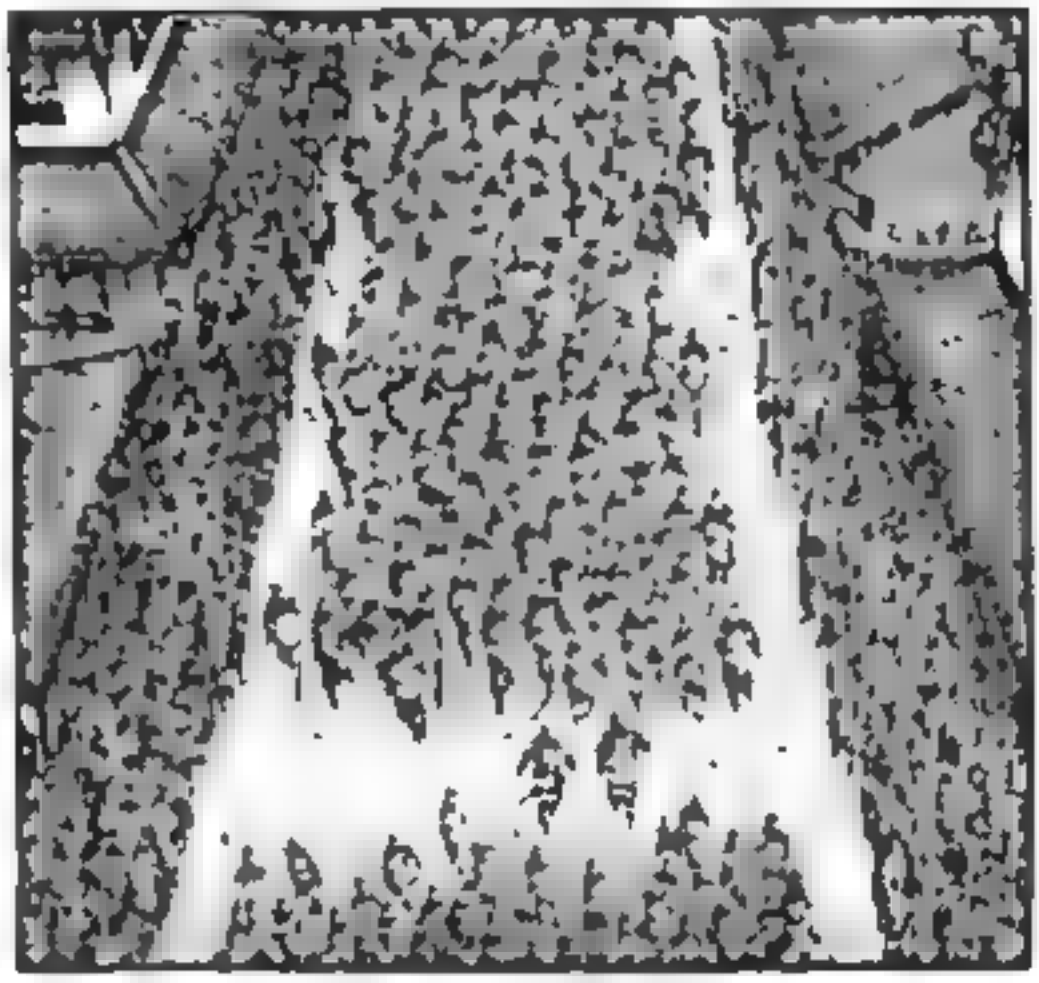
BROTHER YUAN XI BEA

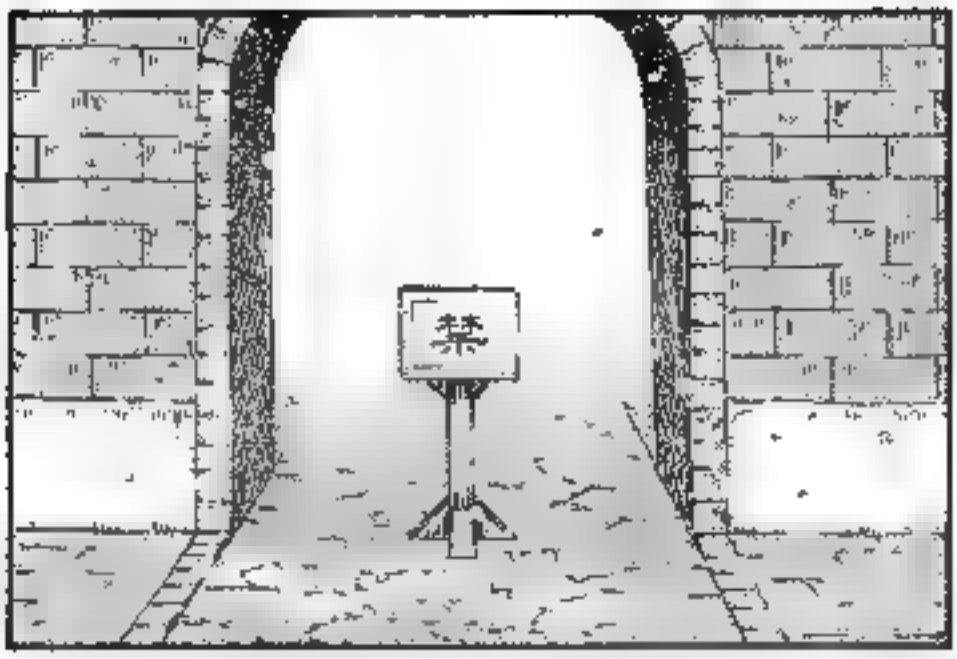
YUAN SHAO'S SUBORDINATE
YIN PI SURRENDERED
AND CAO CAO EXECUTED
YUAN SHAO'S OTHER
SUBORDINATES THAT
INCLUDED SHEN PEI

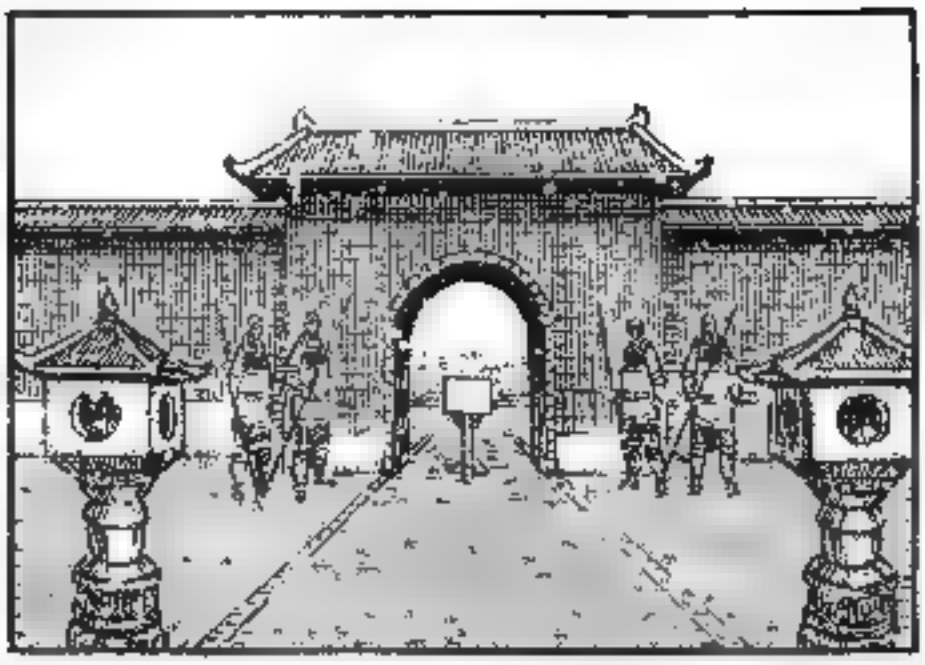
BY THE NEXT MORNING,
YUAN SHAO'S MAIN CITY, YE,
FINALLY SUCCUMBED
TO THE INVADER.











CAMELLIA LASTS THROUGH THE BITTER COLD, BUT UNFORTUNATELY...

WHO'S TO BLAME? A HERO FEELS FOR THE FLOWER, BUT THE FLOWER FEELS FOR NONE.

NEVER COULD ITS CONNOISSEUR.

SOARING LIGHTLY LIKE A STARTLED SWAN, GRACEFUL LIKE A DRAGON IN FLIGHT.

CAO ZHI, COURTESY NAME ZI JIAN, CAO CAO'S THIRD SON

ZI JIAN, THAT DOESN'T SOUND LIKE A DESCRIPTION FOR CAMELLIA.

MORE SPLENDID THAN THE AUTUMN CHRYSANTHEMUM, MORE FLOURISHING THAN THE SPRING PINE.

YANG XIU

AH... THAT FEELING, LIKE FLUTTERING IN THE WIND, JOINING AND PARTING ABRUPTLY.

THESE FLOWERS MAY BE A SIGHT TO BEHOLD, BUT THEY FLOURISH IN SOMEONE ELSE'S HANDS.

THAT LADY WE SAW TODAY...

BE CAREFUL HOW YOU USE THAT LINE, YANG XIU.

LOST TO YOUR OLDER BROTHER'S QUICK HANDS. HOW INFURIATING.

YANG XIU, ARE YOU TRYING TO PIT ME AGAINST MY BROTHER?

STEADFAST TO HONOR CODE, BUT DREAMING OF HER STILL.

NICE POEM,
NICE POEM.

HAHA,
WE BIRDS OF
A FEATHER.

CAO
CHUN

NICE FLOWER,
NICE FLOWER.

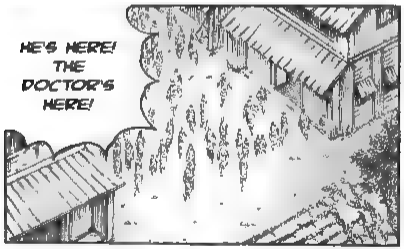
UNCLE CHUN, PLEASE INFORM SIMA YI ON MY BEHALF.

THIS BLOSSOM-

I, CAO PI, GLADLY ACCEPTS.

13 待續 2012

火鳳燎原


HE'S HERE! THE DOCTOR'S HERE!

THE MIRACLE WORKER IS HERE!

OH.

THE RAVAGES OF TIME BY CHAN MOU
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

CHAPTER 367 NICE MEDICINE, NICE PAINTING

THIS WAY. ONE AFTER THE OTHER.
EVERYBODY LOOKS SPIRITED. MUCH BETTER THAN LAST TIME.
DON'T WORK THE FIELDS FOR A FEW DAYS. REMEMBER TO REST WELL.
OPEN UP.
GOOD.
NEXT.
THANK YOU SO MUCH, DOCTOR.

HERE, FOR YOUR TROUBLES, GOOD SIRS.
THANKS.
THE EPIDEMIC OF THIS YEAR DIDN'T KILL ANYONE FROM OUR VILLAGE. DOCTOR HUA IS SURELY A GIFT FROM THE HEAVENS!
WHO KNOWS HOW WE'D SURVIVE THESE DAYS IF IT WEREN'T FOR YOU GUYS.

RIGHT YOU ARE, GOOD SIR. THE PLAGUE AFFECTS SO MANY FOR SO LONG. OUR LIVES ARE UNSPEAKABLY HARD.
DOCTOR HUA IS A MASTER OF MEDICINE, FAR SUPERIOR THAN THOSE SWINDLING ALCHEMISTS.
OH, IF HIS SURNAME IS HUA, COULD HE BE...
GOOD. WE'LL BE BACK IN A FEW DAYS.
BROTHER LIAO, THE DOCTOR HAS COMPLETED THE DIAGNOSIS.

LOOKS LIKE THE HERBS TO TREAT THIS PLAGUE CAN ONLY BE FOUND IN THESE PARTS.
I WANT TO CHECK THE OTHER SIDE.
IF ANYTHING HAPPENS...
JINGZHOU'S BIG AND ISN'T SHORT OF BANDITS, DOCTOR. BETTER BE CAREFUL.
WEREN'T THE BANDITS CHASED AWAY BY LIU BEI?

HOO.
GOT IT.
HA, NOT CHASED AWAY. THEY JOINED HIM.
EVEN SO, BAD HABITS DIE HARD. WE SHOULD STILL BE ON GUARD FOR BANDITS.

MASTER, HUA TUO IS HERE.

I'M HERE TO VISIT YOU, MASTER WATER MIRROR.

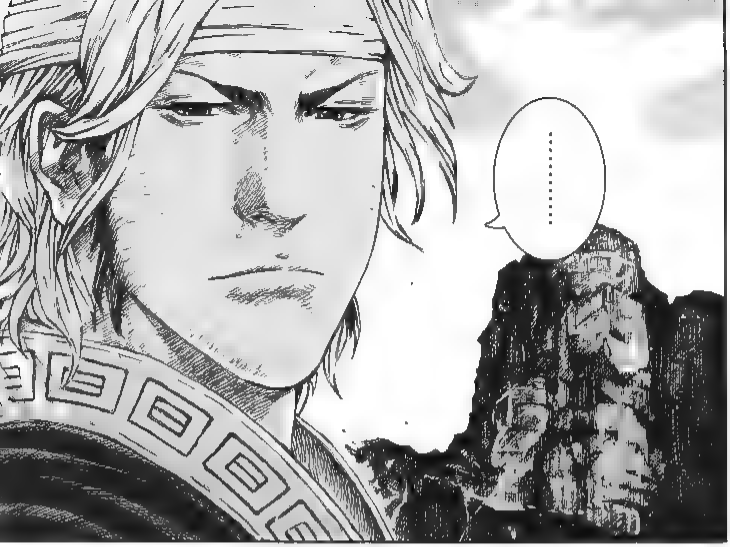
MASTER WATER MIRROR
SIMA HUI
HA.

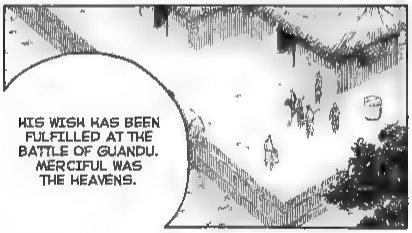
WHY HAVEN'T YOU LEFT?
I'VE BEEN HEALTHY FOR A WHILE.
HAVING BEEN HERE FOR THIS LONG, YOU SHOULD'VE REALIZED...
THEY SAID YOU HAVEN'T RECOVERED FROM AN ILLNESS. SO...

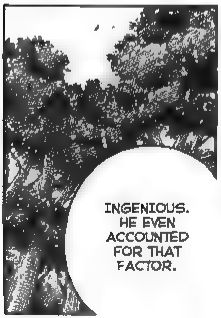
THAT SOMEONE LURED ME TO THIS PLACE TO TRICK YOU TO COME HERE.
FORTUNATELY THEY KNOW HOW TO TREAT A GUEST.
YOU AND CAO CAO HAVE A SINCERE FRIENDSHIP. HE CERTAINLY WOULDN'T BE SUSPICIOUS OF ME COMING TO VISIT YOU.

I CANNOT DISOBEY MY MASTER'S ORDER, DOCTOR HUA.
HAHA, DON'T MAKE MY JOB DIFFICULT.
LIAO HUA, WOULD HE ALLOW ME TO LEAVE?
THE WAY THINGS LOOK NOW... IF THE CAO ARMY WERE TO MARCH DEEP INTO WUWAN...
BUT ON SUCH A DEADLY ROAD...

WOULD GUO JIA SURVIVE WITHOUT YOU?

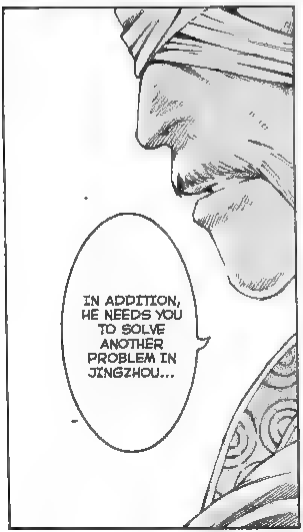

.....

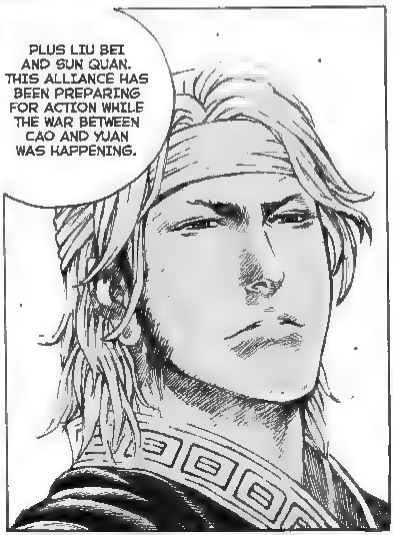

HIS WISH HAS BEEN FULFILLED AT THE BATTLE OF GUANDU. MERCIFUL WAS THE HEAVENS.


INGENIOUS. HE EVEN ACCOUNTED FOR THAT FACTOR.

GUO JIA'S ILLNESS KEPT HIM WEAK. HE WOULDN'T BE HERE TODAY IF IT HADN'T BEEN FOR YOUR CARE.

GONG JIN, SHI YUAN, AND... THE ONE WHO LURED YOU HERE KONG MING.

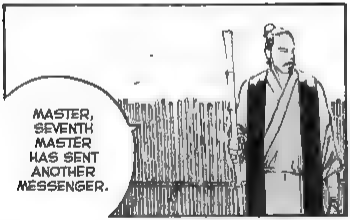

IN ADDITION, HE NEEDS YOU TO SOLVE ANOTHER PROBLEM IN JINGZHOU...

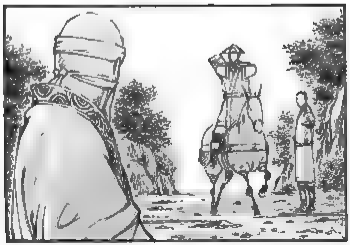

PLUS LIU BEI AND SUN QUAN. THIS ALLIANCE HAS BEEN PREPARING FOR ACTION WHILE THE WAR BETWEEN CAO AND YUAN WAS HAPPENING.

THIS WAY IF CAO CAO'S ARMY HEADS SOUTHWARD, THEY MAY CONTRACT THE ILLNESS...
I EVEN TOOK CARE OF JINGZHOU'S YEARLY PLAGUE.
ONE SIDE HAS THE REMEDY WHILE THE OTHER DOESN'T.
CORRECT. THE ENDEMIC DISEASE.
EVEN THE SMALLER JINGZHOU ARMY WOULD BE MORE THAN A MATCH FOR A SICKLY ONE.

CAO CAO WILL BE STUCK IF THE FIGHT LASTS TILL WINTER...

MY CALCULATION THUS FAR HAS BARELY SCRATCHED THE SURFACE OF THEIR STRATEGY...

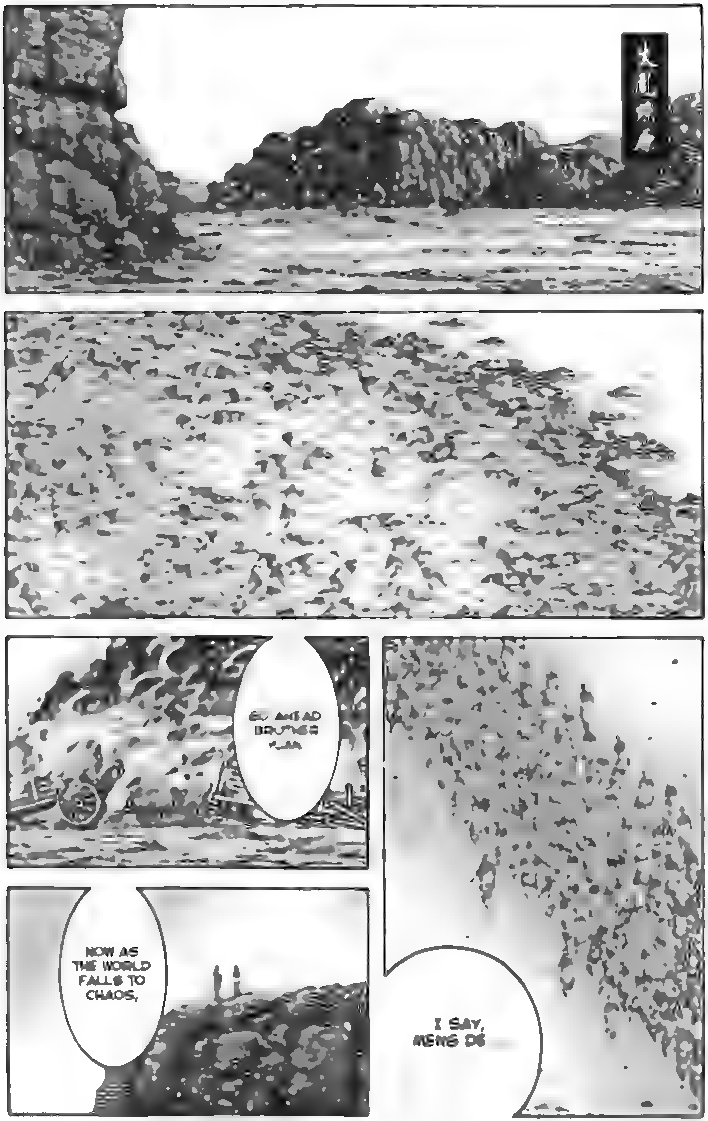

MASTER, SEVENTH MASTER HAS SENT ANOTHER MESSENGER.



THE REAL...

MISTER ZHANG, THE PEACH GARDEN PAINTER?
THAT BOY SURE KNOWS HOW TO APOLOGIZE.
BY MY MASTER'S ORDER, HERE'S MISTER ZHANG'S PAINTING AS A GIFT TO MASTER WATER MIRROR.
NOW THAT WE COULD DO NOTHING ELSE, MIGHT'S WELL KEEP CALM AND SPECTATE.
OH.
KONG MING ISN'T HERE. WHY DON'T YOU SERVE AS THE CURATOR IN HIS STEAD. YOU MIGHT SPOT A BRILLIANT MOVE WITHIN THE PAINTING...

HAHA,
JUST LIKE ME,
YOU'VE BECOME
ENTHRALLED
BY THE SETUP.

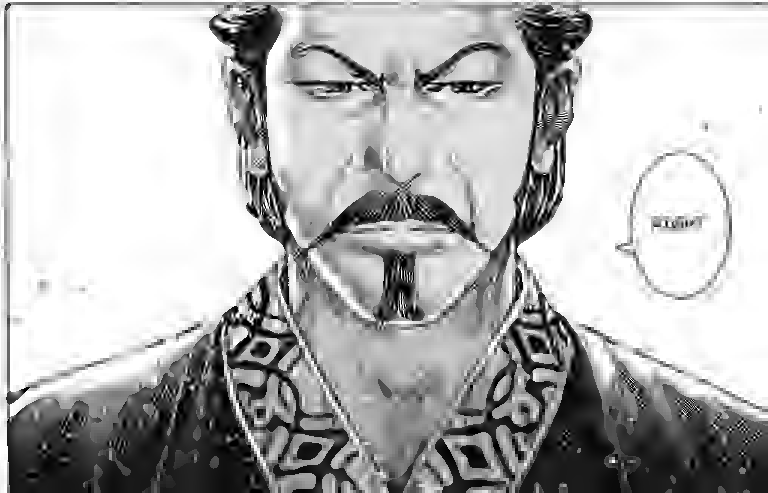

GO AHEAD BROTHER
NOW AS THE WORLD FALLS TO CHAOS,
I SAY, MENG DE

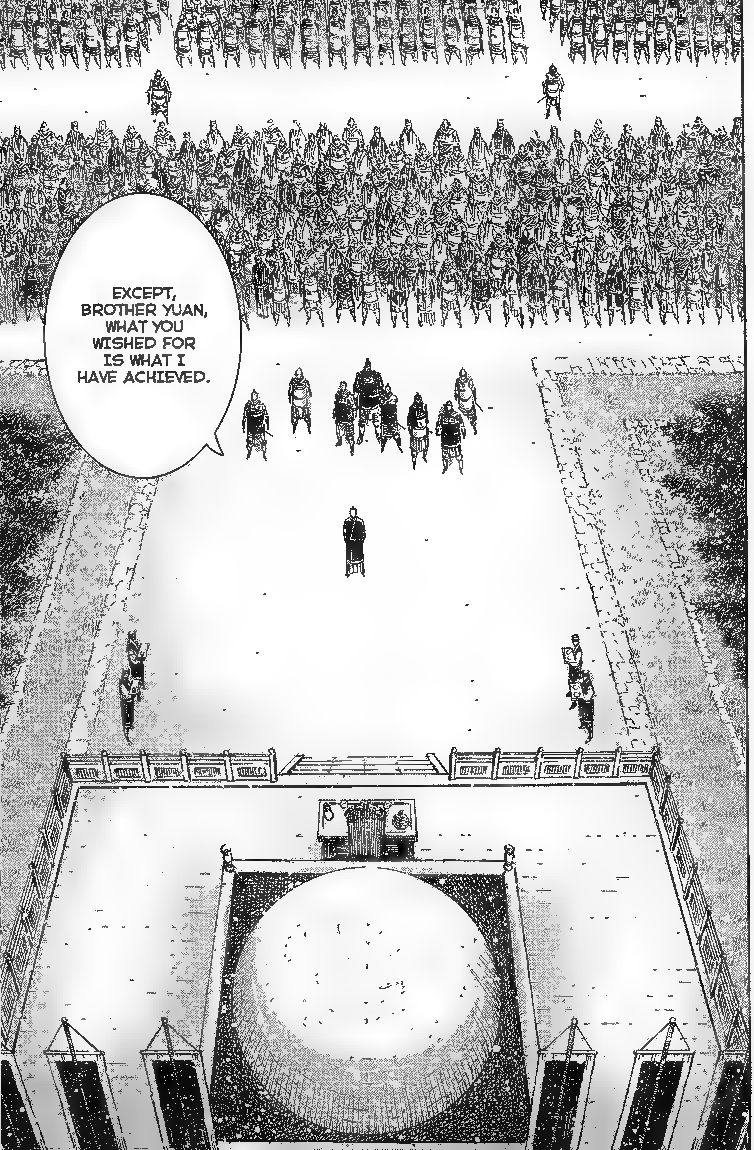
THE RAVAGES OF TIME BY CHAN MOU
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

CHAPTER 368 A HERO'S SEND-OFF

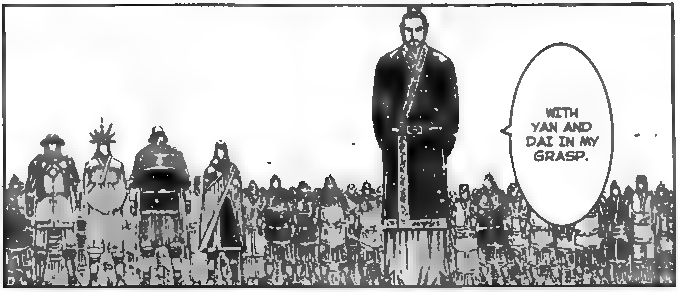
HAHA, HOW COULD SOMEONE LIKE YUAN SHAO GIVE UP SO SOON?
IF THIS DISTURBANCE DOES NOT CEASE, WHAT FRONTS SHOULD BE HELD?
FINE. HOW WOULD YOU REGAIN THE LOSS IF YOU WERE TO TRY AGAIN?
ONCE I RECRUIT THE BARBARIAN WARRIORS, I WILL HEAD SOUTH TO SEIZE POWER.
ONE STEP AT A TIME, SO THAT A VICTORY IS GUARANTEED.
THE STRENGTH OF MY YUAN CLAN IS ENORMOUS. I SHALL LEAN ON THE YELLOW RIVER TO THE SOUTH, AS WELL AS YAN AND DAI TO THE NORTH.

RIGHT
MENGDE...?


RIGHT?


EXCEPT, BROTHER YUAN, WHAT YOU WISHED FOR IS WHAT I HAVE ACHIEVED.

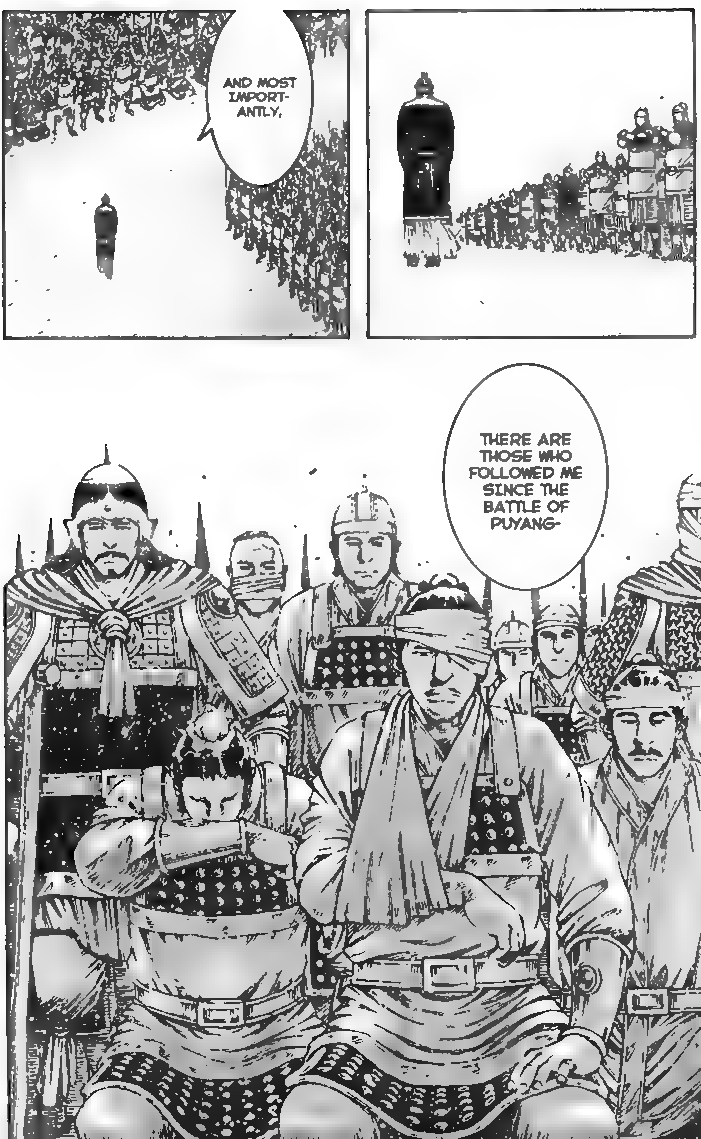
TOMBSTONE SAYS "THE GRAVE OF GREAT HAN'S GENERAL IN-CHIEF YUAN SHAO"



TODAY I REPLY TO YOU, THE SIZE OF TERRITORY MATTERS NOT,
NOR THE SIZE OF TROOPS.
YOU ASKED ME, IF THIS DISTURBANCE DOES NOT CEASE, WHAT FRONTS SHOULD BE HELD?
I ONLY CARE ABOUT THE TALENTS THIS WORLD HAS TO OFFER.
UNDER THE RIGHT LEADERSHIP, SUCCESS COULD BE ACHIEVED ANYWHERE.

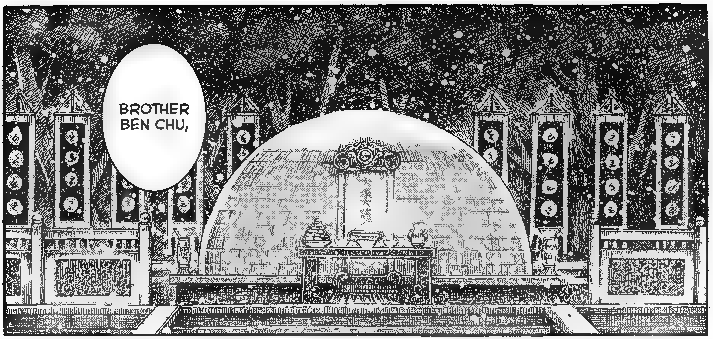
MY TALENTED MEN...
THE LEADER WHO COMMANDED TENS OF THOUSANDS OF MEN WITH EXTREME CAUTION;
ARE THE HEROES WHO LOOKED DEATH CALMLY IN THE FACE DURING A DISASTER;
WHAT'S MORE,
THE GOOD OFFICER WHO NEVER HELD BACK ON THE CRITICISM.

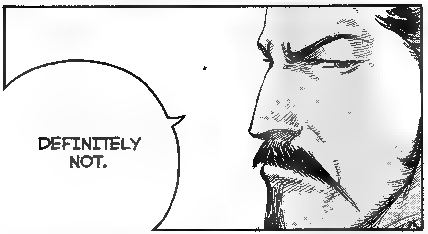
THE OFFICER WHO KEPT THE SOLDIERS WARM AND FED;
THERE'S THE SUPREME GENERAL WHO ALLOWED ME TO FOCUS ALL MY ATTENTION ON THE FRONT LINE;
THE VALIANT GENERAL WHO DISREGARDS HIS OWN LIFE WHEN LEADING THE CHARGE.
THE VIRTUOUS WHO COMMANDED TALENTED MEN WITHOUT SEEKING PERSONAL GLORY.
AND,

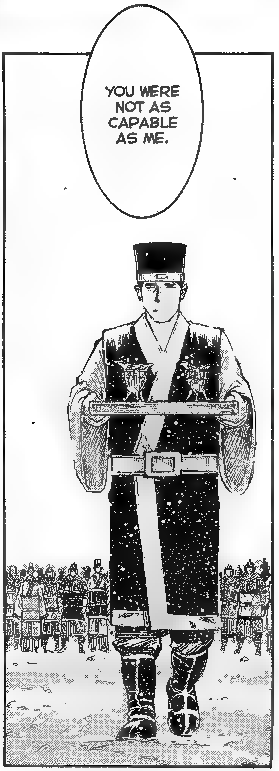

AND MOST IMPORT-ANTLY,
THERE ARE THOSE WHO FOLLOWED ME SINCE THE BATTLE OF PUYANG-

BEN CHU IS YUMIN SHAO'S COURTESY NAME

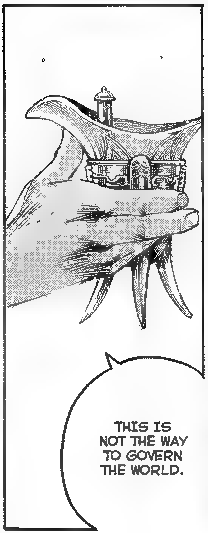
AND YOU NEVER WILL.
EVERYTHING YOU HAVE WILL GO THE WAY OF THE CORRUPT. THEY WILL FALL INTO MY HANDS ONE STEP AT A TIME.
BECAUSE ONE BY ONE, ALL OF YOUR OFFSPRING WILL BE ELIMINATED.


BROTHER BEN CHU,

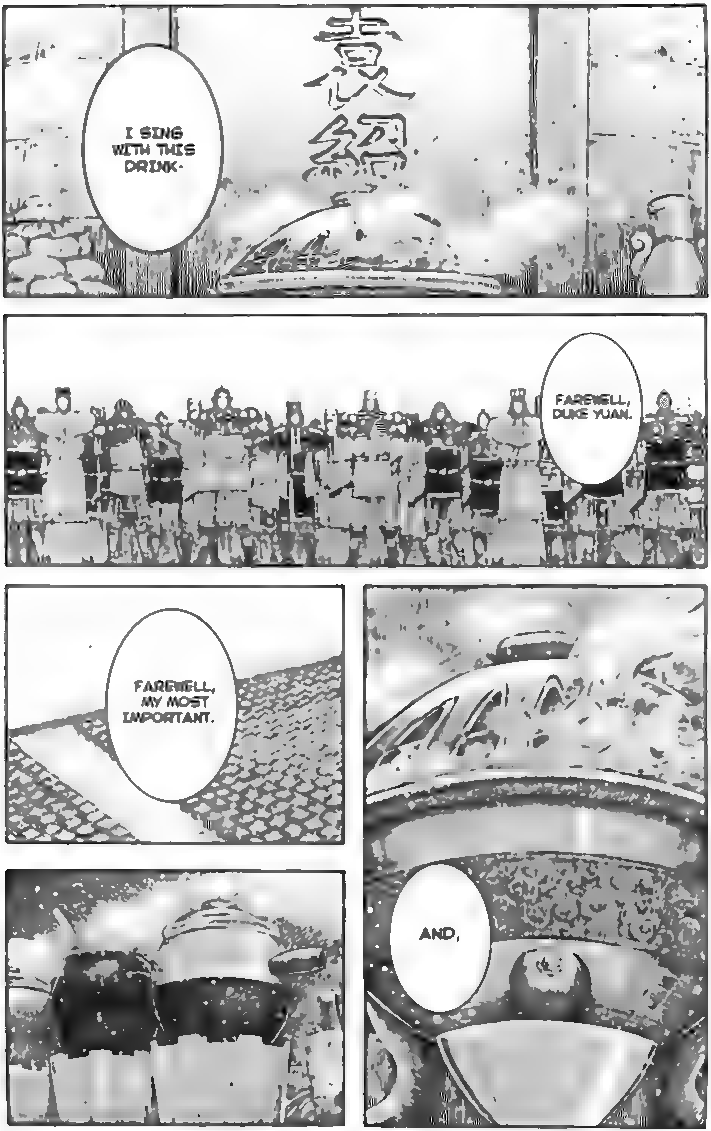

DEFINITELY NOT.

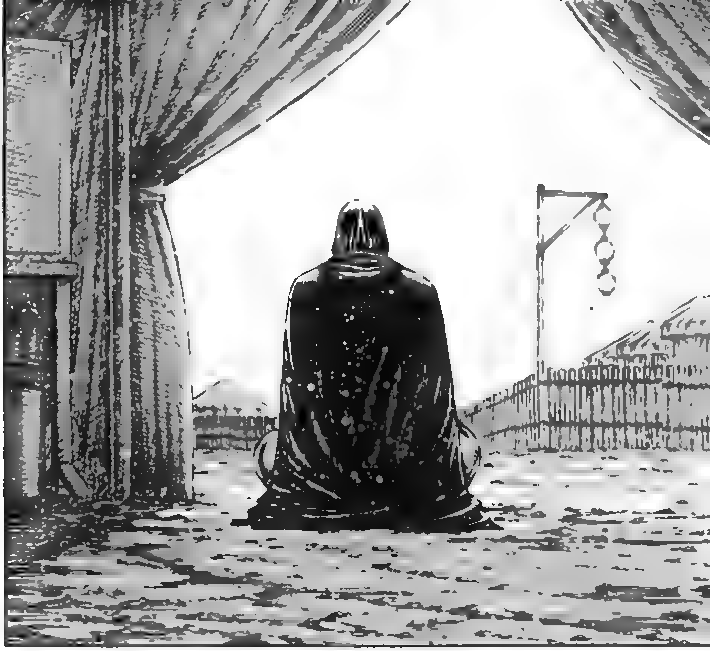

YOU WERE NOT AS CAPABLE AS ME.

A CLAN OF THREE MINISTERS,


THIS IS NOT THE WAY TO GOVERN THE WORLD.

YET NO MATCH FOR A MAN WHO LIVED THROUGH SCORN
DUE TO HIS CLAN'S EUNUCH HERITAGE.

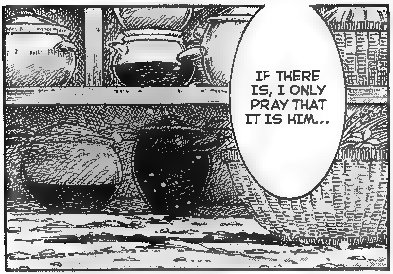

I SING WITH THIS DRINK-
FAREWELL, DUKE YUAN.
FAREWELL, MY MOST IMPORTANT.
AND,

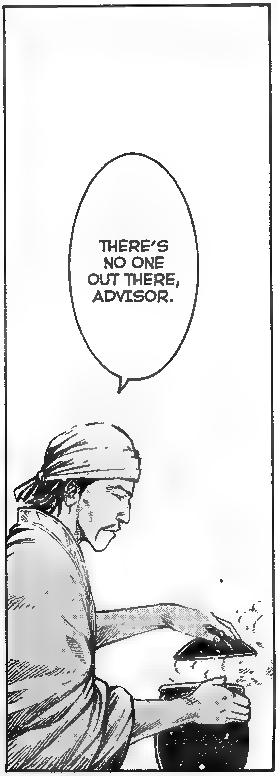


THE BREEZE... HAS GIVEN A SEND-OFF TO EVERYTHING.

THERE'S WIND, ADVISOR GUO BE CAREFUL NOT TO CATCH A COLD

SEE, HE'S HERE AGAIN.


IF THERE IS, I ONLY PRAY THAT IT IS HIM...

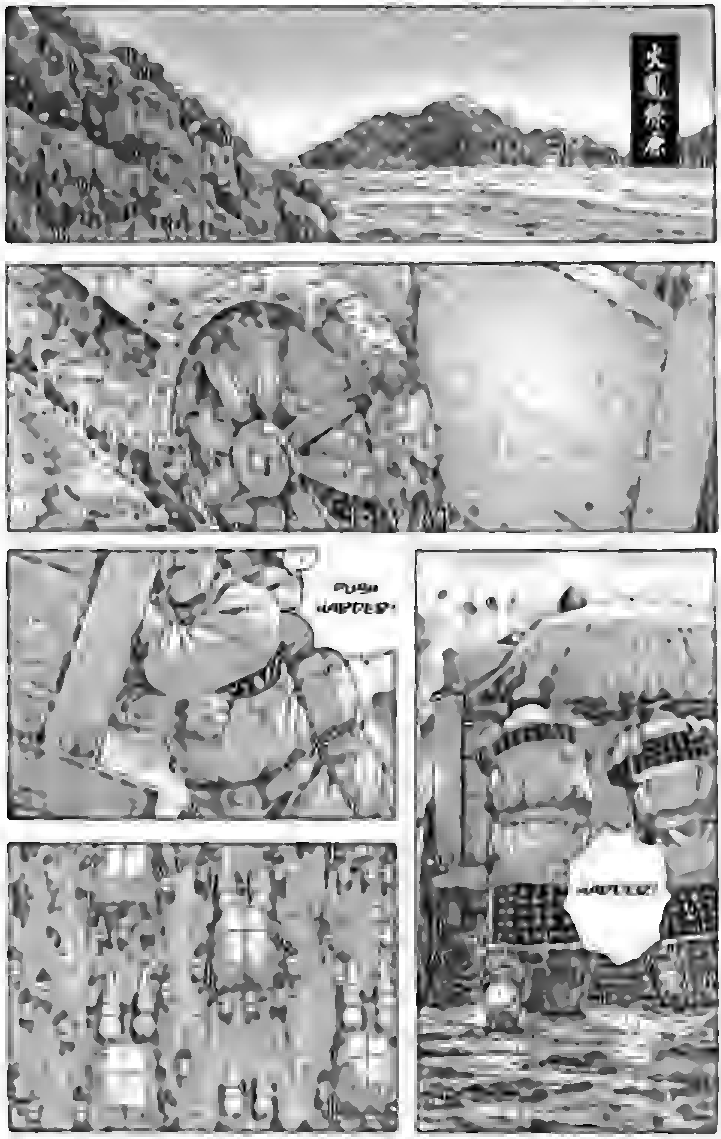

THERE'S NO ONE OUT THERE, ADVISOR.

WHEN YOU KILL SO MANY PEOPLE... YOU RUN OUT OF SAVIORS...

HA.

ON THE OTHER HAND, HERE COMES A REAPER.

(Cont)
本日完結


火星探査
PUSH
HAPPILY!
HAPPILY!

CHAPTER 369 A SEND-OFF TO A CLOSE FRIEND

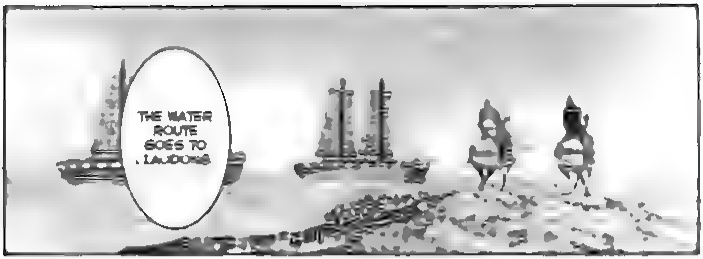
HURRY! THE RAIN WILL BE HEAVIER TOMORROW.
THEN THE ROAD CONDITION WOULD BE EVEN WORSE!
TIAN SHOU, WHERE'S GUO JIA?
OH.
HIS CONDITION WORSENED?
YES SIR
TIAN SHOU
ADVISOR GUO WENT TO LIUCHENG.

FINALLY... HE COULDN'T HOLD ON ANY LONGER.
I CANNOT. THE GENERALS HAVE ALREADY RECEIVED THEIR ORDERS FROM ADVISOR GUO.
LISTEN UP, OUR LORD HAS SENT ME TO HELP. SUMMON THE OTHER GENERALS TO COME AS WELL.
ONE TROOP WAS SENT TO THE HILLS OF XUWU TO AID IN CLEARING THE PATH.
ANOTHER TROOP IS PREPARING TO GO THROUGH BAITAN AND PINGSANG.

AIMING AT THE XIANBEI TRIBE FIRST. THAT'S WHAT I PLANNED TO DO.
WHAT?
WANG YAN
WANG YAN, WHAT BROUGHT YOU HERE FROM SHANGLUO?

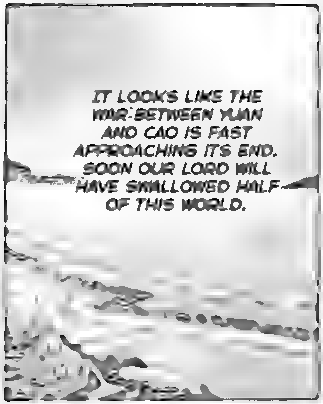
CONSPIRING
ADVISOR GUO'S CALCULATION WAS SPOT ON. IT SURE MADE MY JOB EASIER.
LIUCHENG TO CLAIM THE
HAHA, SO THAT LUANTI HUCHUQUAN DID BETRAY HIS ALLY.

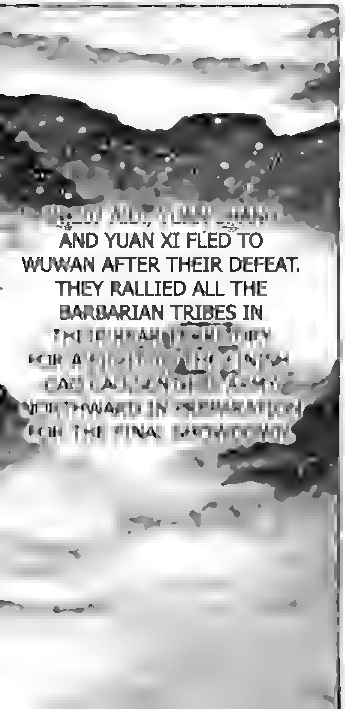
EVEN THE WESTERN FRONT HAS BEEN CONQUERED...
ADVISOR XUA, LOOK!
TRANSPORT SHIPS. DOES ADVISOR GUO WANT TO TRAVEL BY WATER?


THE WATER ROUTE GOES TO LIAODONG.

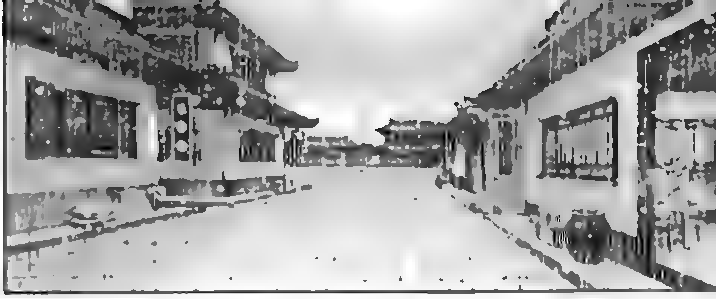
YOU MEAN.

GUO JIA IS SENDING A GIFT TO GONGSUN KANG OF LIAODONG.


IT LOOKS LIKE THE WAR BETWEEN YUAN AND CAO IS FAST APPROACHING ITS END. SOON OUR LORD WILL HAVE SWALLOWED HALF OF THIS WORLD.


AND YUAN XI FLED TO WUWAN AFTER THEIR DEFEAT. THEY RALLIED ALL THE BARBARIAN TRIBES IN

FENG GAO, SO YOU HAVE BECOME THAT FAR



HE'S HERE

HOW IS IT?

BEDBUG, HE HIS END IS NEAR
JIA KUI
HE SAID HE WANTS TO SEE YOUR YOUNG MASTER
AND ARISEN

LOOKS LIKE... FATE'S TOO STINGY TO GRANT US A MEETING.
CHEN
DENG

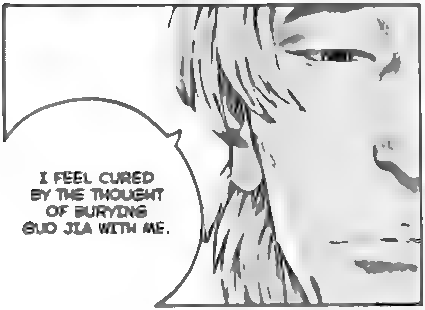
YOUNG MASTER SENT ME.
I'M BEYOND CURE. MEDICINE AND ACUPUNCTURE ARE OF NO AVAIL.
NOT TO MENTION... YANZHOU'S DOCTOR WILL NEVER BE AS GOOD AS THAT...
SORRY, BUT THE ONE WHO WENT TO JINGZHOU COULDN'T COME.
YUAN LONG, I'VE BROUGHT THE BEST DOCTOR FROM YANZHOU.

CHEN DENG, COURTESY NAME YUAN LONG

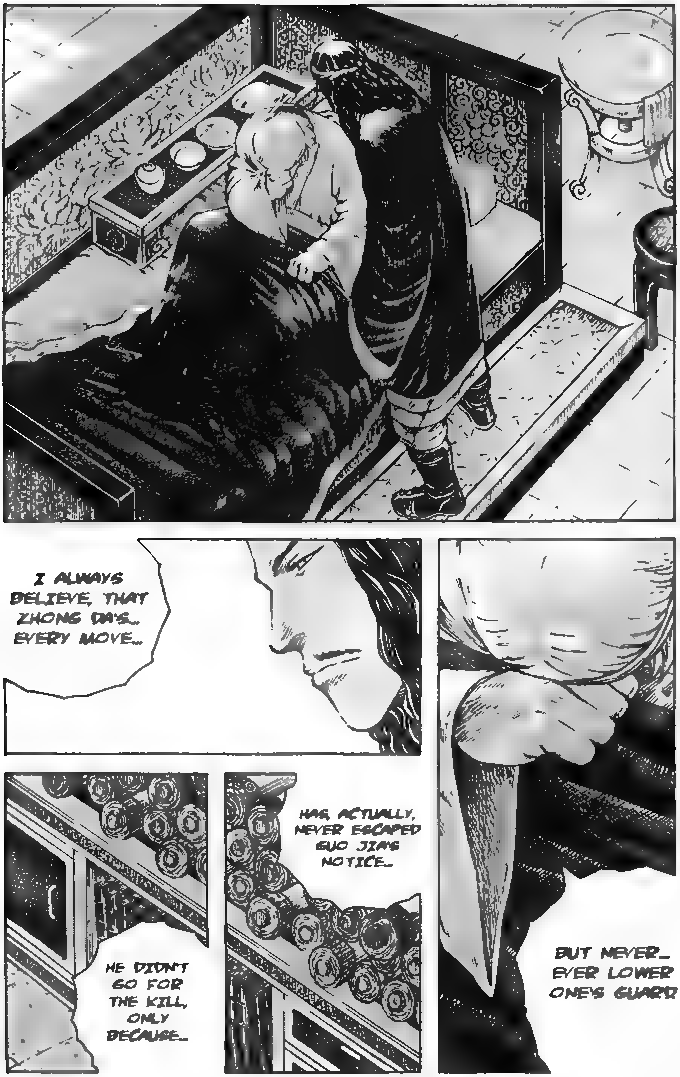
BRILLIANT. SO YOU GUYS REALLY DID TAKE HUA TUO AWAY

DON'T BRING HIM HERE, JUST TO BE SAFE.

EXCELLENT...
EXCELLENT...


I FEEL CURED BY THE THOUGHT OF BURYING GUO JIA WITH ME.

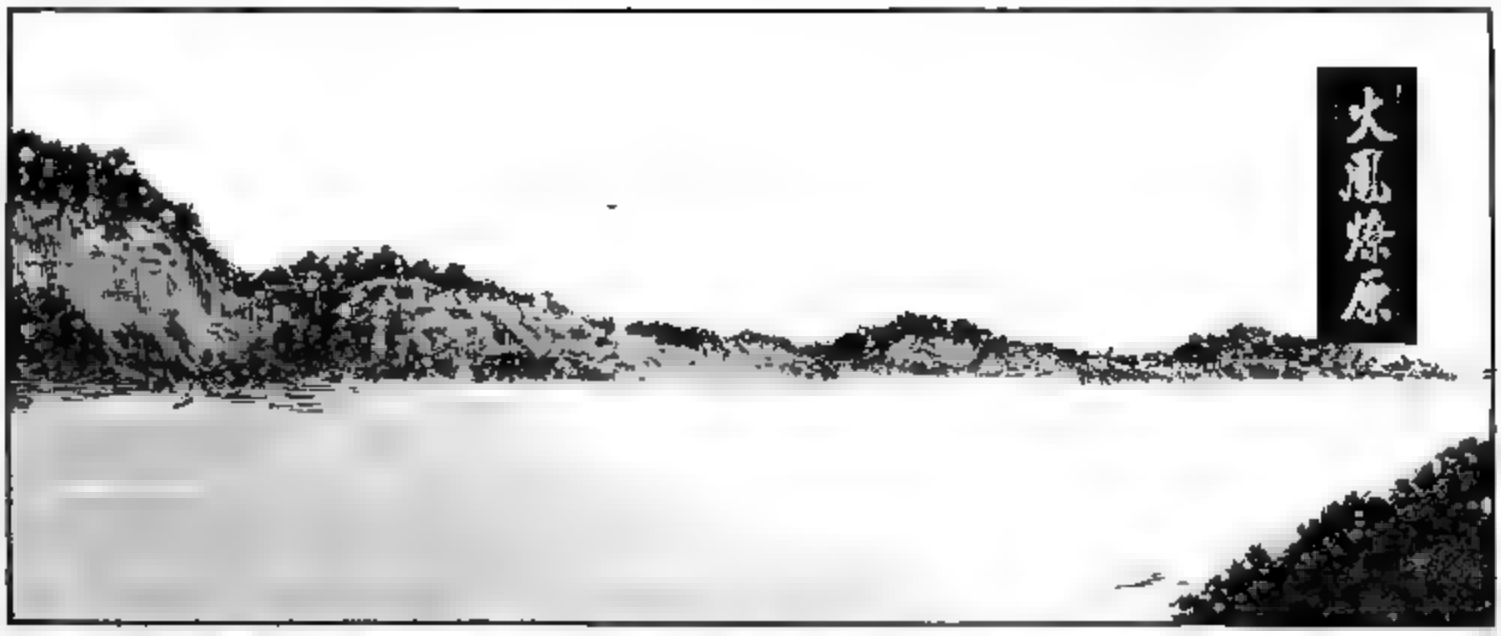
I CAN'T WAIT TO WATCH HIM SUFFER IN THE UNDERWORLD.
ARE YOU STILL HOLDING THE GRUDGE AGAINST GUO JIA FOR HIS PART IN THE XUZHOU MASSACRE?
BUT AS ZHONG DA'S COMRADE, I MUST REMIND HIM...
BUT COUGH, COUGH, COUGH COUGH...
GUO JIA IS INGENIOUS; HIS STRATEGIES COVER ALL THE BASES. HE MAY BE NEAR DEATH...

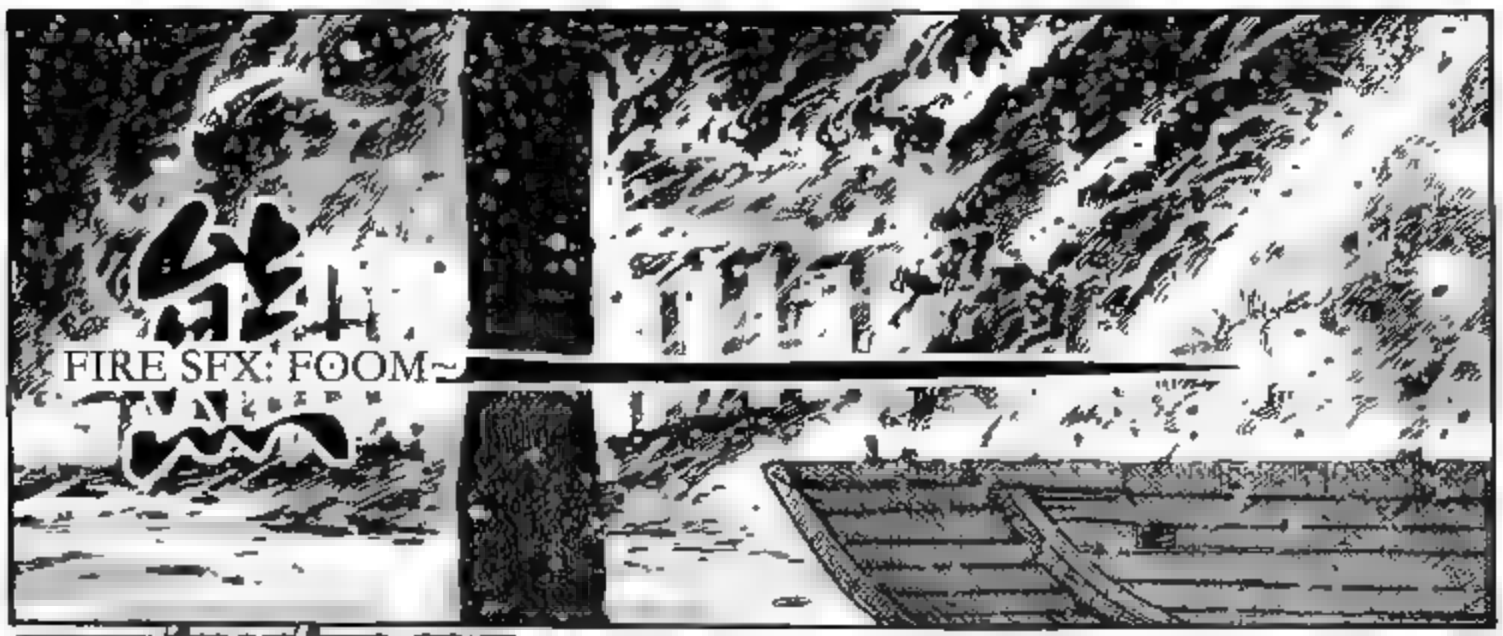

I ALWAYS BELIEVE, THAT ZHONG DA'S... EVERY MOVE...
HE DIDN'T GO FOR THE KILL, ONLY BECAUSE...
HAD ACTUALLY, NEVER ESCAPED GUO JIA'S NOTICE...
BUT NEVER... EVER LOWER ONE'S GUARD!

HE KEPT A WATCHFUL EYE... AND NEVER RELAXED
LIKE THE REAPER...
HE STILL HAS A DESIGN.

FOREVER...

...HAUNTING.
15 仮面





www.imanhua.com
爱漫□，让你爱上漫□！

★《火鳳燎原公式導覽秘傳書》熱賣中！
★《火鳳燎原》第45集 好評發售中！
★ 外傳小說・柒《敗將》絕讚上市！
★《火鳳燎原 珍藏版》第1集即將上市！
首刷贈送限量版書盒與書籤卡！

www.imanhua.com
爱漫画，让你爱上漫画！

三國群英傳

火鳳燎原

CHAPTER 370
THE UNBEATABLE ANTI-HERO

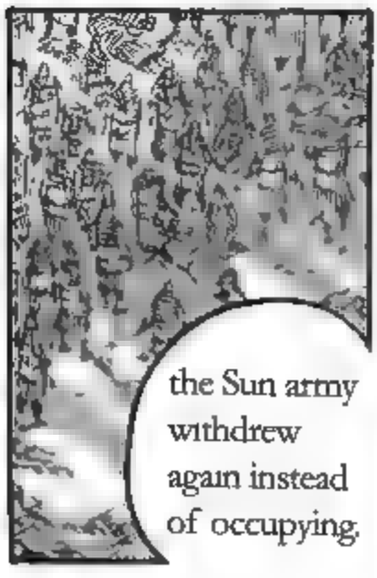
第三百七十回 不敗梟雄

陳某 作品
■協力 阿石 鄧俊棠

Such development in a mere few years.
The navy of the Eastern region is really frighteningly strong.
GAN NING
【甘寧】
HUANG ZU'S SUBORDINATE OFFICER
黃祖將領

Where is Commander Huang Zu?
They've all retreated.

Sir! The Sun army has entered the city and taken Jiangxia...


the Sun army withdrew again instead of occupying.

but,

This time… he kidnapped Jiangxia's civilians.

With this many ships, it sure looks like it.

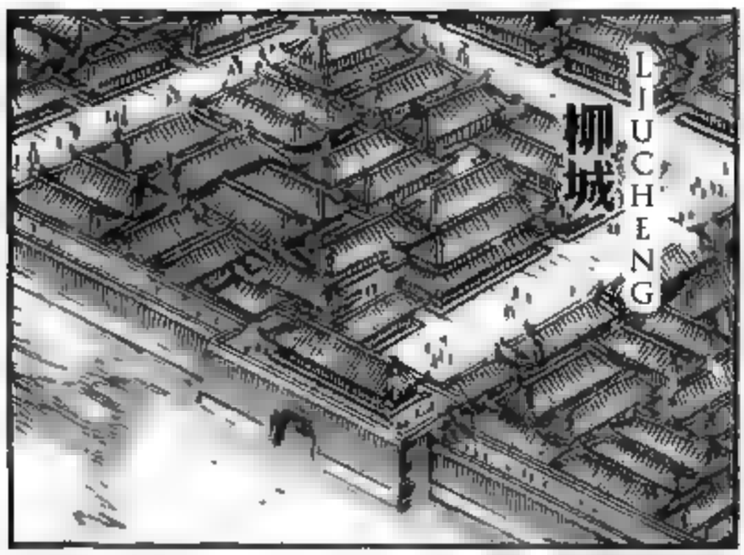
People who know only the glory of military men, know not such wonton military aggression…

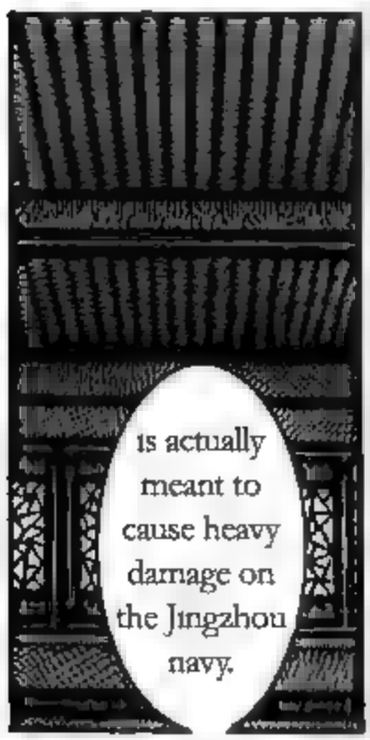
owe it all to the unending supply behind the scene.

Civilians are the foundation of a country. Having civilians is akin to having tens of thousands of acres.

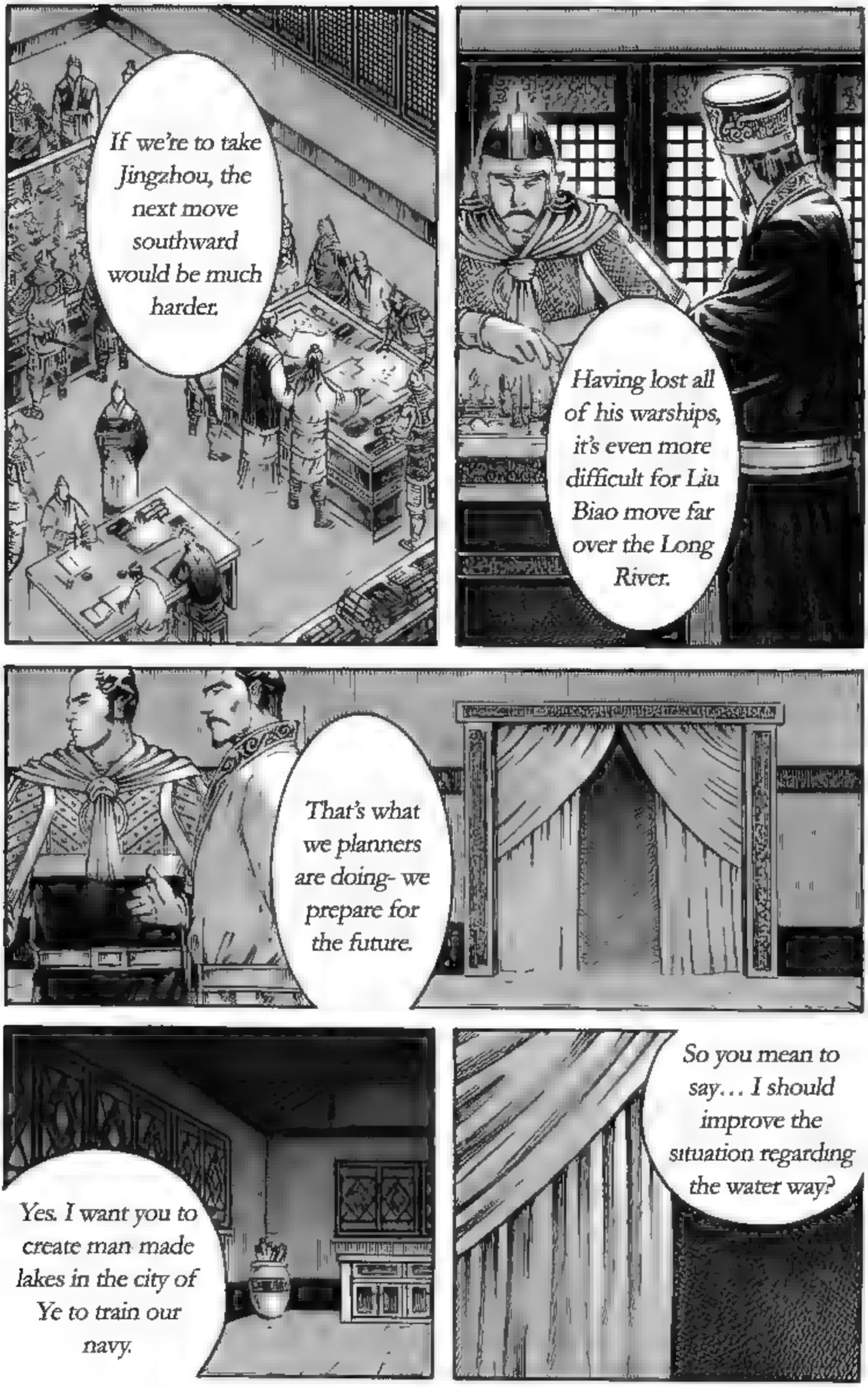
The cooperation of wisdom within the Sun clan is the essence of why the Eastern region developed so rapidly.
Of all my years fighting, I've never seen such a clan that is so proficient at the art of propagation.
A talented managerial mind like Zhang Zhao uses civilians as the basis to drive the military might.
A match between politics and business… The Sun clan of the Eastern region is definitely a dream team!

IN 207 A.D., SUN QUAN, TITLED GENERAL WHO PUNISHES INSURGENTS, AGAIN ATTACKED THE JIANGXIA PROVINCE OF JINGZHOU AND CAPTURED A LARGE NUMBER OF CIVILIANS.
BUT THE SUN CLAN DOES NOT HOLD A MONOPOLY OVER MANAGERIAL WAYS

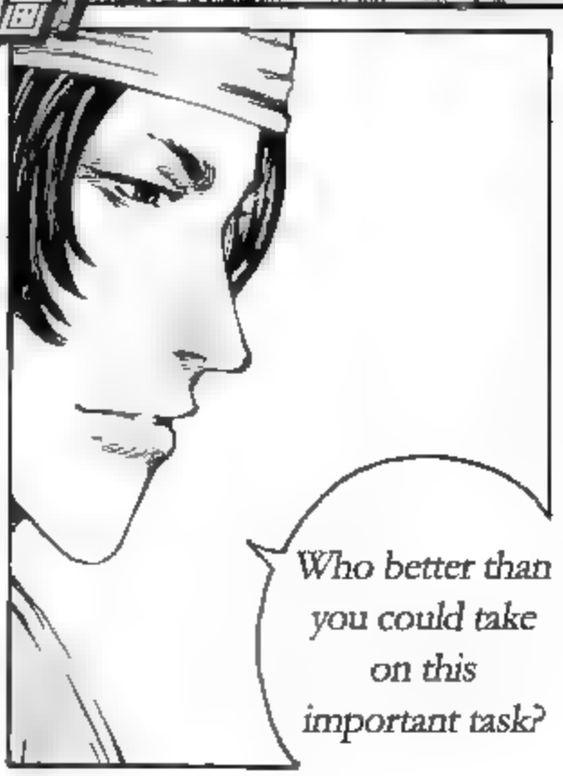

柳城
LIUCHENG

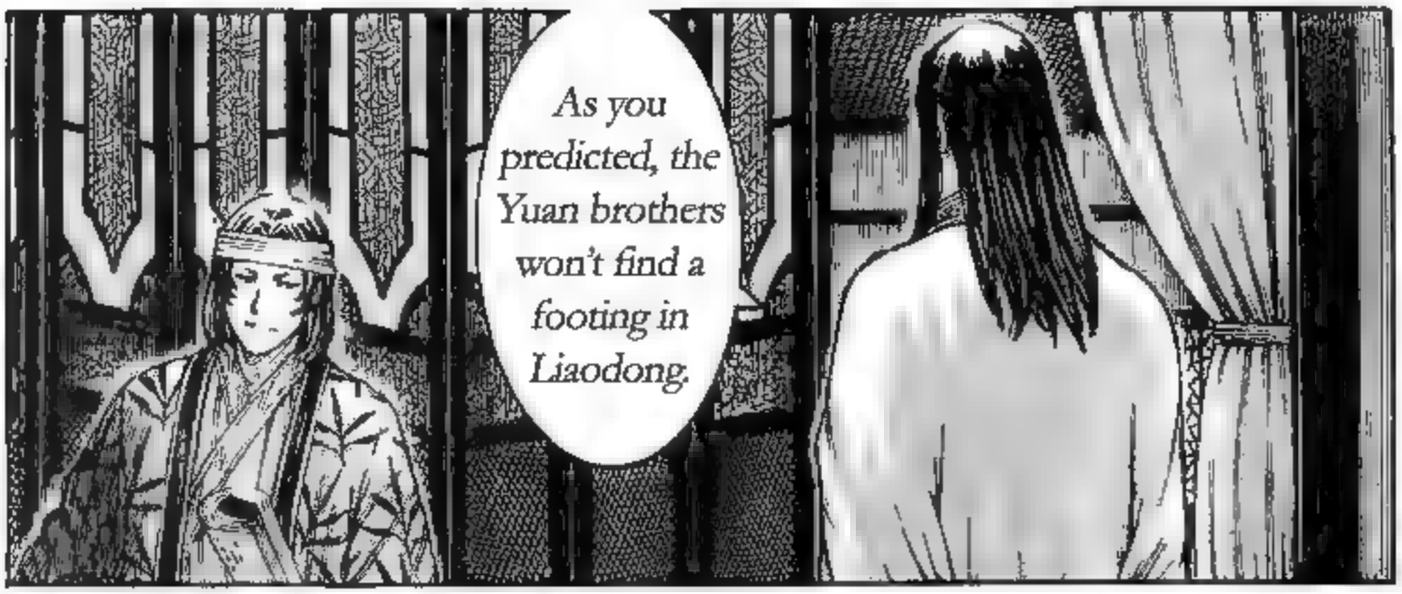

is actually meant to cause heavy damage on the Jingzhou navy.

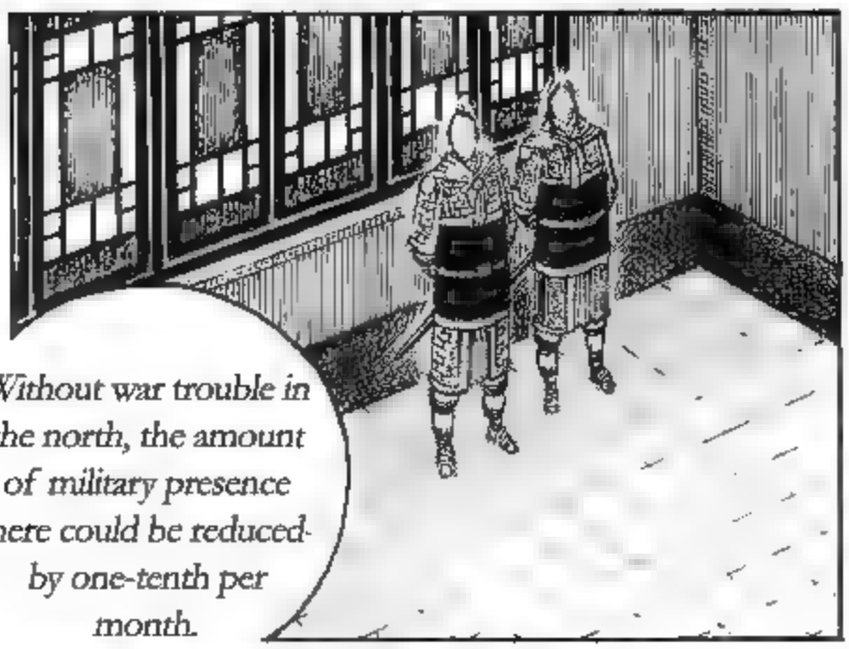
The Sun clan's constant attack on Jiangxia


If we're to take Jingzhou, the next move southward would be much harder.
Having lost all of his warships, it's even more difficult for Liu Biao move far over the Long River.
That's what we planners are doing- we prepare for the future.
Yes. I want you to create man made lakes in the city of Ye to train our navy.
So you mean to say… I should improve the situation regarding the water way?

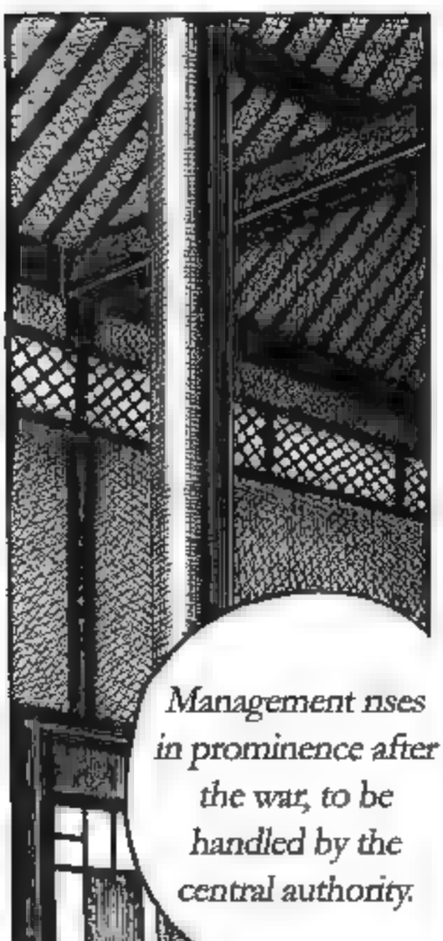
www.imanhua.com
爱漫画，让你爱上漫画！

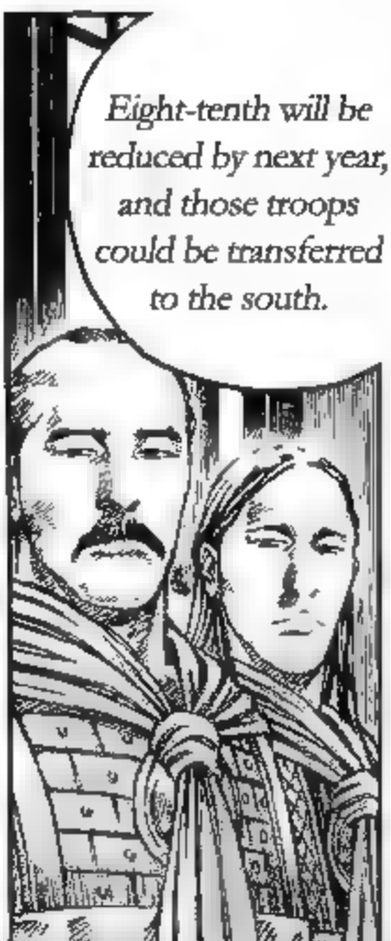



As you predicted, the Yuan brothers won't find a footing in Liaodong.


Without war trouble in the north, the amount of military presence there could be reduced by one-tenth per month.

Once Gongsun Kang surrenders, so ends the Yuan clan for good.


Management rises in prominence after the war, to be handled by the central authority.


Eight-tenth will be reduced by next year, and those troops could be transferred to the south.

Engaging in constant military aggression certainly relies on the businessmen.

I suggest we leave half for investment to calm the population. Then we conduct businesses in Hebei. The return will double in three years.

By this reasoning,

our army will be unbeatable.

We maintain the enlisted with funding, then recruit from Hebei. After a year, we'll have a hundred thousand men.

So I leave these tasks to you, Zhong Da.

Employ the right man for the job.

www.imanhua.com
爱漫画 让你爱上漫画!

Your high regard of me won't be misplaced.

Yet you took account of the overall situation and made the country's welfare a priority. That's exemplary to the many Yuan army personnel who crossed over to our side.

I know the vendetta you had against our Lord years ago.

So it is true- the greedier the businessman, the greater his analyzing skills.

(the tone is slightly stronger, as in, "whoever's not treacherous is not worth my time")

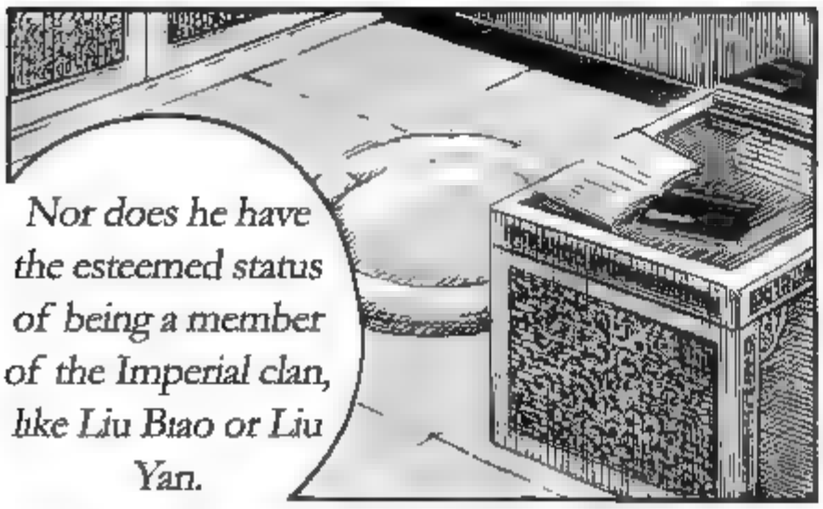
As you say, I only collude with the treacherous.

Commoners would only call our Lord an anti-hero in wartime.

Aren't you also in collusion with the treacherous, Advisor?

No businessman lacks greed; no statesman lacks treachery.
They lack real understanding of the fact that only an anti-hero could bring peace to the world.
Greed and treachery may be derogatory words, but they are also the most powerful impetus.
You're doing your best to protect your own interest.
The only difference is whether one has the skill of analysis.

Similarly, our Lord is doing his best to bring peace to the world.


Nor does he have the esteemed status of being a member of the Imperial clan, like Liu Biao or Liu Yan.

Perhaps he lacks Yuan Shao and Liu Bei's extravagant display of loyalty.

However, he's the only Loyalist who thinks of the son of Heaven.

He's the only man who is quietly supporting the fallen Han on behalf of His Majesty.
www.imanhua.com
爱漫画，让你爱上漫画！
It's because the truly corrupt vassals are stirring up trouble.
Why are there still revolts in spite of the son of Heaven?
Anyone who protects His Majesty is his kidnapet.
Anyone who dominates the court is a corrupt vassal.

You're a smart man, Zhong Da; you should've seen through this racket.

You spoke my mind, Advisor.

So then,

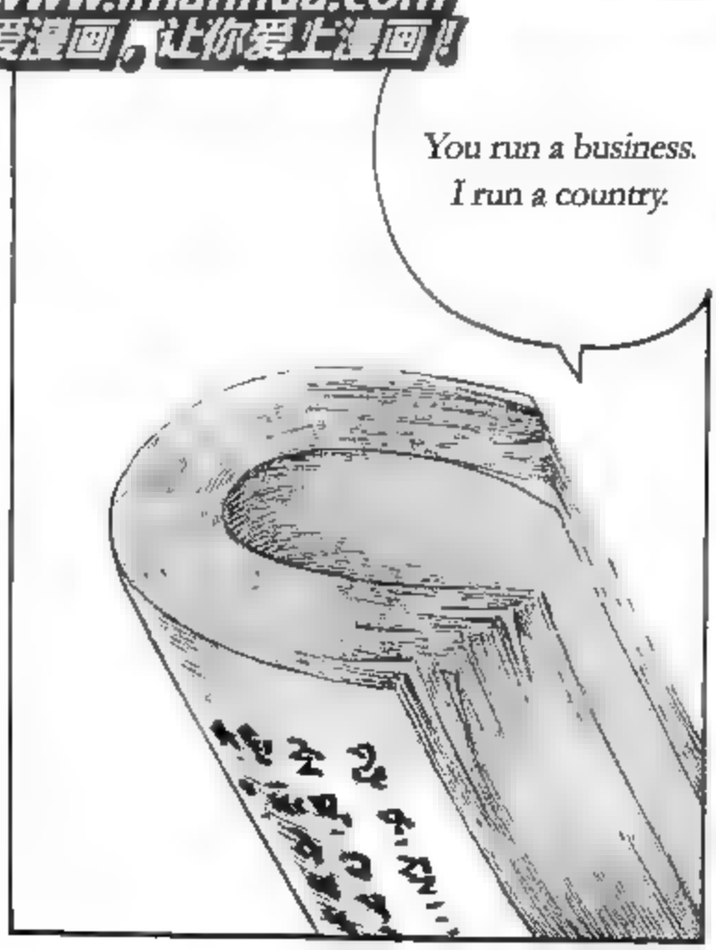
you also know of my impending death…

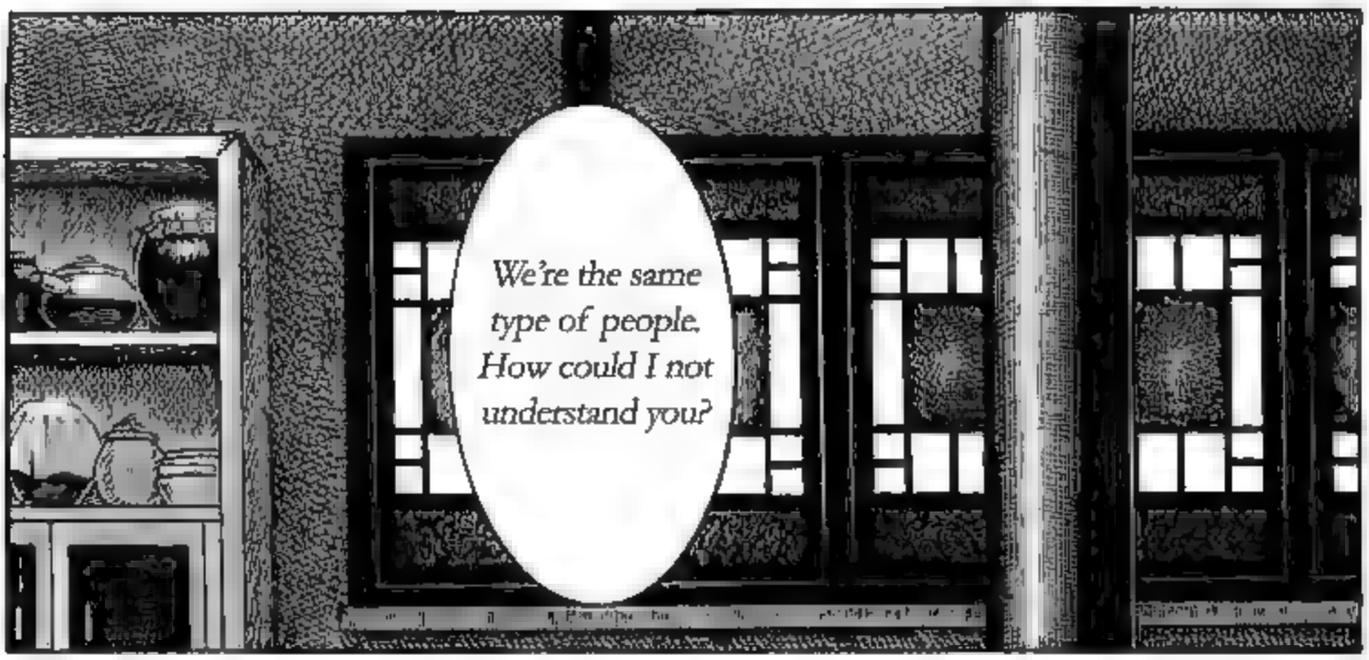
I'm glad, I'm glad.

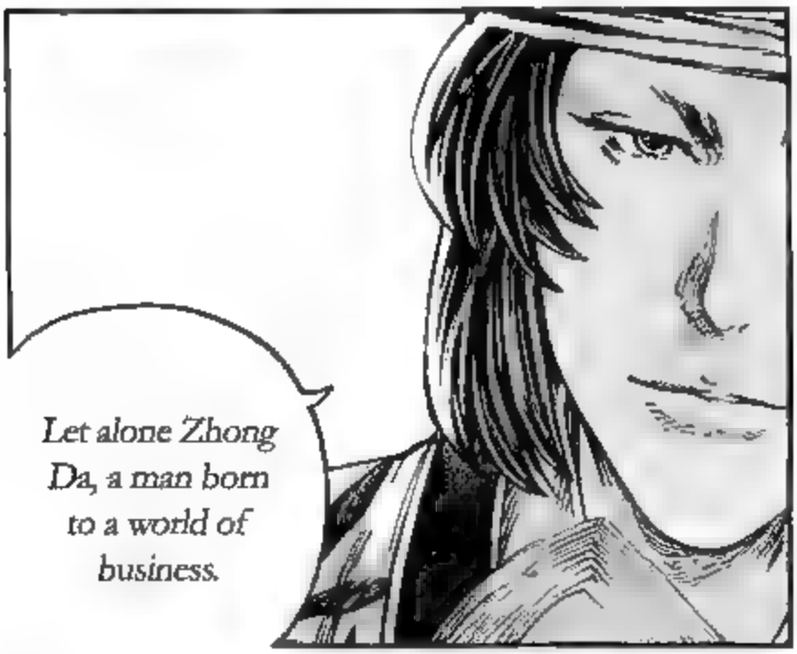
and that my deployments and goals are all within your grasp.
You'll be able to rise in rank with my deployment.
There's only one last step to take.
I ask you: in the future you'll most likely become an able minister who answers to only one man.
Once you achieve that goal,

how will you overthrow our Lord?

www.imanhua.com
爱漫画，让你爱上漫画！



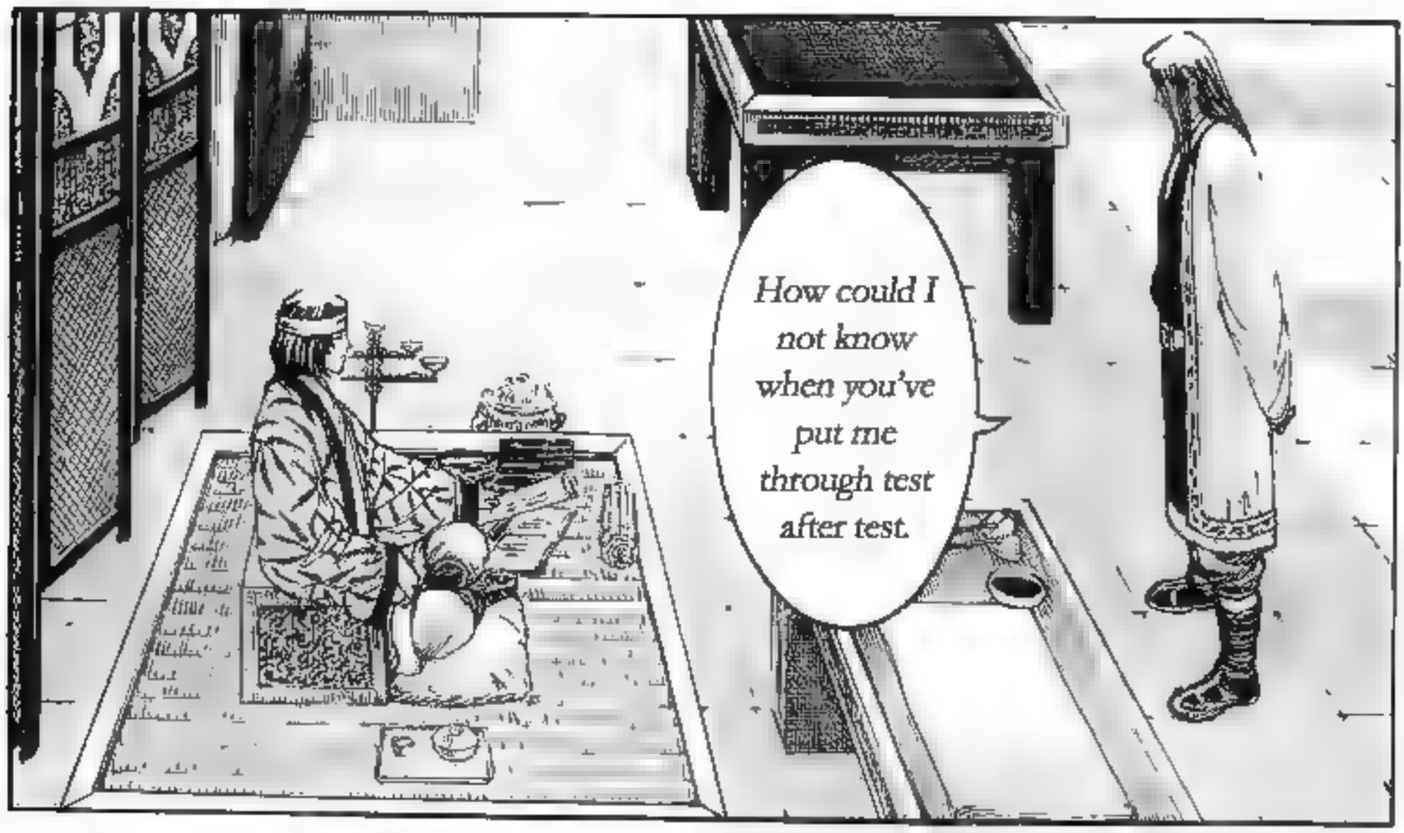

We're the same type of people. How could I not understand you?

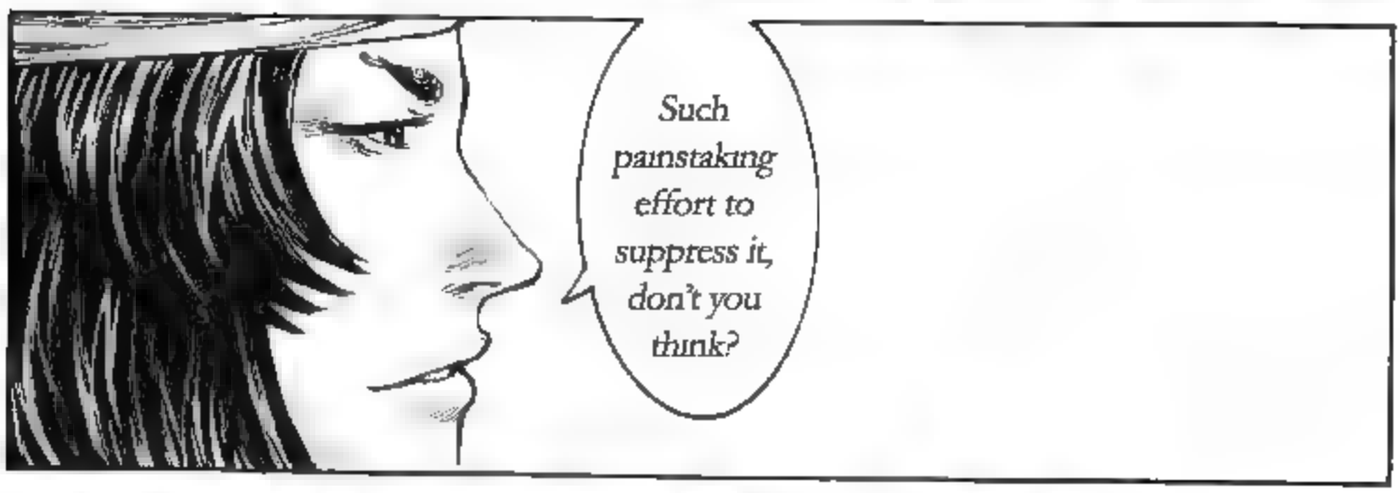

Let alone Zhong Da, a man born to a world of business.

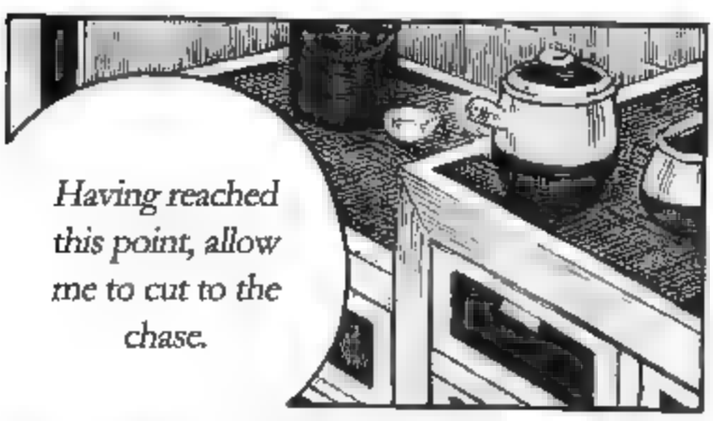
Repay injury with kindness. Who on earth is this saintly?

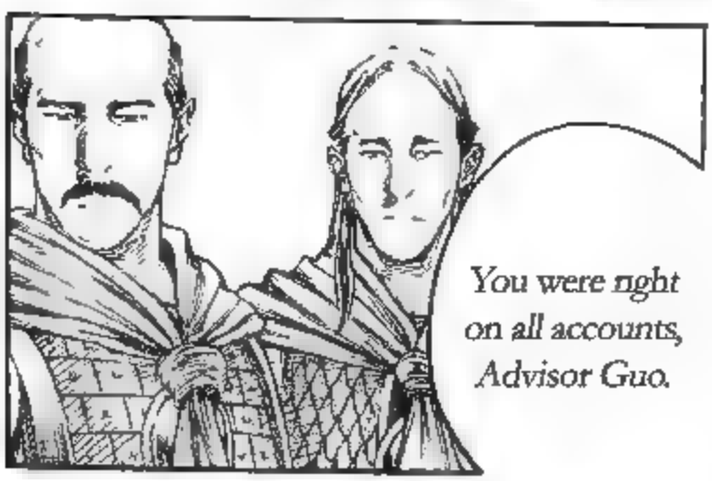
Hahaha.

Anyone I take notice of never dares to withhold the truth from me.


How could I not know when you've put me through test after test.


Such painstaking effort to suppress it, don't you think?

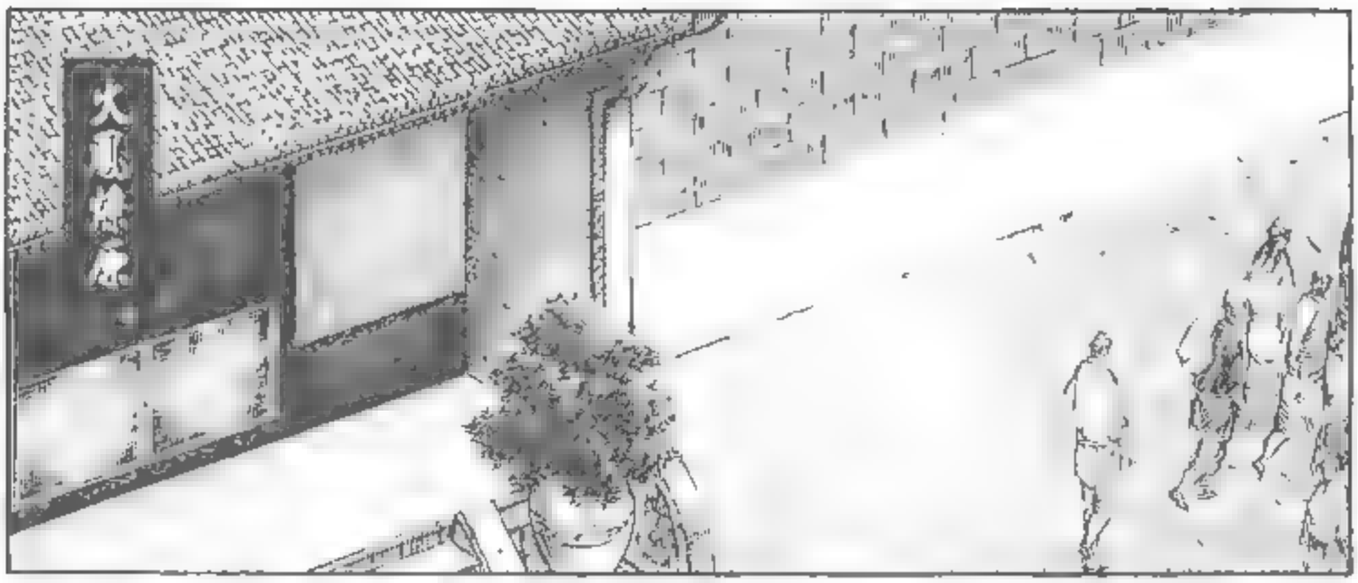

Having reached this point, allow me to cut to the chase.

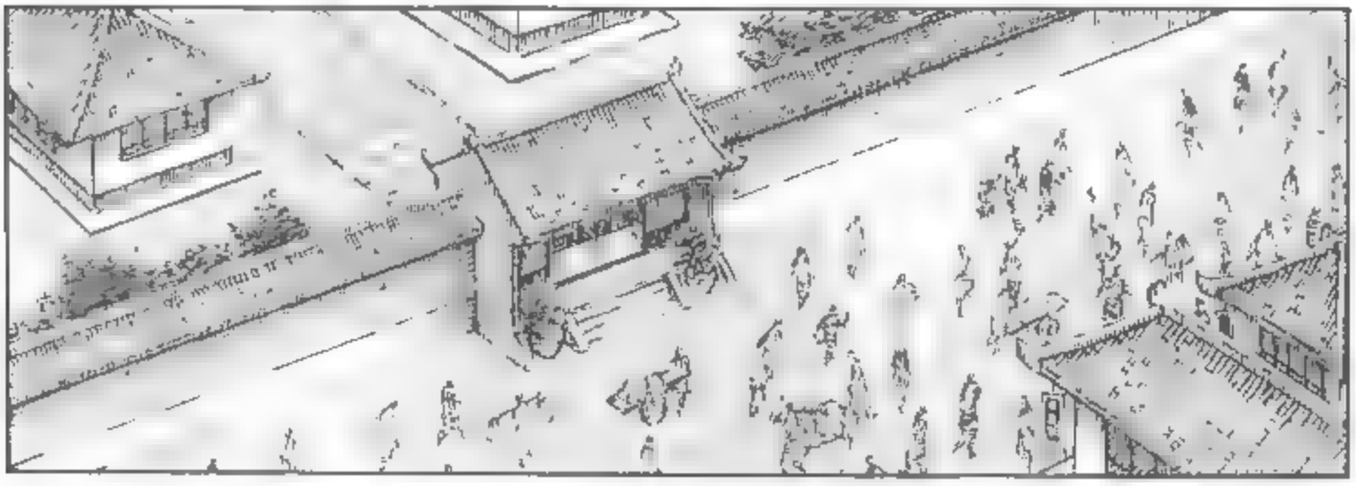

You were right on all accounts, Advisor Guo.

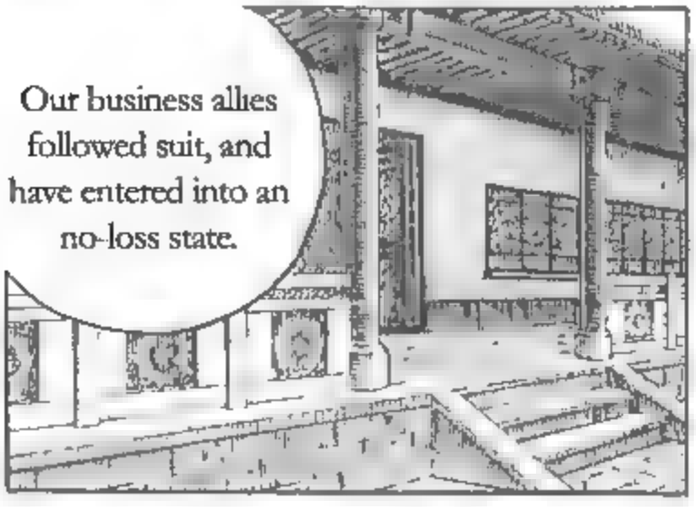
I do intend to engulf Cao Cao, and I'm very determined.

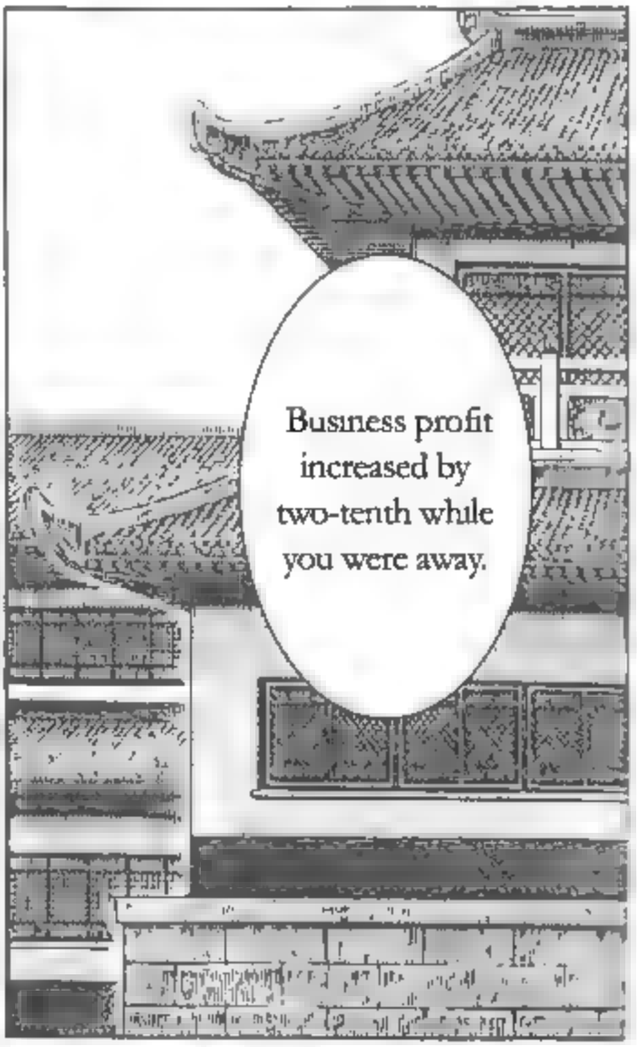
Since we walk the same path, you should know what's happening.
Very good. That's the real conversation.
You're testing me, but similarly,
I'm testing you too.
www.imanhua.com
爱漫画，让你爱上漫画！

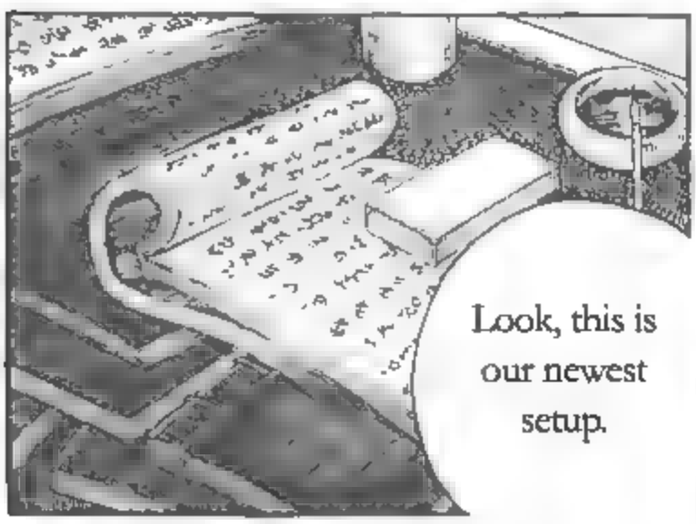
You've been on my side from the start!
下一回：郭嘉最完善的佈局。
下回休刊！敬請期待～



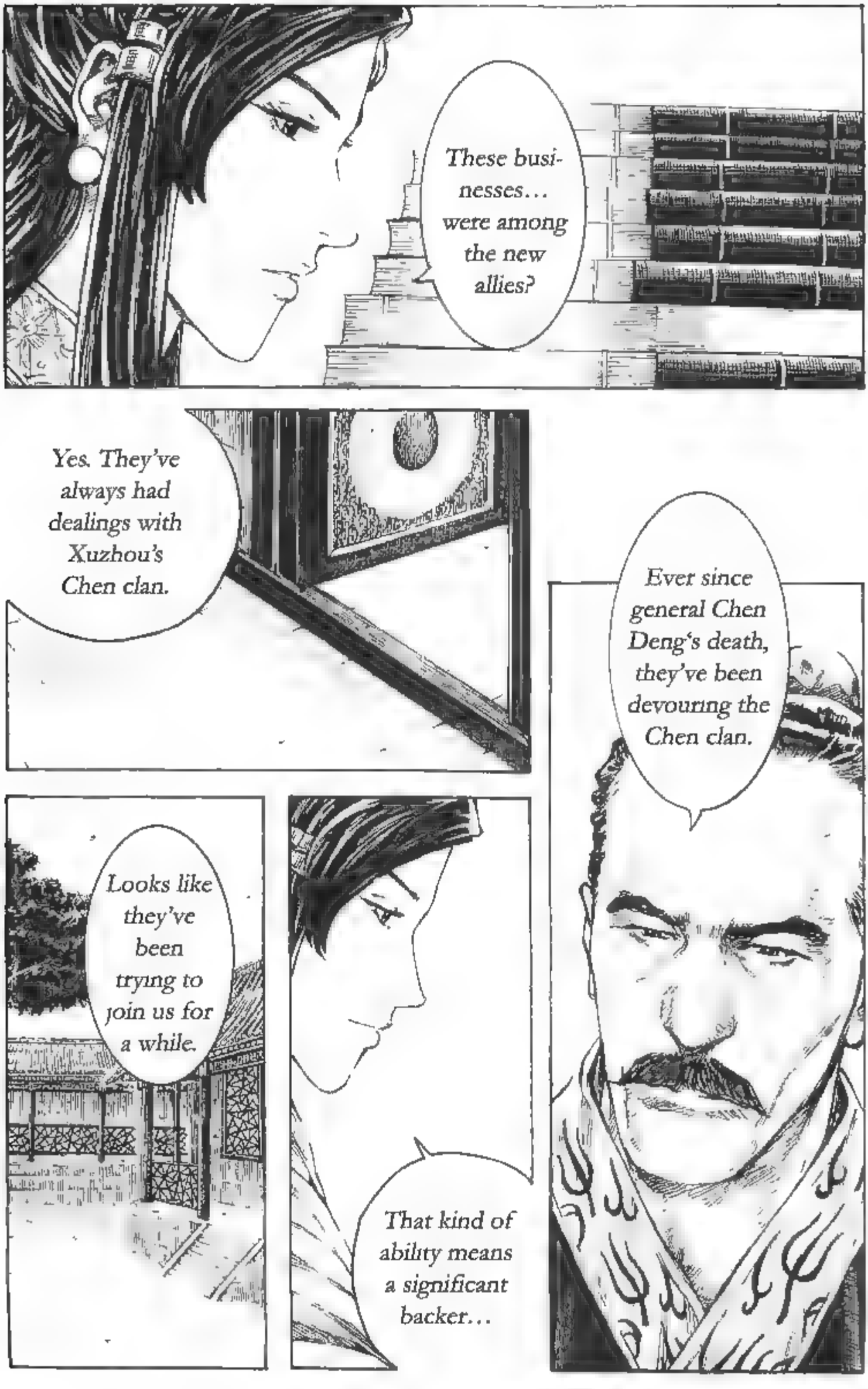



Our business allies followed suit, and have entered into an no-loss state.

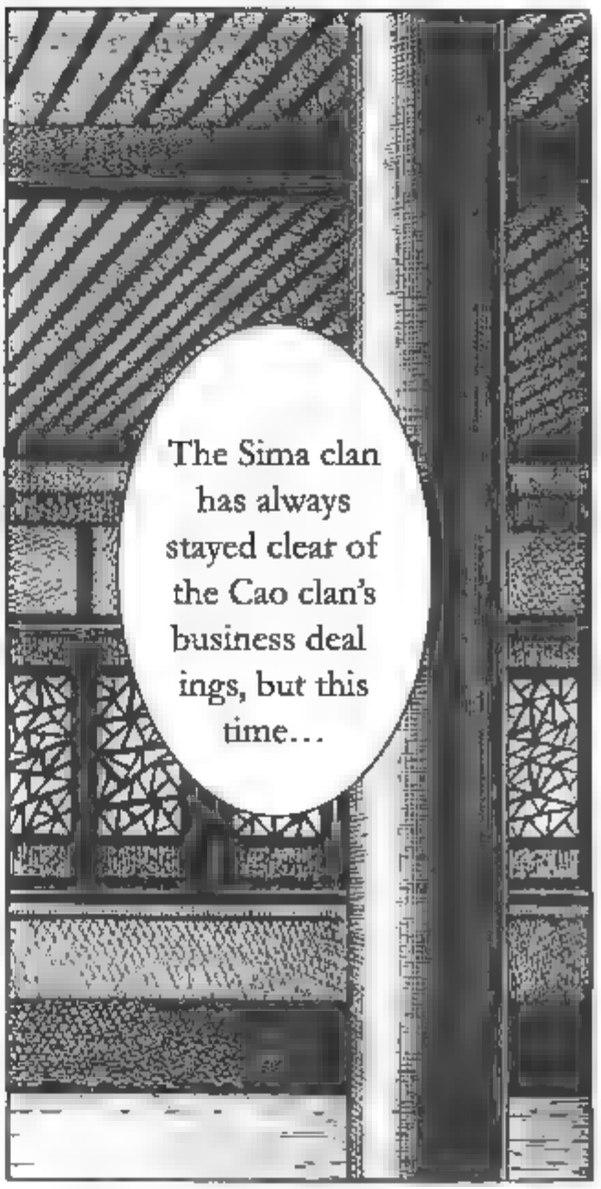

Business profit increased by two-tenth while you were away.

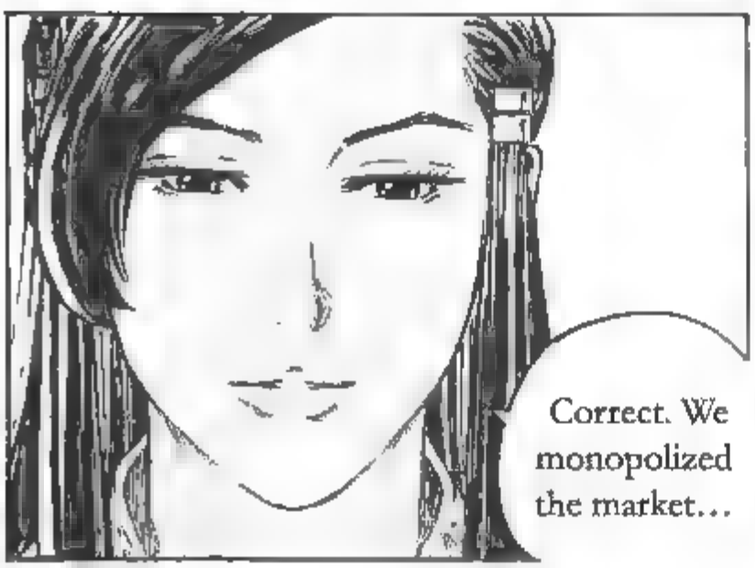

Look, this is our newest setup.

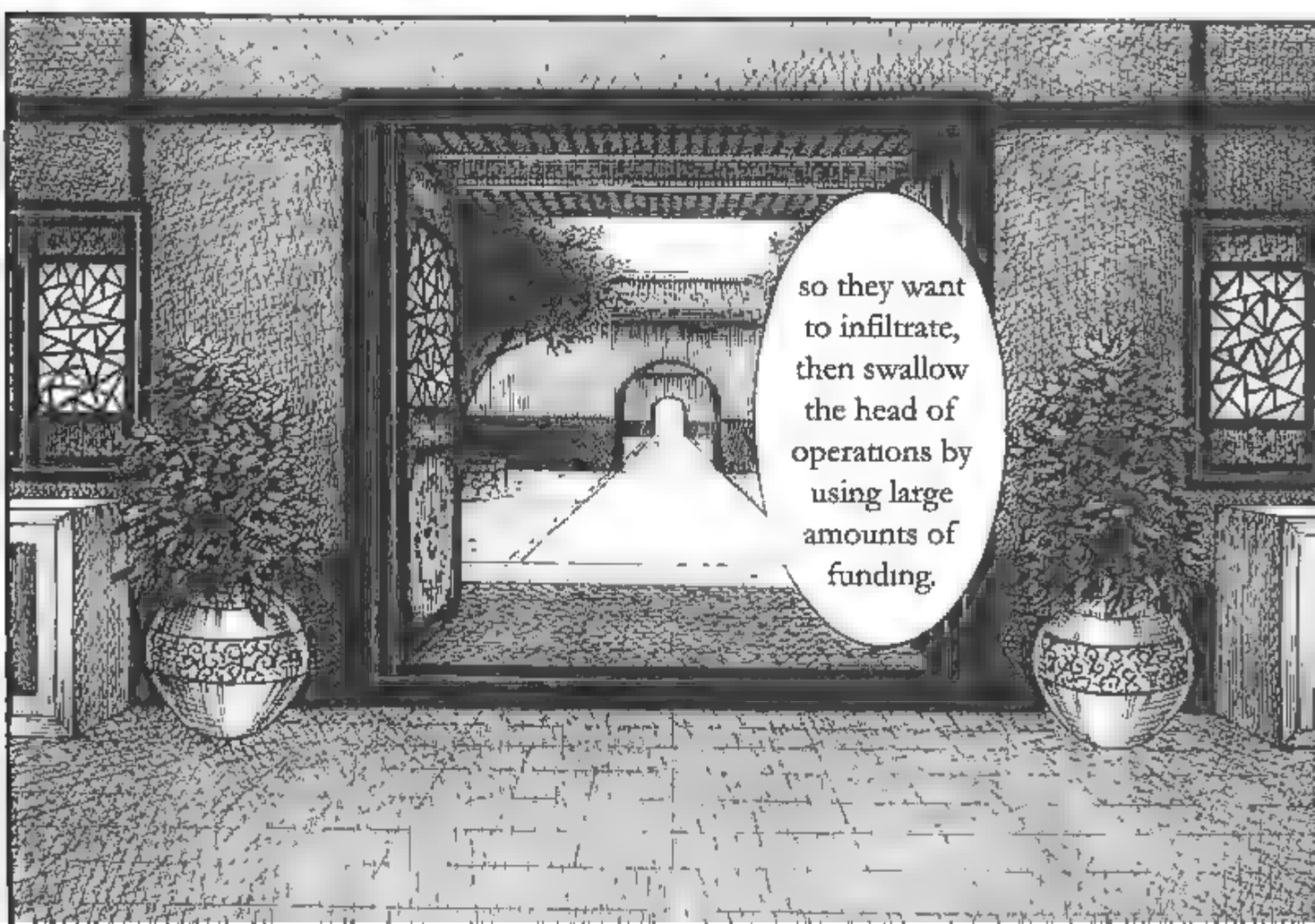
三國群英傳
HMK
MERC'S
XIC HUBAWANG
XIANG.YU
火風燎原
CHAPTER 371
THE UNBEATABLE STRATEGY
第三百七十一回
不敗強計
Excellent.
陳某 作品
口協力 阿石
鄧俊堂


These businesses... were among the new allies?
Yes. They've always had dealings with Xuzhou's Chen clan.
Ever since general Chen Deng's death, they've been devouring the Chen clan.
Looks like they've been trying to join us for a while.
That kind of ability means a significant backer...

Madam, you think these are Cao clan's people?


The Sima clan has always stayed clear of the Cao clan's business deal ings, but this time…

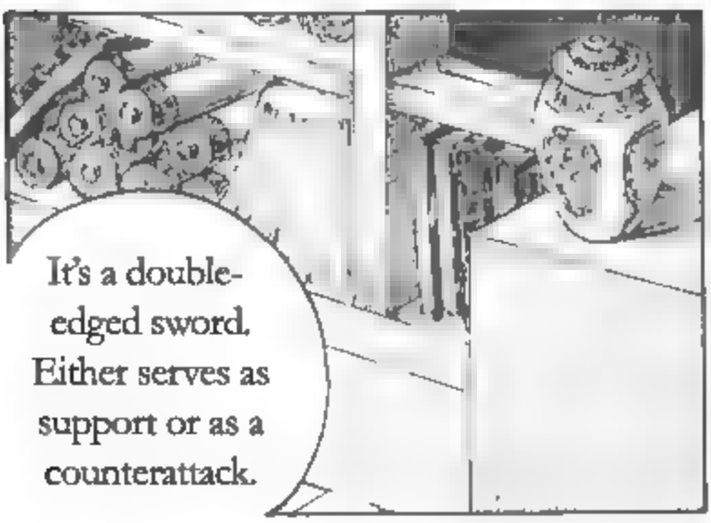

Correct. We monopolized the market…


so they want to infiltrate, then swallow the head of operations by using large amounts of funding.

How do we get rid of them?
If that's their goal, madam, we should be even more vigilant.
Their roots run deep. It's too late for a clean cut.
No.

This is Guo Jia's strategy- how could it be easy to over turn?

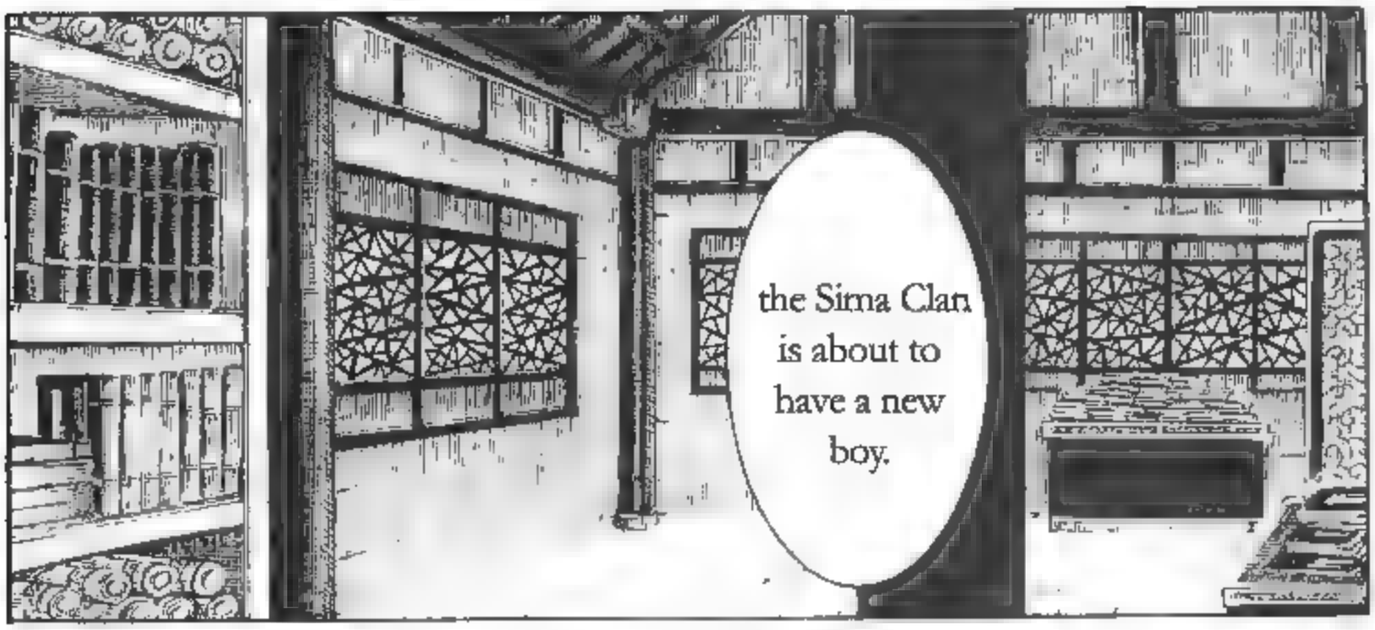
Zhong Da's ambition seems to have been discovered.


It's a double-edged sword. Either serves as support or as a counterattack.

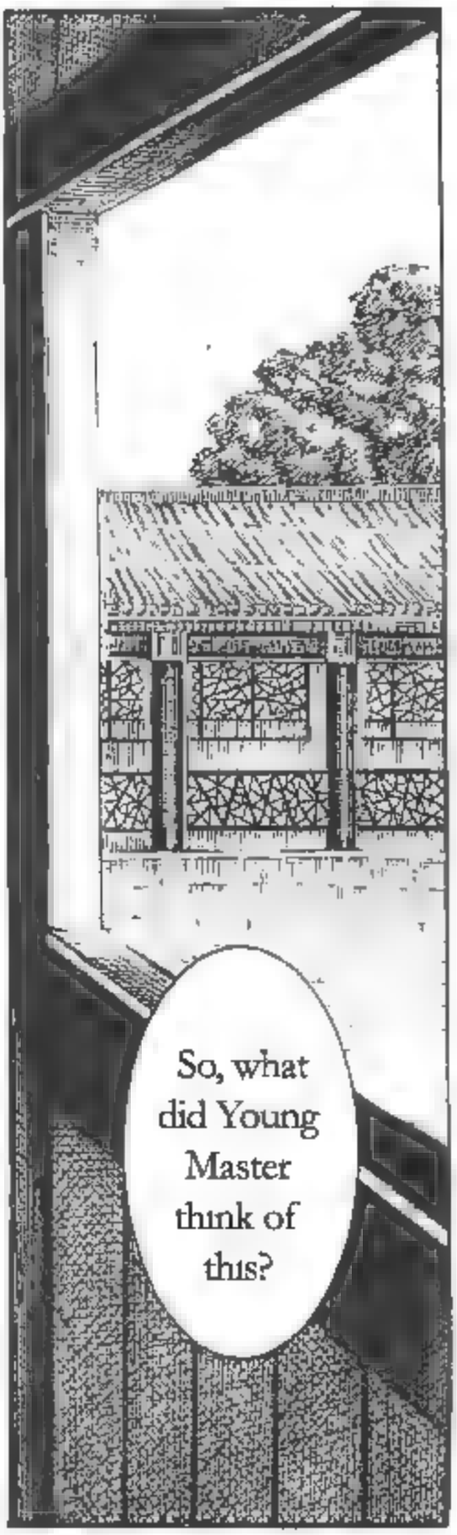
Guo Jia?

Madam, that's a dirty trick to prevent us from mutiny.
It's just like how they planted the sleeper in the Yuan clan back then.
Letting go of a fat catch? Did they forget who I am?
We'll partner with them, then watch who's the one getting eaten!

Hoo...
Haha, you're in a good mood, madam.
Good mood means a good appetite.
Here you go, a tasty bowl of Xiliang beef noodle.
My thought exactly.
Also...
Congratulations, madam, for our eminent partnership with Ma Teng.


the Sima Clan is about to have a new boy.

What else? More the merrier.

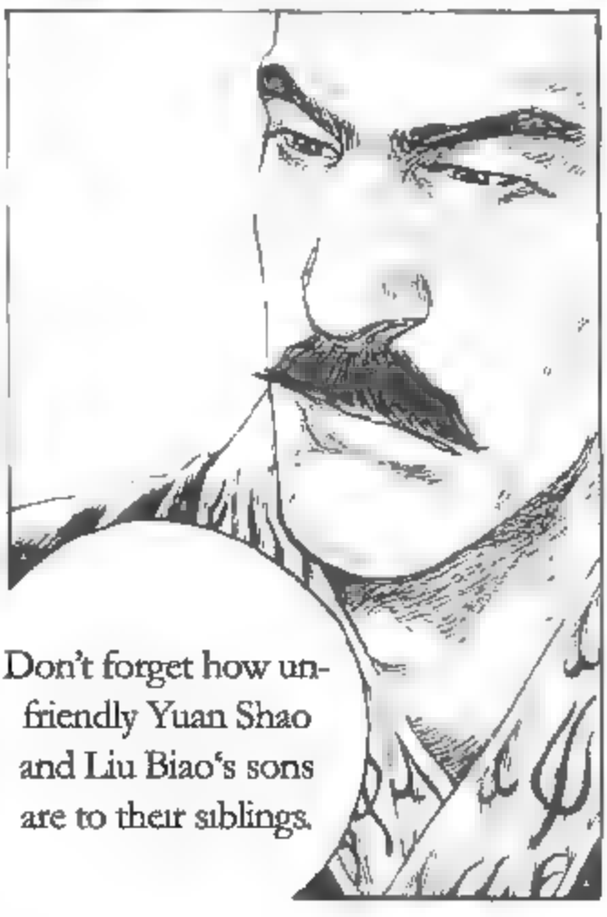

So, what did Young Master think of this?

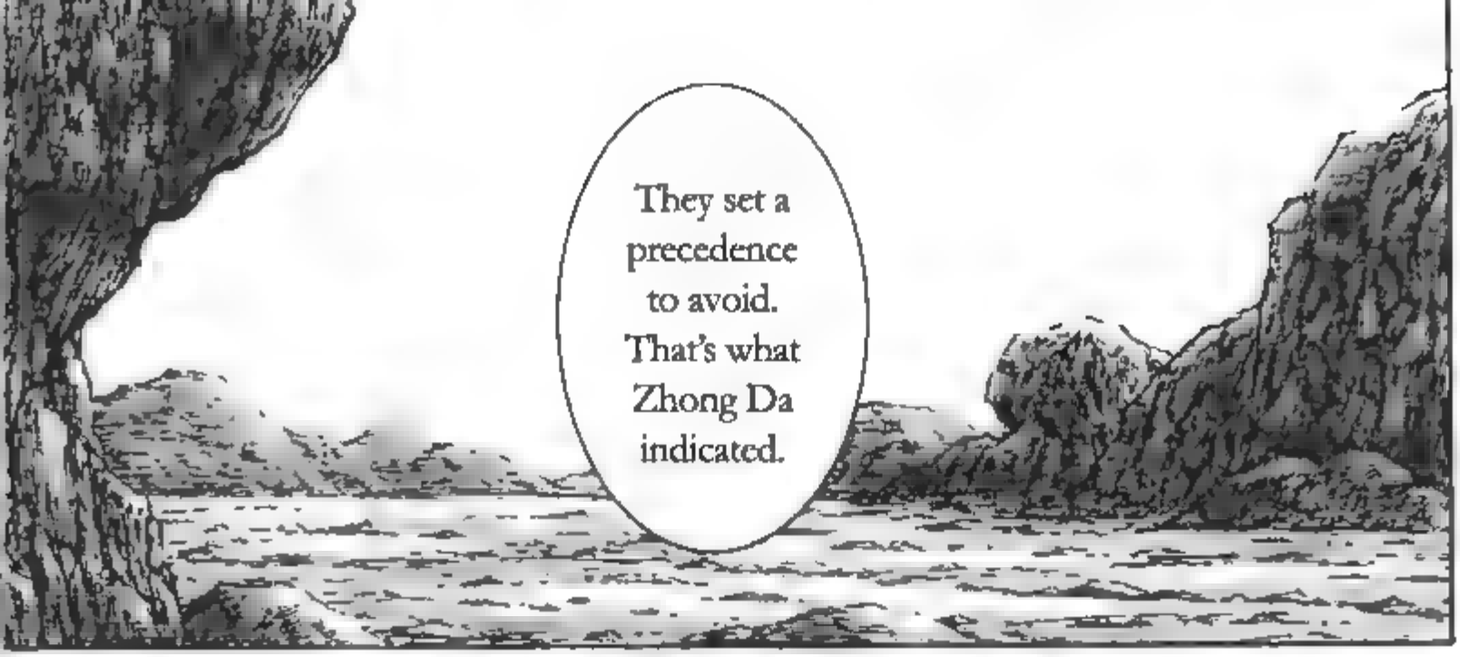
Zhong Da said, it's good to have more boys, but remember one thing,

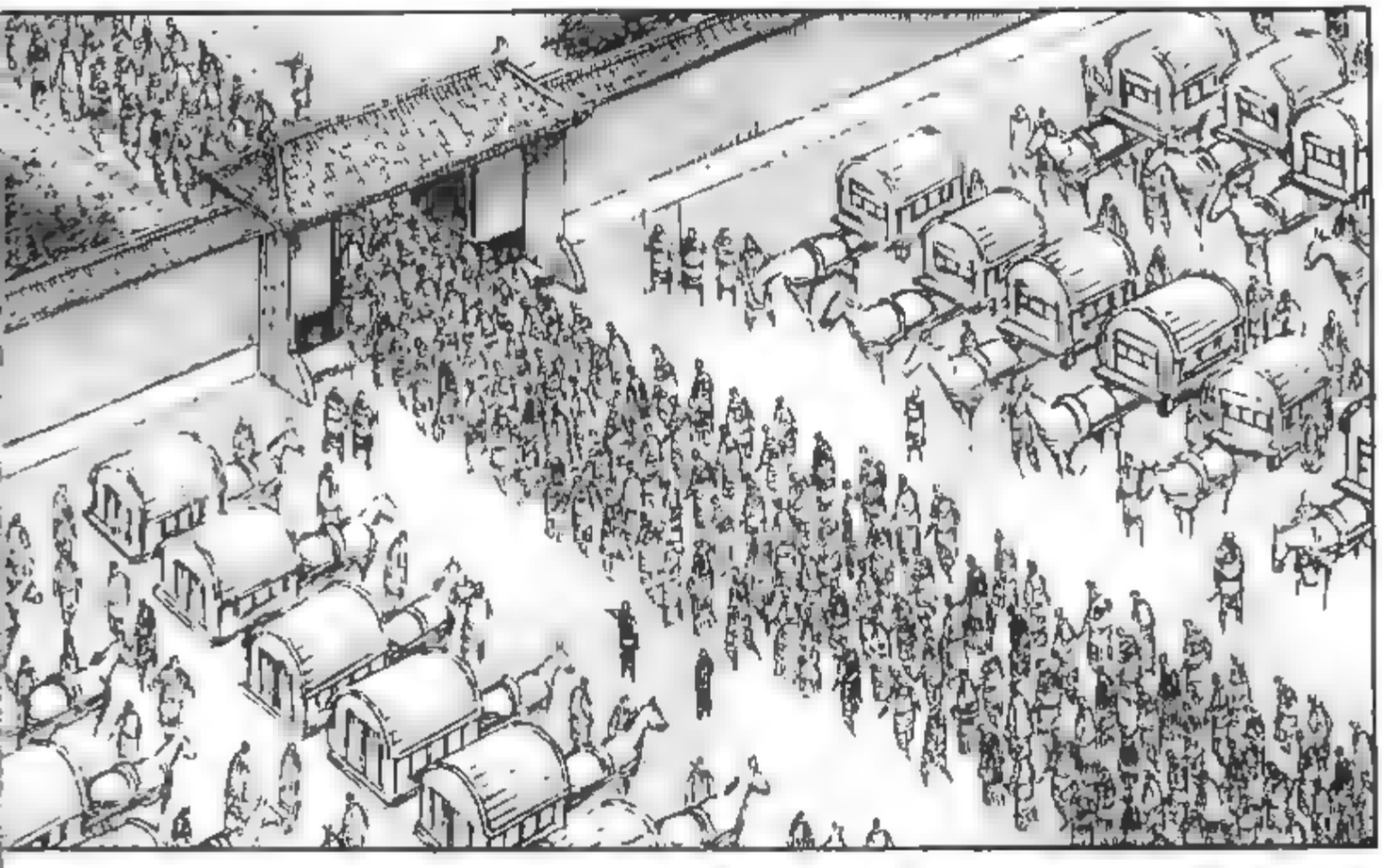
We Sima clan has always produced a ton of boys. So will this one.

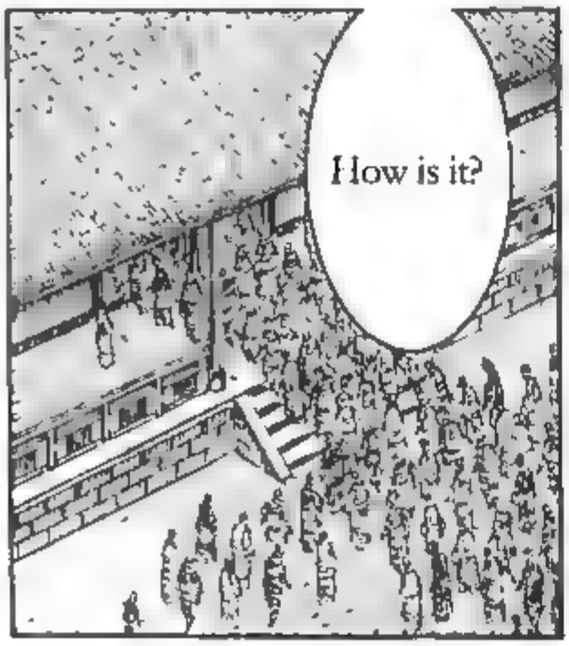
brothers must live in harmony.

Now, even Cao Cao's sons are this way...

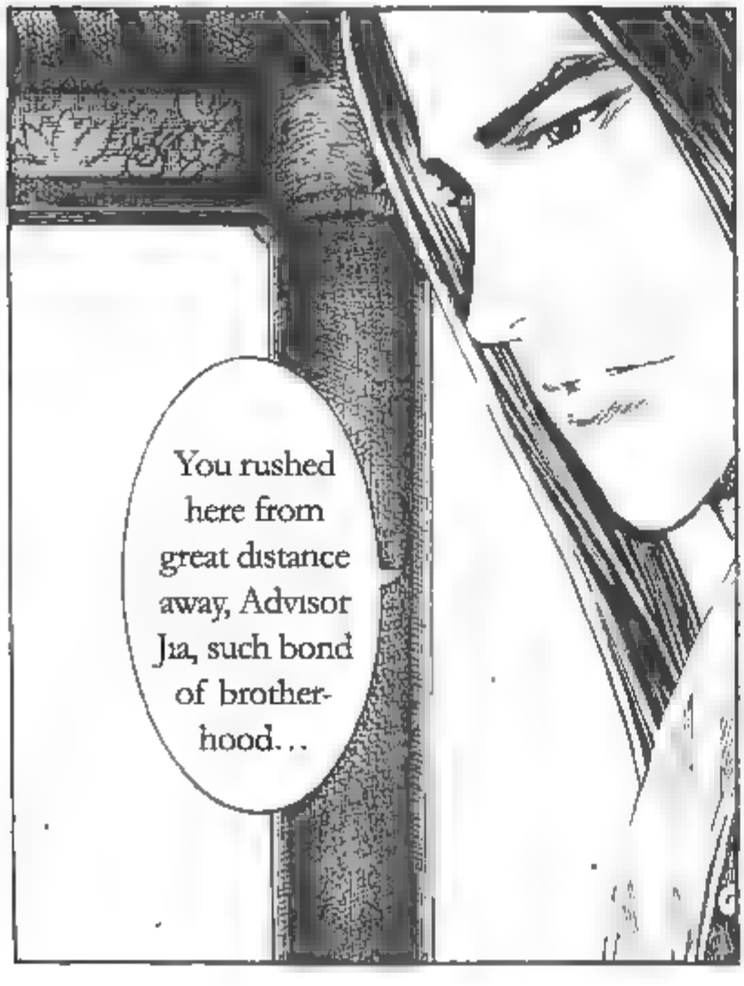

Don't forget how unfriendly Yuan Shao and Liu Biao's sons are to their siblings.


They set a precedence to avoid. That's what Zhong Da indicated.



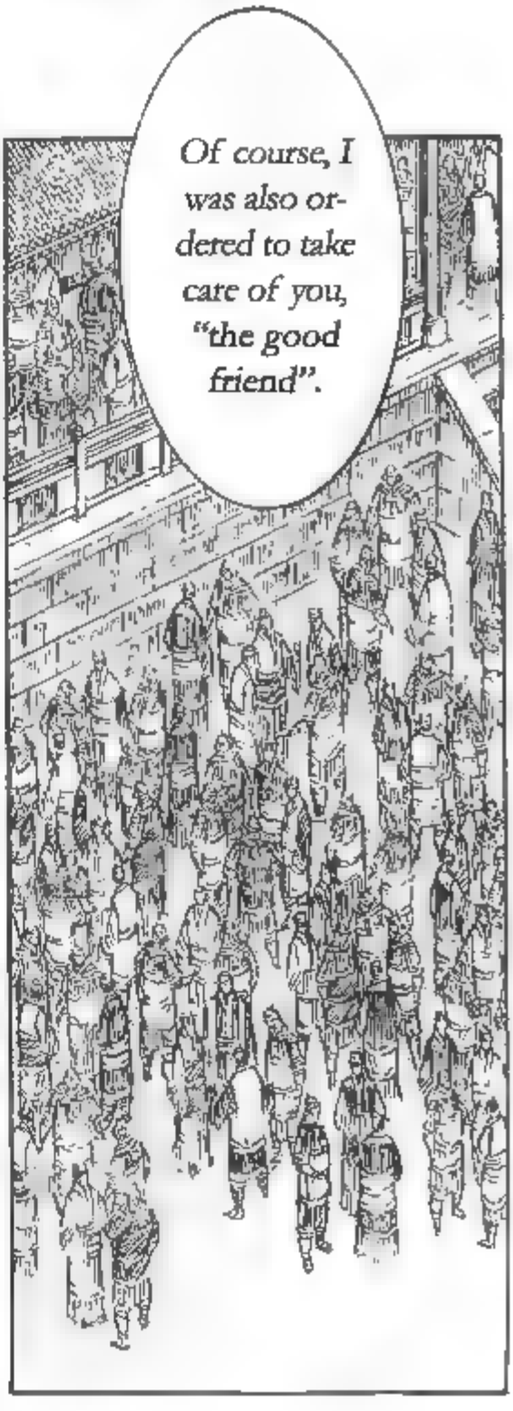

How is it?

Guo Jia… is on his last breaths.

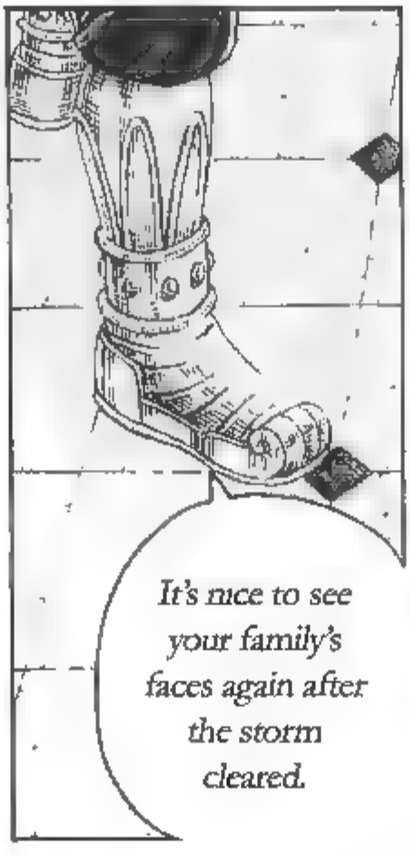

You rushed here from great distance away, Advisor Jia, such bond of brother-hood…

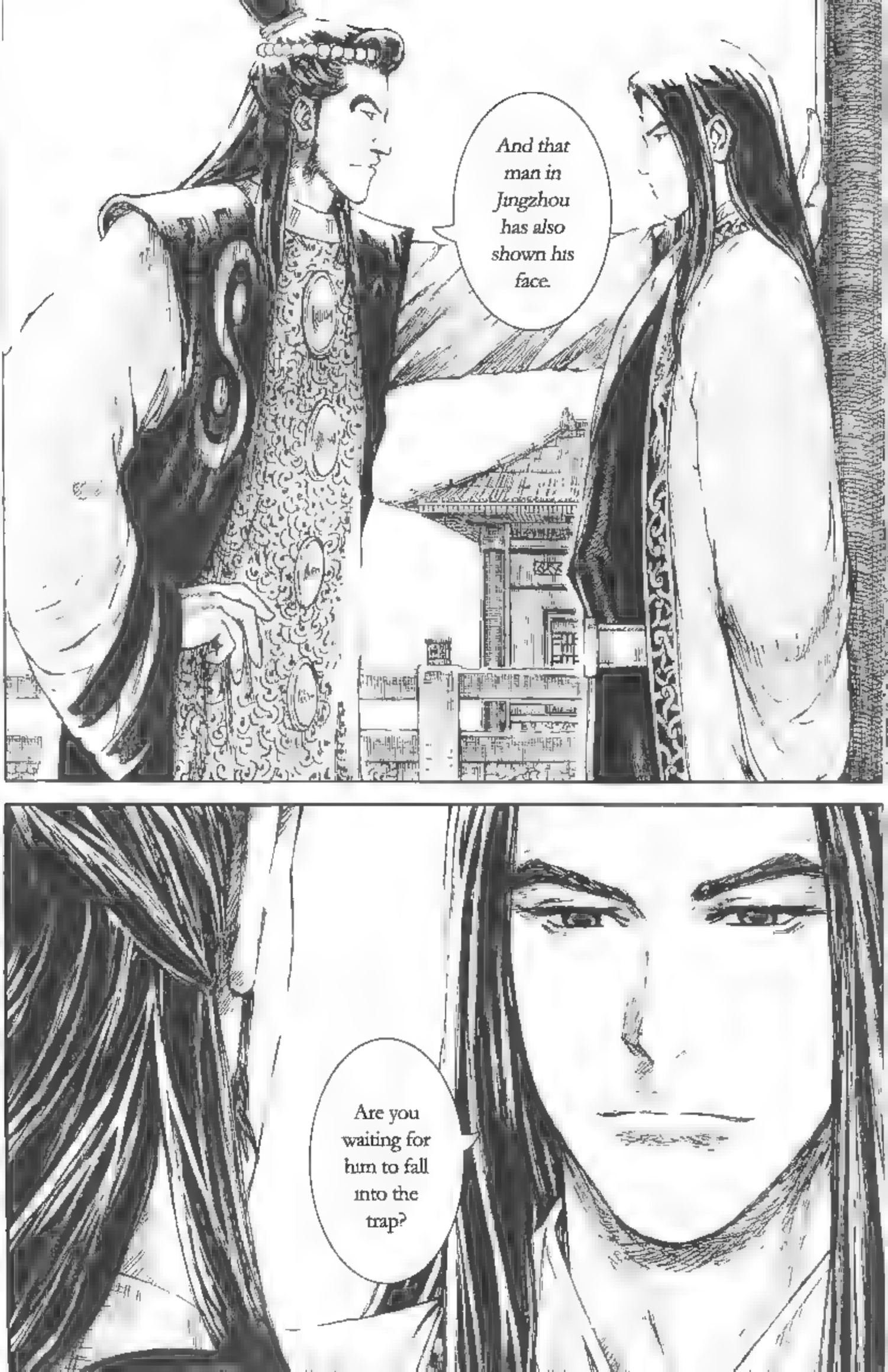
I can't be-lieve you're the one he's concerned about the most.

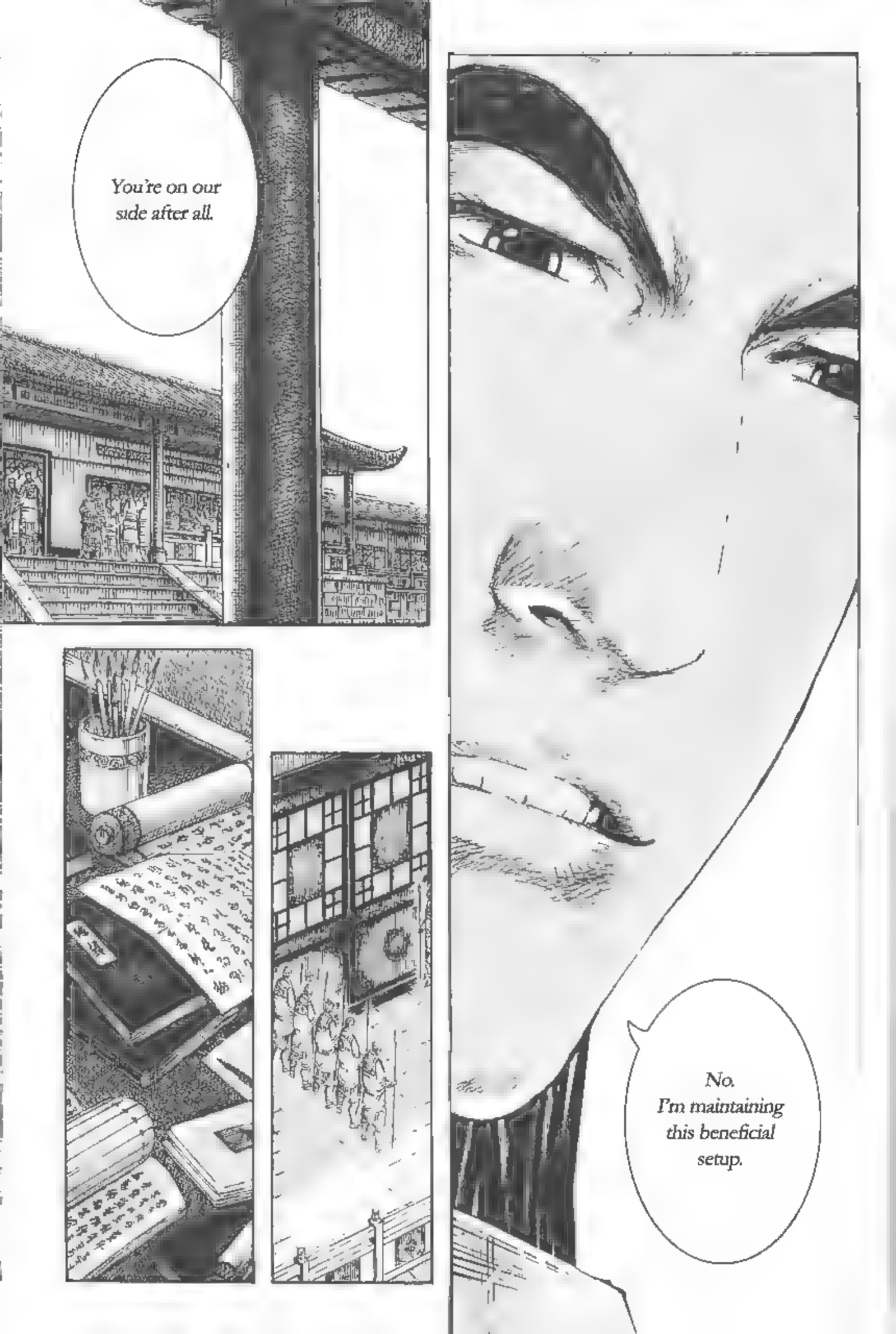
No, I'm here to carry out his deployment.


Of course, I was also ordered to take care of you, "the good friend".

This time I must personally protect you from the villains who want to hurt you.

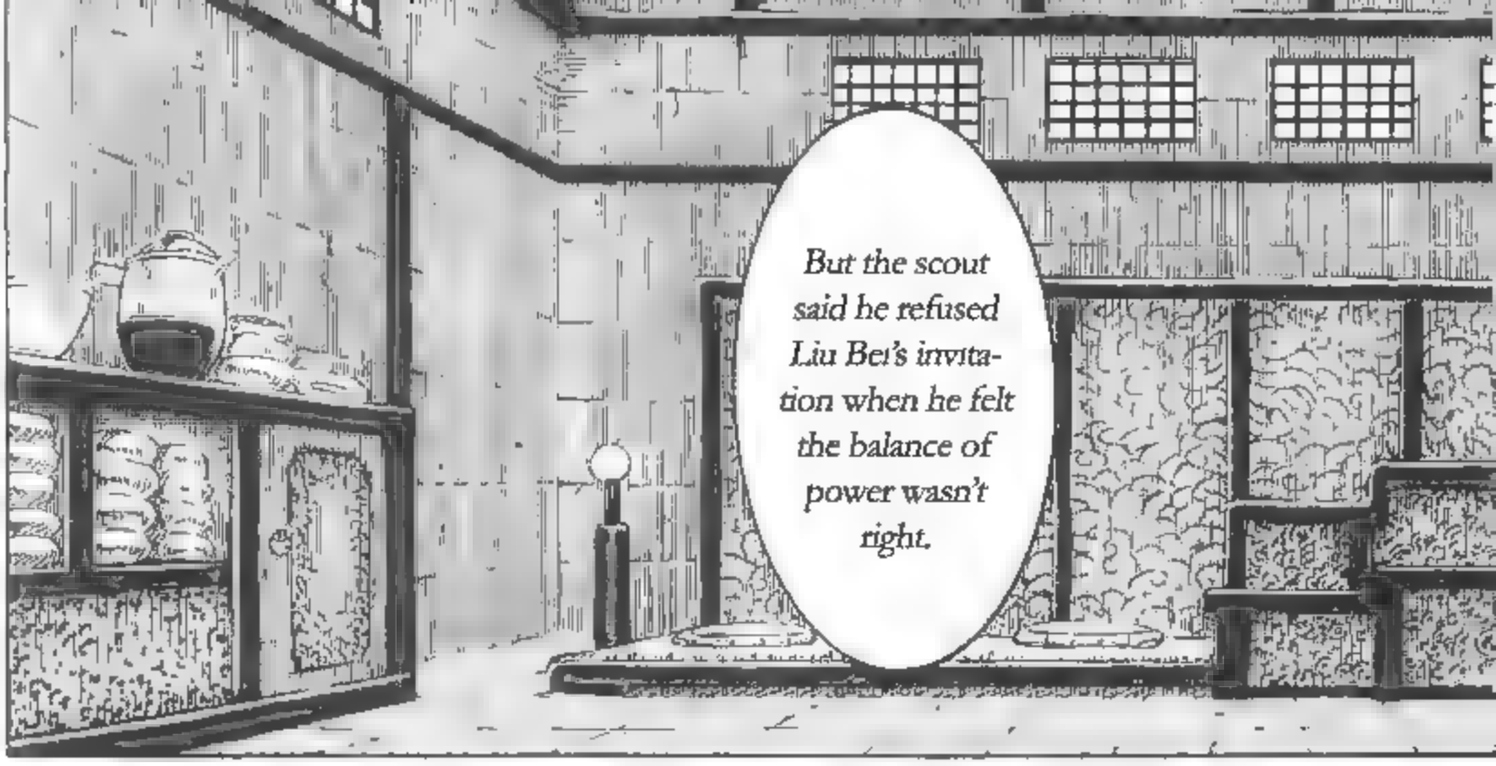

It's nice to see your family's faces again after the storm cleared.

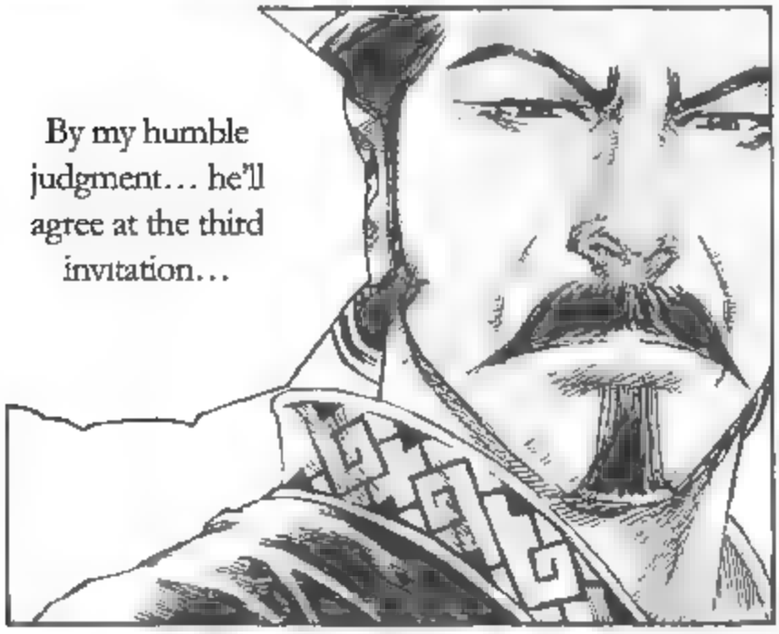

And that man in Jingzhou has also shown his face.
Are you waiting for him to fall into the trap?


You're on our side after all.
No. I'm maintaining this beneficial setup.

You mean ...
The Seventh Genius . Zhuge Liang...

He has chosen Jingzhou as his base… and he will ally with Liu Bei.
…The "Crouching Dragon" of Water Mirror's Eight Geniuses is about to enter the scene?

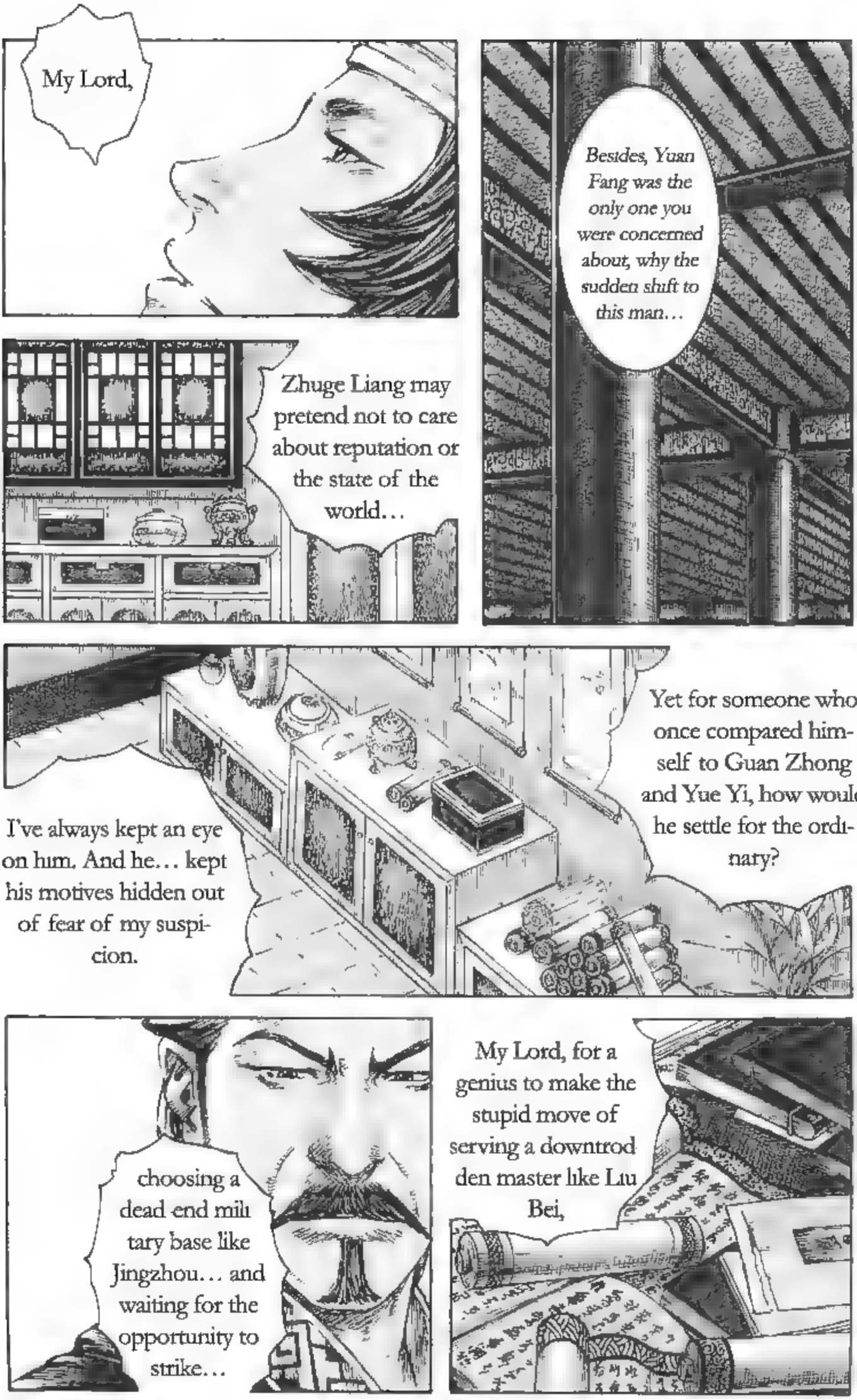

But the scout said he refused Liu Bei's invitation when he felt the balance of power wasn't right.


By my humble judgment… he'll agree at the third invitation…

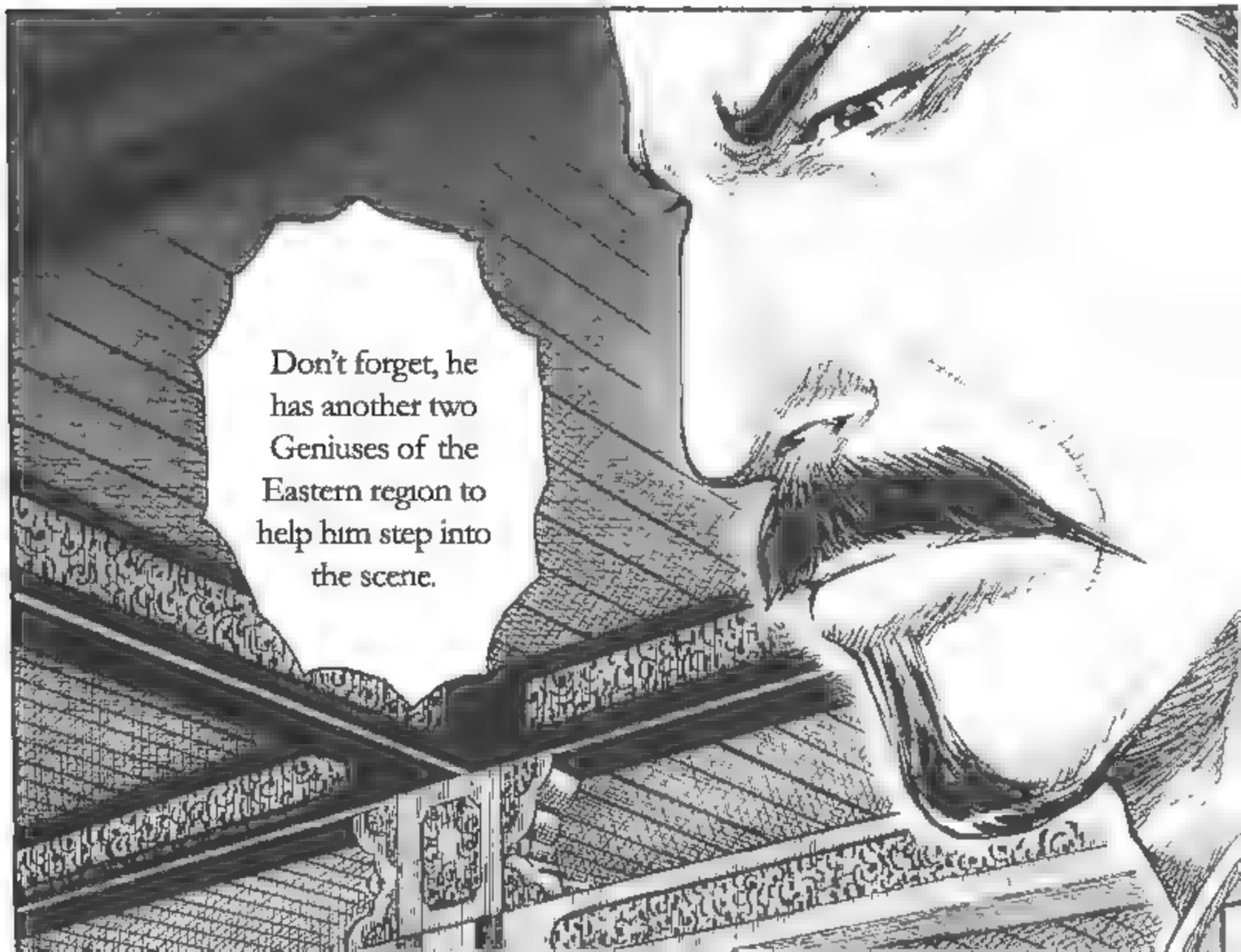
No… he'll continue to refuse, but only as a cover…

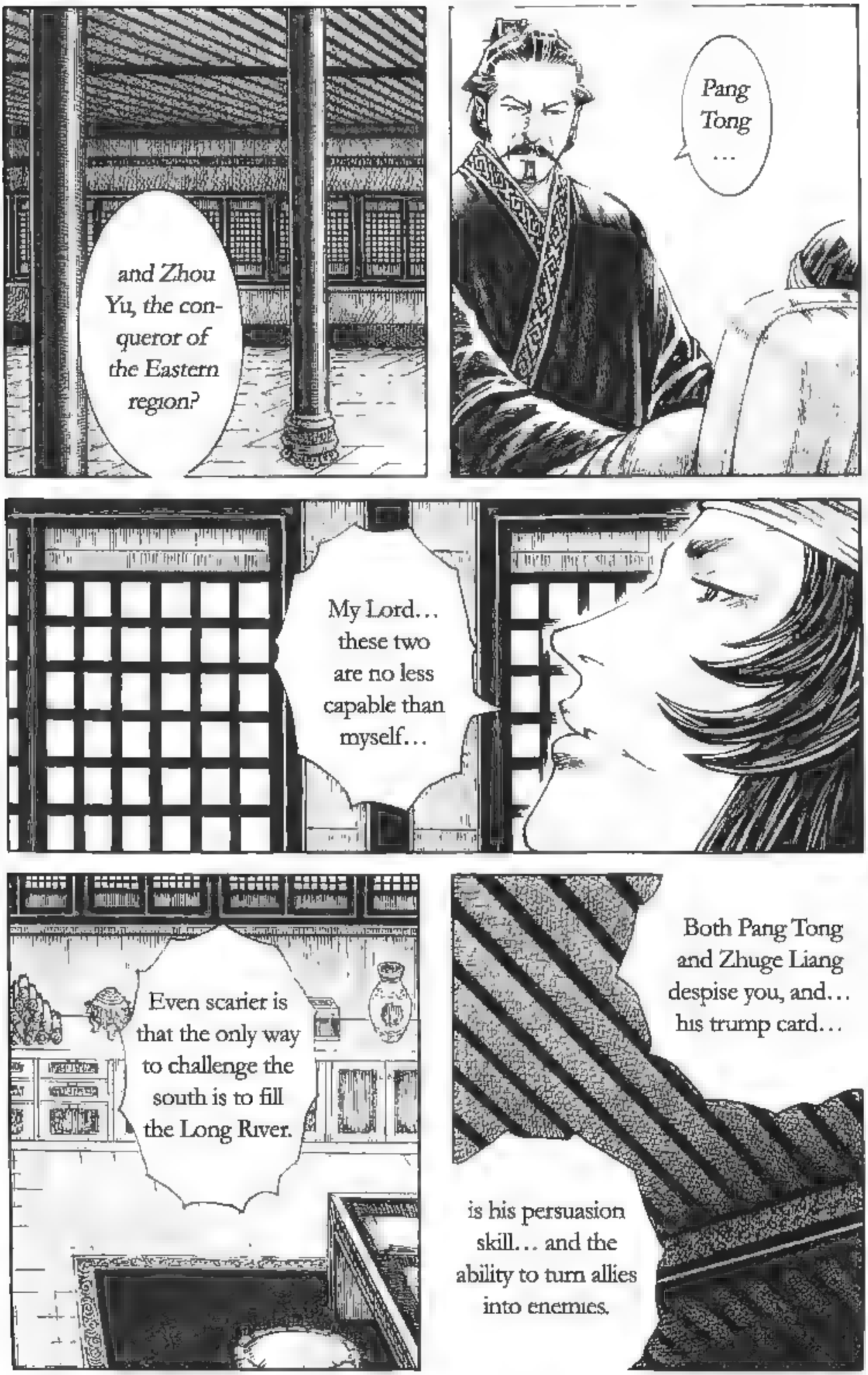
Why the worry when you've placed me at an unbeatable position?

I've taken the north and half of this world.


My Lord,
Besides, Yuan Fang was the only one you were concerned about, why the sudden shift to this man…
Zhuge Liang may pretend not to care about reputation or the state of the world…
Yet for someone who once compared himself to Guan Zhong and Yue Yi, how would he settle for the ordinary?
I've always kept an eye on him. And he… kept his motives hidden out of fear of my suspicion.
choosing a dead-end military base like Jingzhou… and waiting for the opportunity to strike…
My Lord, for a genius to make the stupid move of serving a downtrodden master like Liu Bei,

How could he... if he hadn't come up with a fool-proof plan?


Don't forget, he has another two Geniuses of the Eastern region to help him step into the scene.


and Zhou Yu, the conqueror of the Eastern region?
Pang Tong …
My Lord… these two are no less capable than myself…
Even scarier is that the only way to challenge the south is to fill the Long River.
Both Pang Tong and Zhuge Liang despise you, and… his trump card…
is his persuasion skill… and the ability to turn allies into enemies.

Or else… you'll never have a chance to beat Zhou Yu on the water.
or has the illness confused you about who's in charge of the world?
Disregard those three for a moment; you know full well I never employ the questionable…
Feng Xiao, is approaching death making you fearful…

because he is an extraordinary talent… like you… an anti-hero during war time…

but could be molded into an able-minister during peace time.

Sima Yi must not be eliminated, my Lord… I've shielded him several times…

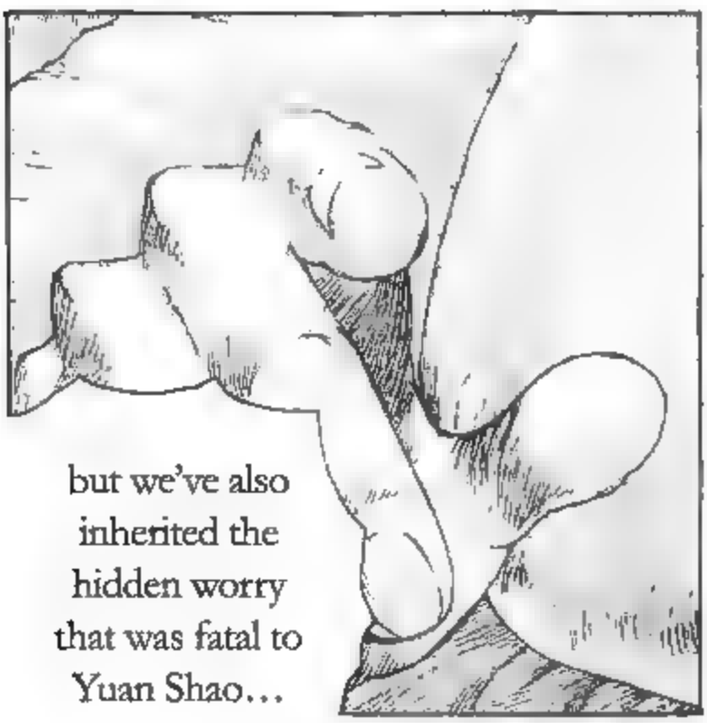
My Lord, I've made sure he won't have the strength to revolt.

he will find a way…

("with his capabilities")

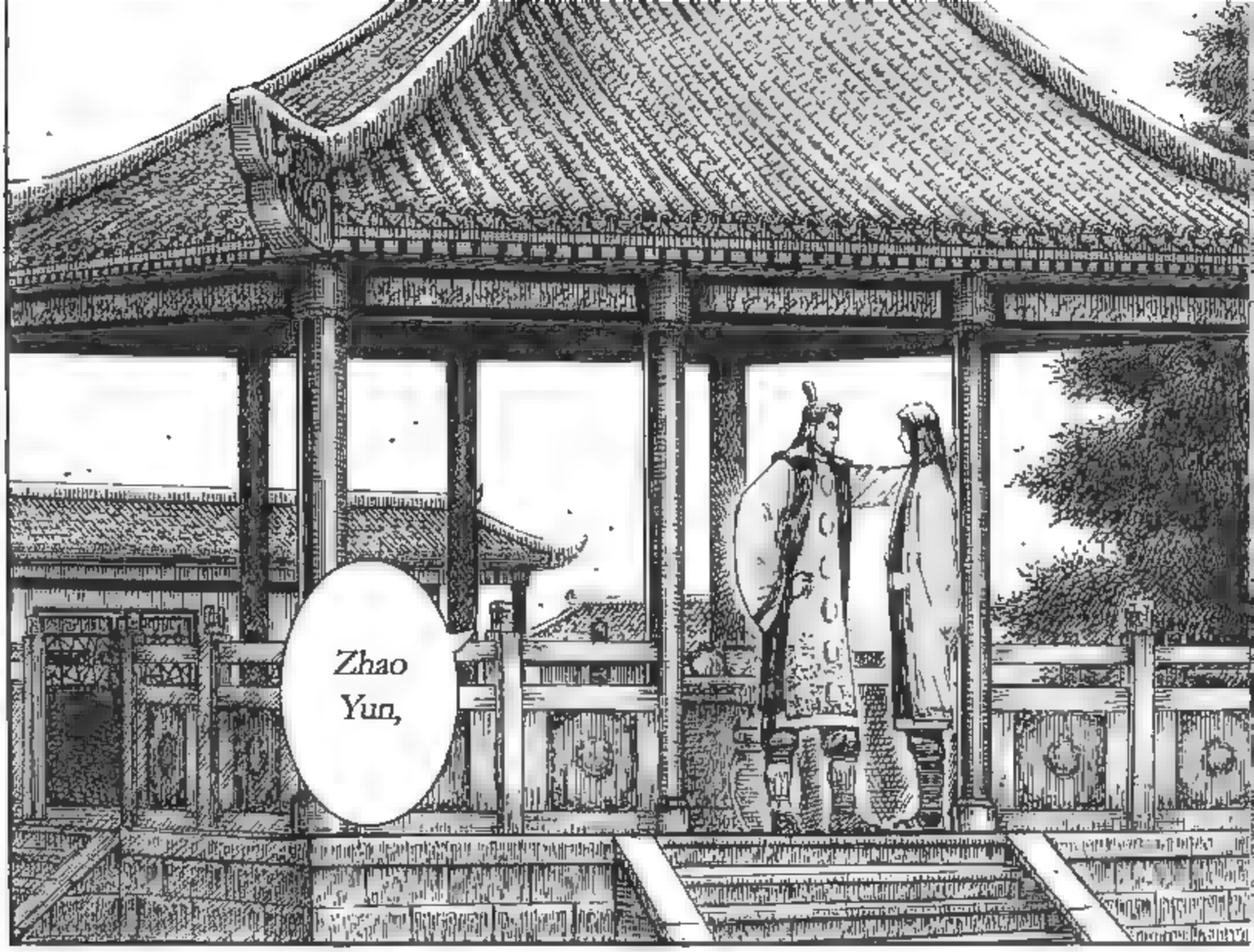
On the contrary… if you're faced with a crisis in this upcoming campaign, in an attempt to prove his loyalty…

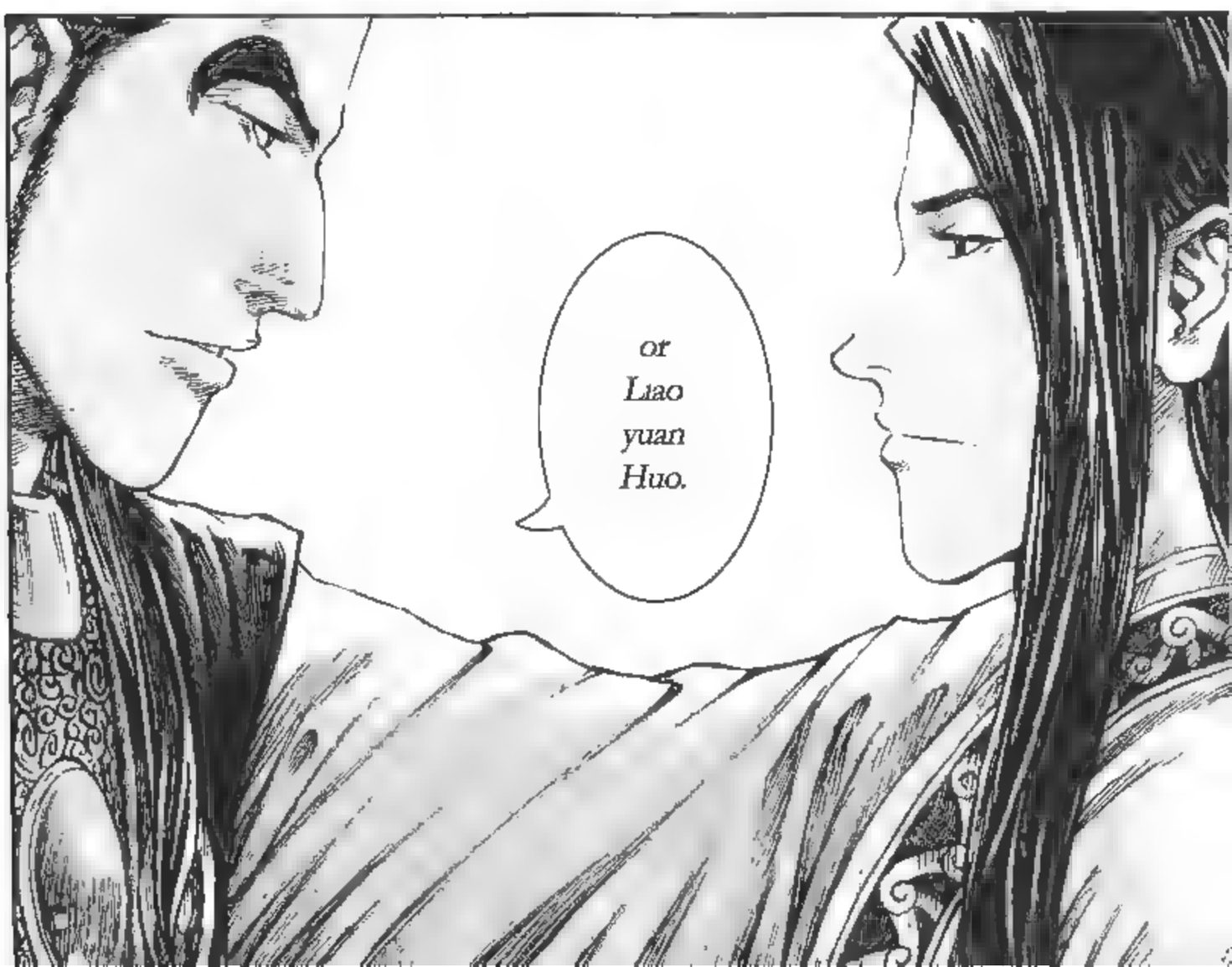
to save
your life.


but we've also
inherited the
hidden worry
that was fatal to
Yuan Shao…

We're already
invincible, my
Lord…

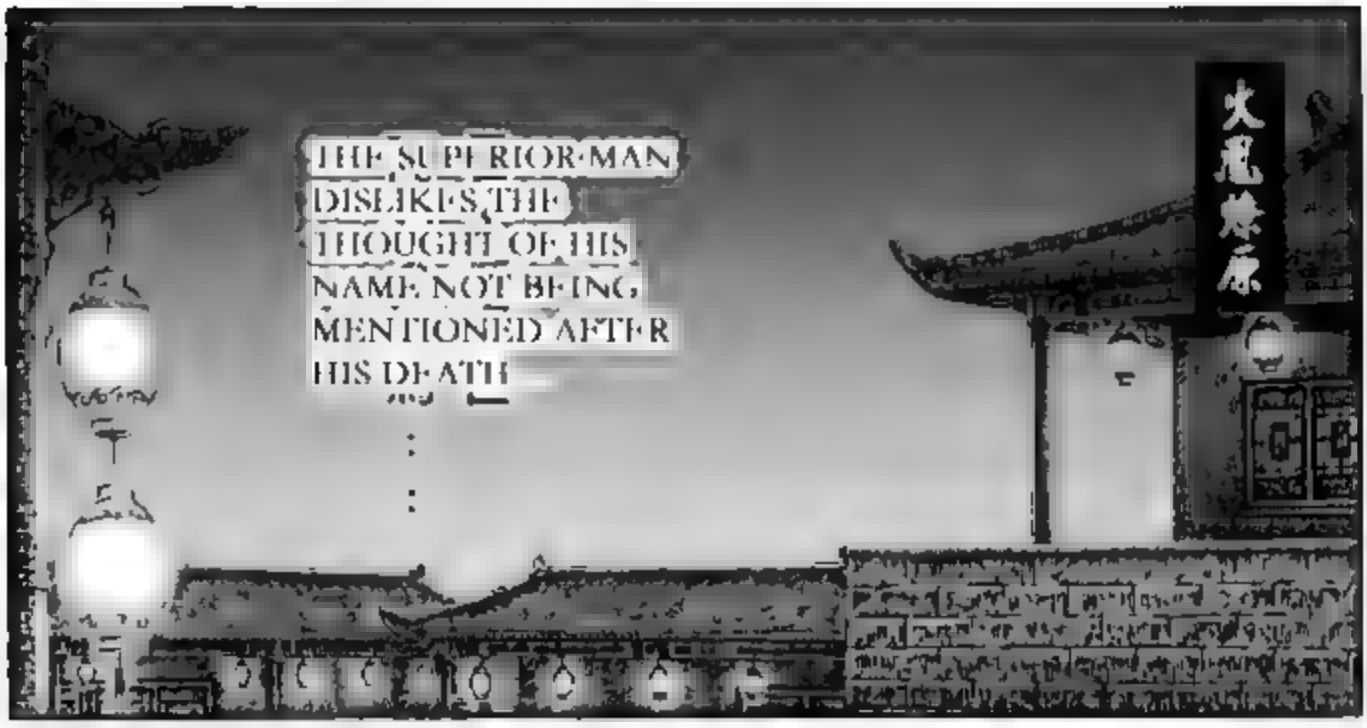
That… is Zhuge Liang's most powerful strategy…
Please let me set my plans, my Lord…
then… you may decapitate him any time!
Underestimating the enemy…


Zhao
Yun,

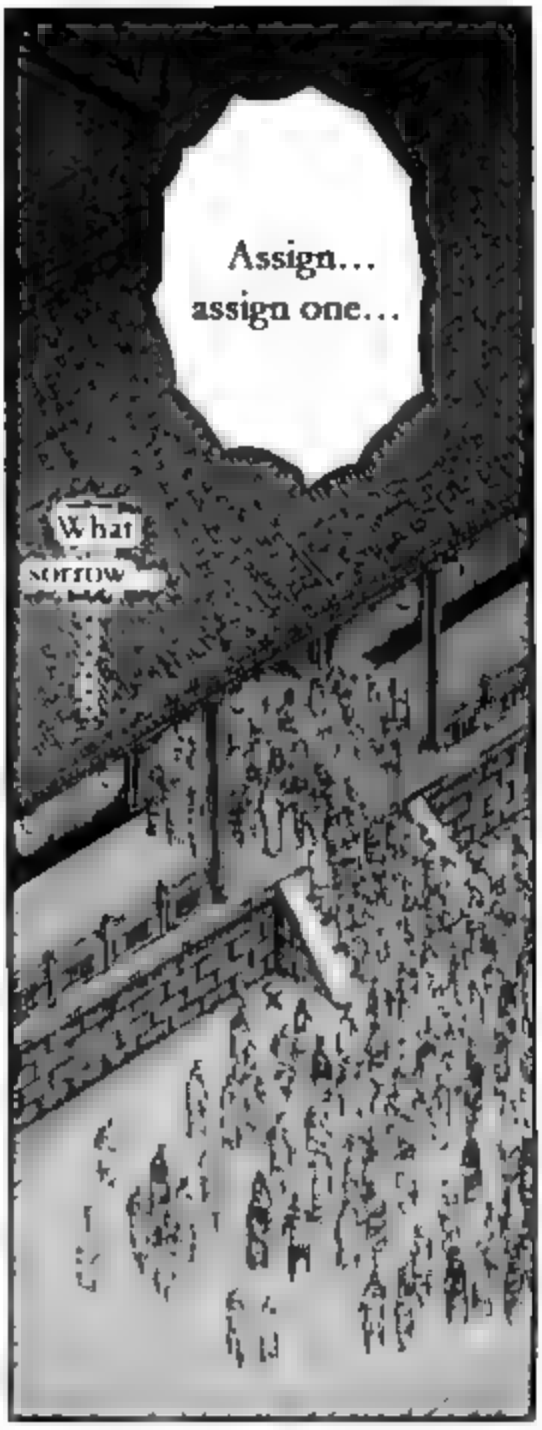

or
Liao
yuan
Huo.

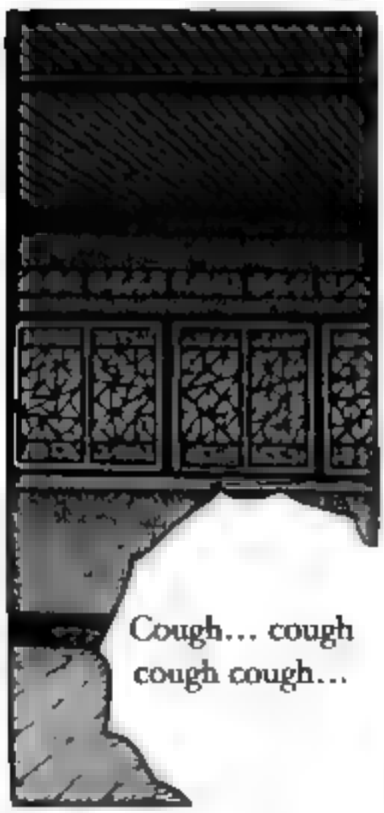
Liu Bei's favorite officer; Zhuge Liang's confidant.
Leader of the Handicapped Warriors.

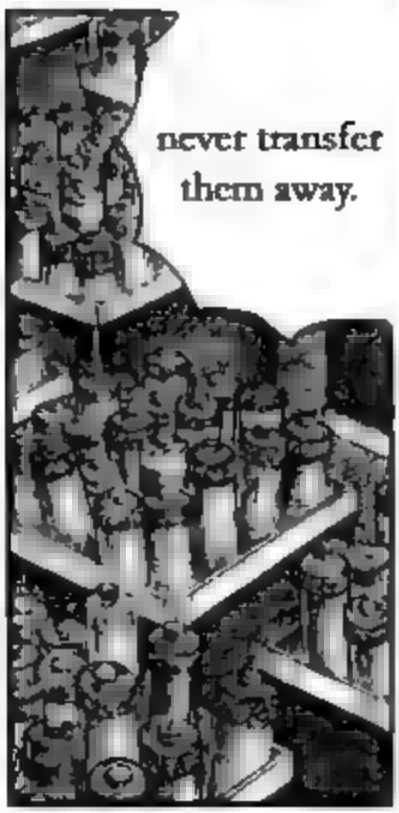
He…
should know
which side to
stand on.
17
待續
2012


THE SUPERIOR MAN DISLIKES THE THOUGHT OF HIS NAME NOT BEING MENTIONED AFTER HIS DEATH
:
:
大風林原

troop here...
and never...


Assign...
assign one...
What
SORROW


Cough... cough
cough cough...


never transfer
them away.

三國群英傳
火風燎原
CHAPTER 372
第三百七十二回
慈鴉哀歌
THE ELEGY OF THE LOVING CROW*
Cough!
陳某作品
協力 阿石 鄧俊棠
*could also translate to "~ kind crow"

Cough cough... okay...

Next... next batch.
Please rest a while, Advisor.

No... no time...

Next... next batch.

Cough cough cough cough
What did Advisor Guo say?
Weird stationing; a mess.
Look at this deployment map.

Pitch camp at Huarong Path too?
Yeah… the illness must be clouding his judgment.
But that road is useless.
hard at first… attack Jiangxia…
To take Jing .

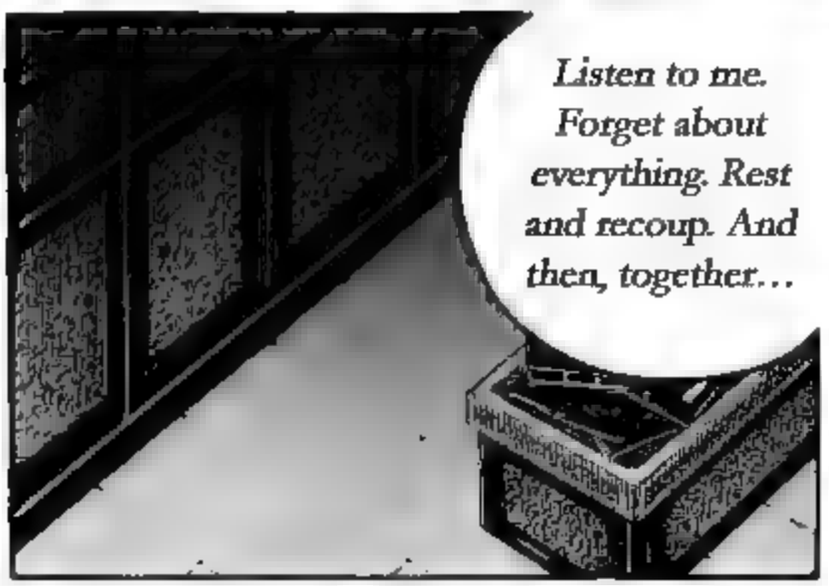
Can't… talk, look at map…
Cough cough cough cough cough!
Huff… huff… look at it your-selves…
Next…
summon… Xuzhou's troop… Cough!
Advisor…

You're all dismissed.
Let him rest.
Have... have you been promoted?

On what grounds do I deserve to be placed among the Three Dukes…

If anyone deserves to take the position, it's you.

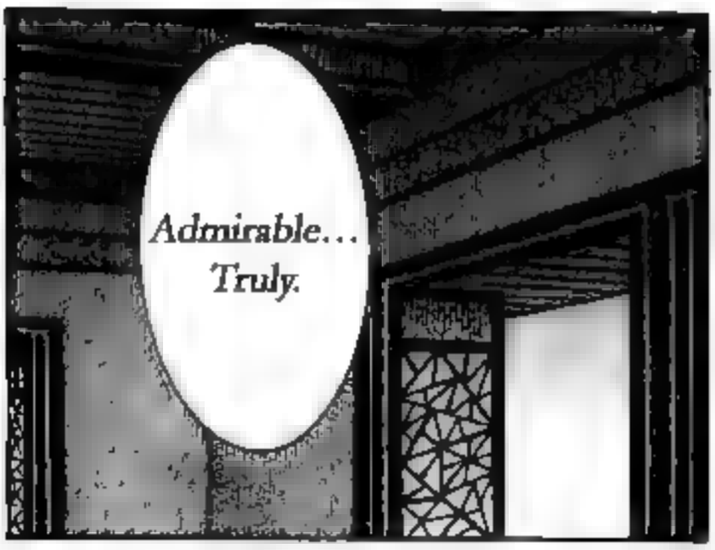
I'm... almost dead... I can't...


Listen to me. Forget about everything. Rest and recoup. And then, together...

You set down a great foundation for Han. The world is nearly at peace.

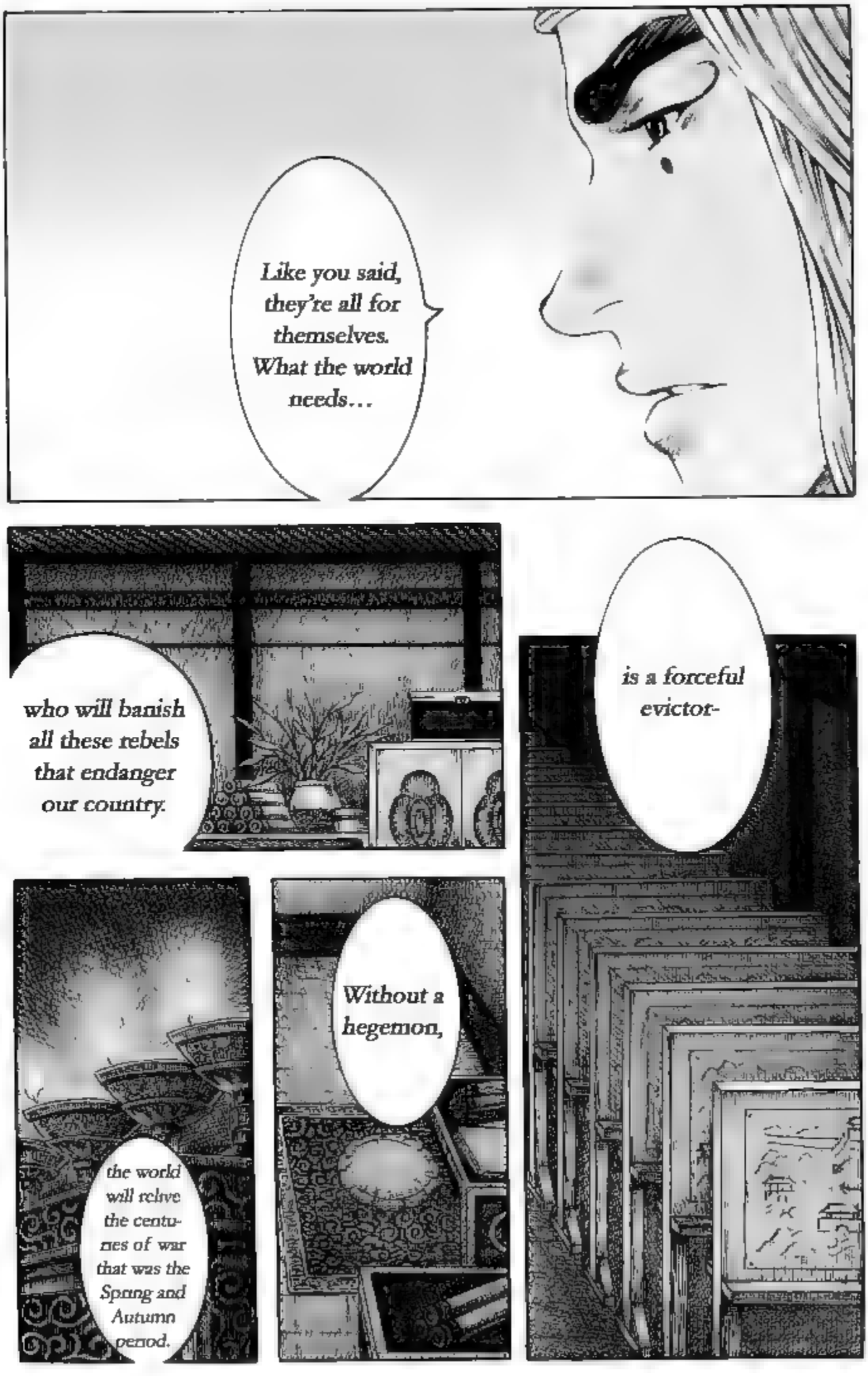
You... concede...

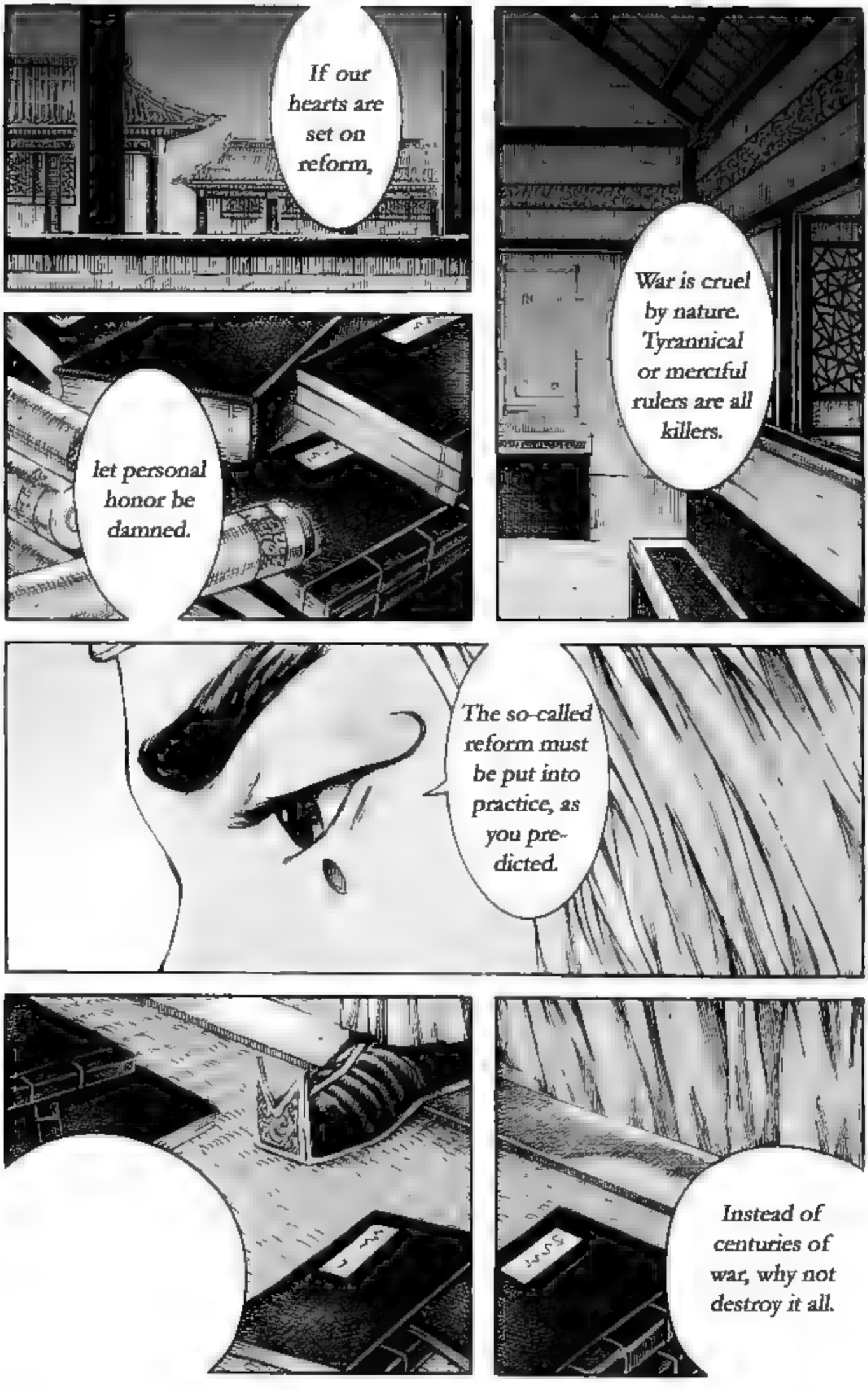
Yes, I concede to your actions.


Admirable... Truly.

Your insistence was absolutely correct.

The northern areas have submitted without a fight.
Gongsun Kang has sent the heads of the Yuan brothers.
Back in the beginning I believed there was still hope for the world if we could just stand by His Majesty.
Except ten years later, the warlords still dominate their territories with armies of their own.
Cough.


Like you said, they're all for themselves. What the world needs…
who will banish all these rebels that endanger our country.
is a forceful evictor-
Without a hegemon,
the world will relive the centuries of war that was the Spring and Autumn period.


If our hearts are set on reform,
War is cruel by nature. Tyrannical or merciful rulers are all killers.
let personal honor be damned.
The so-called reform must be put into practice, as you predicted.
Instead of centuries of war, why not destroy it all.

I... really truly understand now why you kill in the name of filial piety.

In this chaotic world, we're powerless against the greed that is exposed.
The ugly reality of life is at odds with the incorporeal ideal of righteousness.
Only you of us Eight Geniuses understand mankind.
You boast of being crow-like, for you've seen through the whole thing.

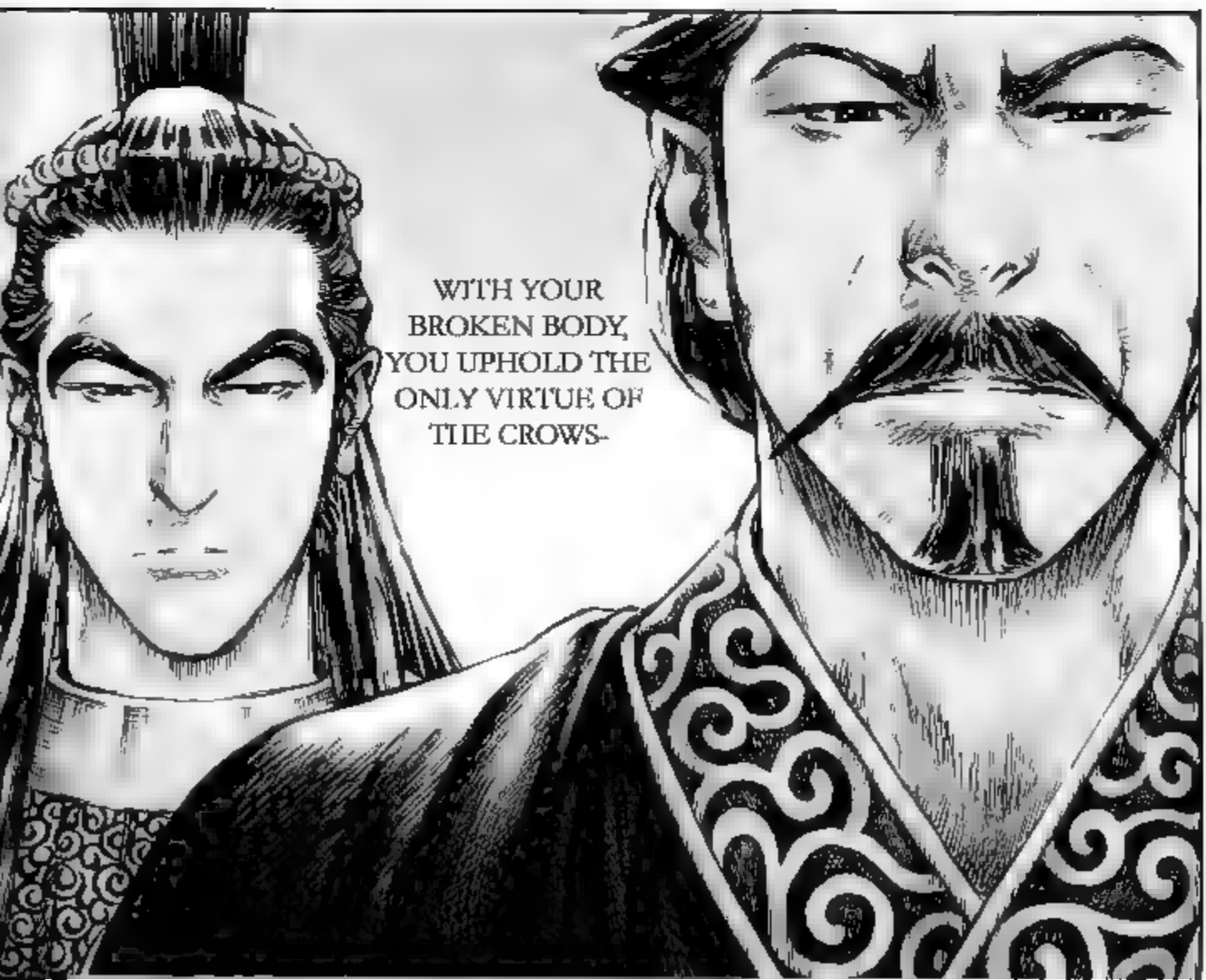
{sfx: poog}

Yet, crows have a loving nature...

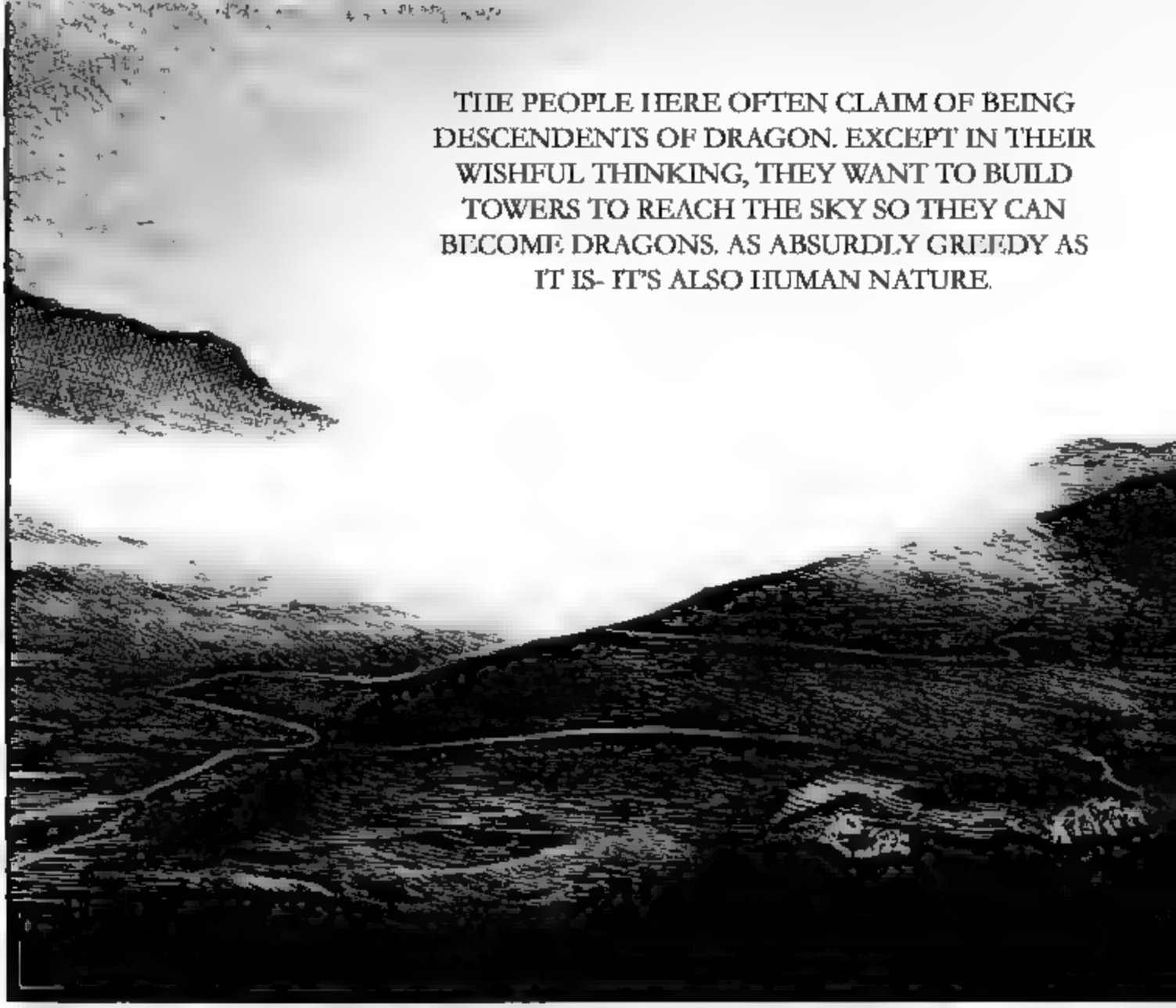
They nurture,
and they're filial.
Oh, Guo Jia...
They love where they came from, unashamed of the ugliness.

Oh, our country…
(wordplay, "guo jia" is homonym to "guo jia", but different tone and different hanzi)

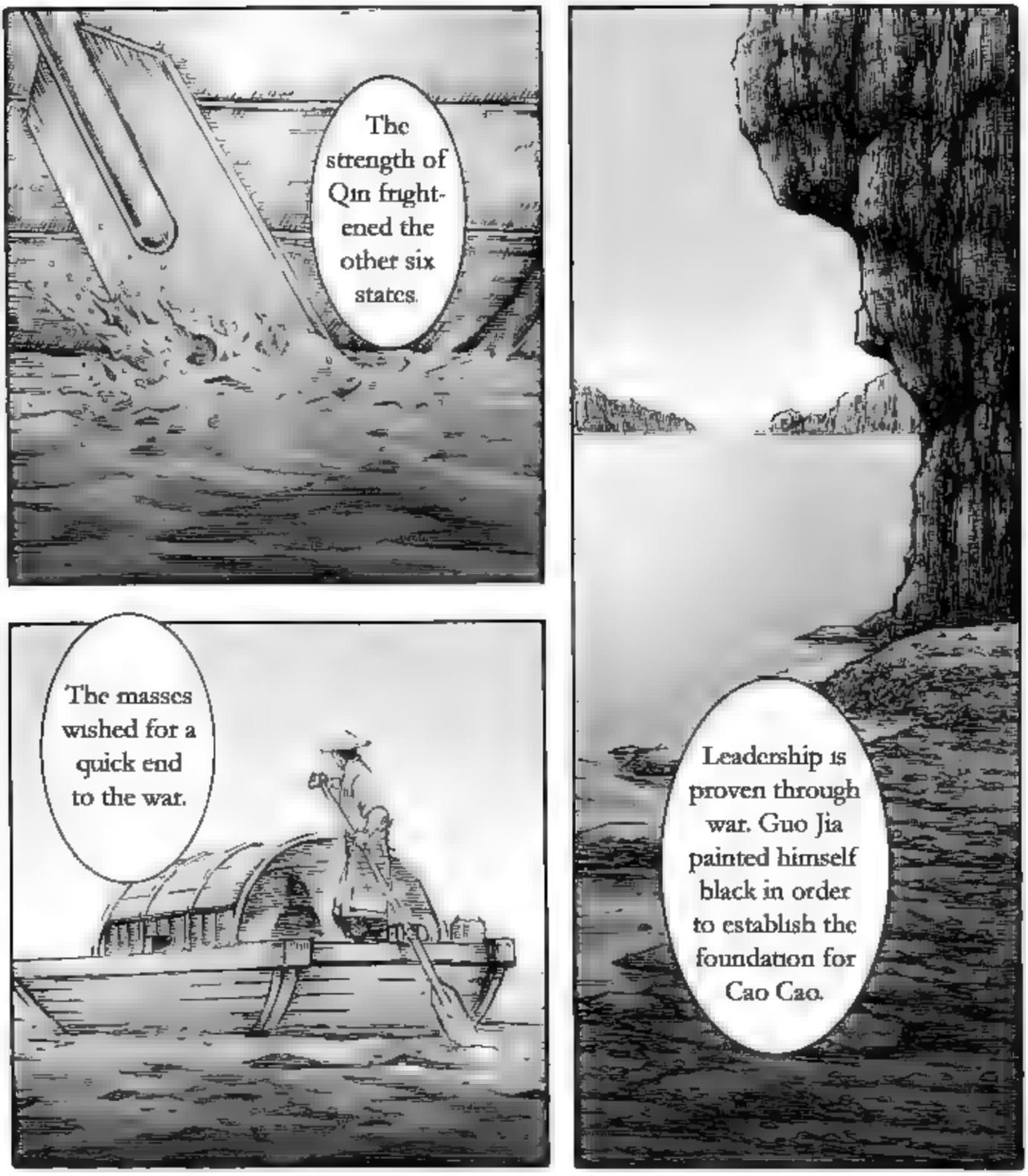
ONLY YOU ARE SUPPORTING
YOUR KIND IN SECRET.


WITH YOUR
BROKEN BODY,
YOU UPHOLD THE
ONLY VIRTUE OF
THE CROWS-

AND LIVE UP
TO YOUR
ILLUSTRIOUS
NAME.

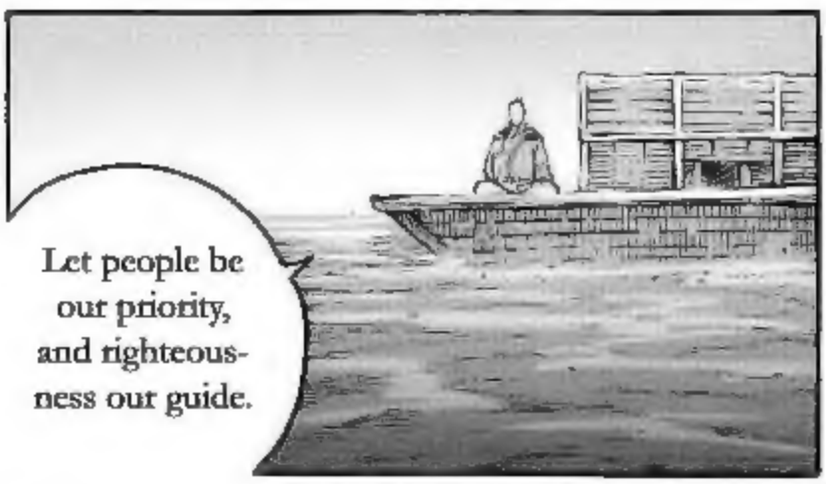

THE PEOPLE HERE OFTEN CLAIM OF BEING DESCENDENTS OF DRAGON. EXCEPT IN THEIR WISHFUL THINKING, THEY WANT TO BUILD TOWERS TO REACH THE SKY SO THEY CAN BECOME DRAGONS. AS ABSURDLY GREEDY AS IT IS- IT'S ALSO HUMAN NATURE.

FINALLY, MEN TAKE TO THE SKY AND BOAST OF BEING DRAGONS. WHAT THEY DON'T REALIZE IS THAT THEY ARE ACTUALLY CROWS.
人們
往往
天上飛
以為
龍，
卻不知其實是鴉。

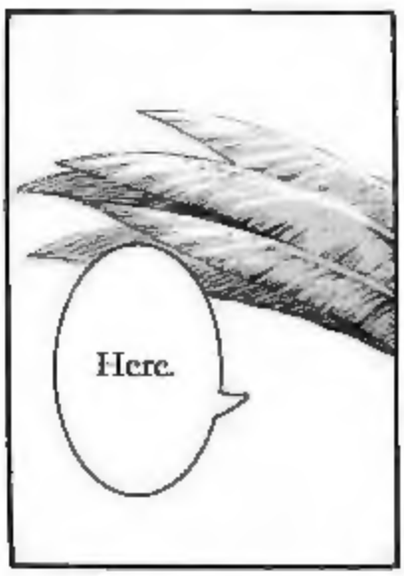

The strength of Qin frightened the other six states.
Leadership is proven through war. Guo Jia painted himself black in order to establish the foundation for Cao Cao.
The masses wished for a quick end to the war.
And Qin used that collective mentality to end the chaos.

This kind of mentality creates an immovable yet twisted rationality.

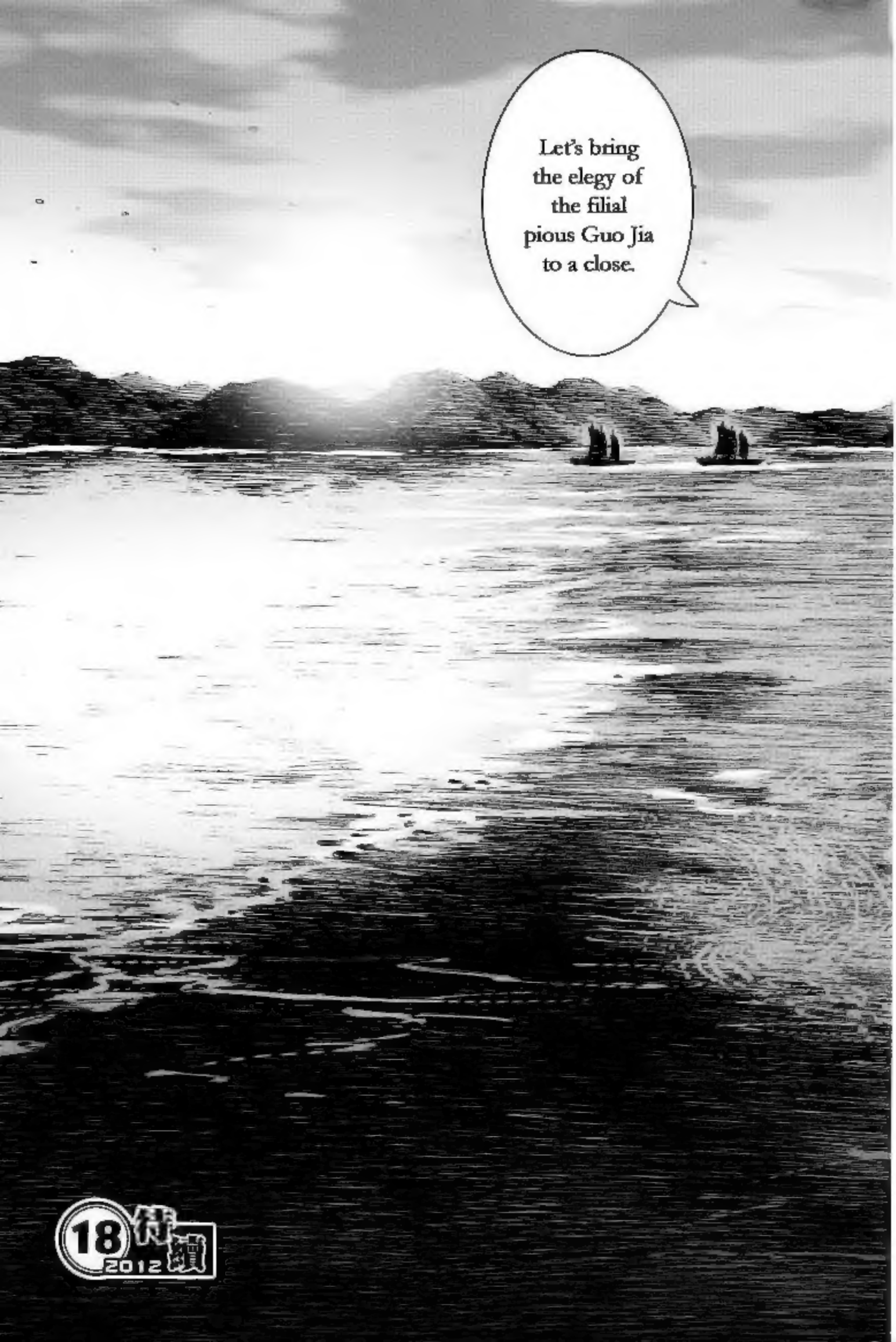
People are people; crows are crows.


Let people be our priority, and righteousness our guide.

Against the true meaning of propagation, mankind has not evolved.


Here.

The darkness will soon pass. We're here…


Let's bring the elegy of the filial pious Guo Jia to a close.
18 待續 2012

Yes.

Right here.